

# beko



Hladnjak  
Frižider  
Frižidera  
Frigorifer  
Ладилник  
Hladilnik

BSSA210K2S



## **Molimo prvo pročitajte ovaj priručnik!**

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam naš proizvod, proizveden u suvremenim postrojenjima i provjeren po strogim procedurama kontrole kvalitete, pružiti učinkovit rad.

Zbog toga vam preporučujemo da pažljivo pročitate cijeli priručnik proizvoda prije uporabe te da ga čuvate na pristupačnom mjestu zbog buduće uporabe.

### **Ovaj priručnik**

- Pomoći će vam da koristite svoj uređaj brzo i sigurno.
  - Pročitajte priručnik prije instaliranja i rada s vašim proizvodom.
  - Slijedite upute, posebno one vezane za sigurnost.
  - Čuvajte priručnik na lako dostupnom mjestu jer vam može zatrebati kasnije.
  - Osim toga, također pročitajte druge dokumente dostavljene s vašim proizvodom.
- Molimo imajte na umu da ovaj priručnik može vrijediti i za druge modele.

### **Simboli i njihovi opisi**

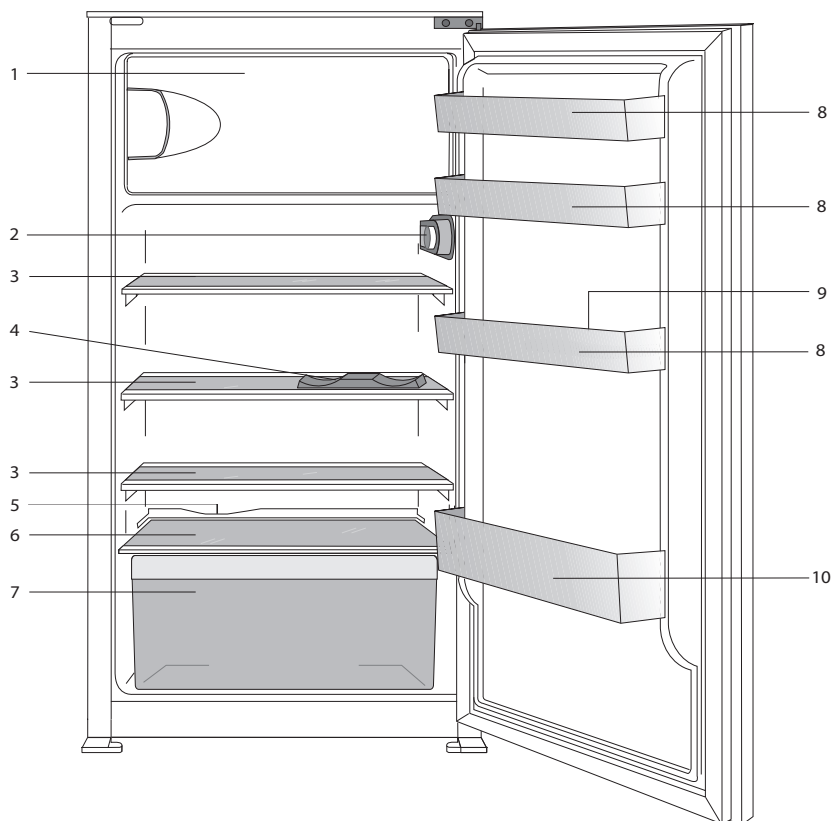
Ovaj korisnički priručnik sadrži sljedeće simbole:

-  Važne informacije ili korisni savjeti za uporabu.
-  Upozorenja protiv opasnosti po život i imovinu.
-  Upozorenje protiv električnog napona.

## SADRŽAJ

|                                                                                                                       |          |                                           |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Vaš hladnjak</b>                                                                                                 | <b>3</b> | <b>4 Priprema</b>                         | <b>11</b> |
| <b>2 Važna sigurnosna upozorenja</b>                                                                                  | <b>4</b> | <b>5 Uporaba vašeg hladnjaka</b>          | <b>12</b> |
| Predviđena namjena .....                                                                                              | 4        | Tipka za postavljanje termostata .....    | 12        |
| Opća sigurnost .....                                                                                                  | 4        | Hlađenje .....                            | 13        |
| Za proizvode s raspršivačem za vodu ..                                                                                | 6        | Zamrzavanje .....                         | 13        |
| Sigurnost djece .....                                                                                                 | 6        | Odmrzavanje .....                         | 13        |
| Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada: .....                    | 6        | Zaustavljanje uređaja .....               | 14        |
| Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS): ..... | 7        | Držač za boce .....                       | 14        |
| Podaci o pakiranju .....                                                                                              | 7        | <b>6 Održavanje i čišćenje</b>            | <b>15</b> |
| Upozorenje za HCA .....                                                                                               | 7        | Zaštita plastičnih površina .....         | 15        |
| Stvari koje se trebaju uraditi za uštedu energije .....                                                               | 7        | <b>7 Preporučena rješenja za probleme</b> | <b>16</b> |
| <b>3 Instalacija</b>                                                                                                  | <b>8</b> |                                           |           |
| Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka ..                                          | 8        |                                           |           |
| Prije uključivanja vašeg hladnjaka .....                                                                              | 8        |                                           |           |
| Električno spajanje .....                                                                                             | 8        |                                           |           |
| Odlaganje pakiranja .....                                                                                             | 9        |                                           |           |
| Odlaganje stalnog hladnjaka .....                                                                                     | 9        |                                           |           |
| Postavljanje i instalacija .....                                                                                      | 9        |                                           |           |
| Zamjena žarulje unutarnjeg svjetla ....                                                                               | 9        |                                           |           |
| Mijenjanje smjera otvaranja vrata .....                                                                               | 10       |                                           |           |

# 1 Vaš hladnjak



- |    |                                                                                   |     |                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------|
| 1. | a.) Posuda pretinca za zamrzavanje i posuda za led (za modele <b>* ** *</b> )     | 5.  | Kanal za skupljanje otopljene vode –crijevo za odvodnju |
|    | b.) Posuda pretinca za zamrznutu hranu i posuda za led (za modele <b>( * *)</b> ) | 6.  | Poklopac pretinca za voće i povrće                      |
| 2. | Žarulja i kutija termostata                                                       | 7.  | Pretinac za voće i povrće                               |
| 3. | Pomične police                                                                    | 8.  | Prilagodljive police za vrata                           |
| 4. | Držač za boce                                                                     | 9.  | Polica za jaja                                          |
|    |                                                                                   | 10. | Police za boce                                          |

**i** Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

## 2 Važna sigurnosna upozorenja

Molimo pregledajte sljedeće informacije. Nepridržavanje ovih informacija može uzrokovati ozljede ili materijalnu štetu. U suprotnom će sva upozorenja i obveze za pouzdanost postati nevaljane.

### Predviđena namjena

Ovaj je proizvod predviđen za uporabu

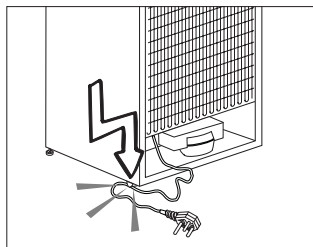
- u zatvorenom prostoru, npr. unutar kuće;
- u zatvorenim radnim okruženjima, kao što su trgovine i uredi;
- u zatvorenim prostorima za smještaj, kao što su kuće na farmama, hoteli, penzioni.
- Ovaj se proizvod ne smije se koristiti vani.

### Opća sigurnost

- Kad budete željeli odložiti uređaj, preporučujemo da konzultirate ovlaštenu servis da biste saznali potrebne informacije i ovlaštena tijela.
- Konzultirajte se s ovlaštenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za hladnjak. Nemojte intervenirati ili dopustiti da netko intervenira na hladnjaku bez prethodnog obavješćavanja ovlaštenih servisa.

- Za proizvode u odjeljku škrinje; Ne jedite kornete sladoleda i kockice leda odmah nakon vađenja kad ih izvadite iz odjeljka hladnjaka! (To može uzrokovati ozljede od hladnoće u vašim ustima.)
- Za proizvode s odjeljkom sa škrinjom; ne stavljajte tekućinu u bocama i konzervama u odjeljak škrinje. U suprotnom bi mogli puknuti.
- Ne dodirujte smrznutu hranu rukom; može vam se zalijepiti za ruku.
- Isključite svoj hladnjak prije čišćenja ili odmrzavanja.
- Para i raspršujuća sredstva za čišćenje se nikada ne smiju koristiti tijekom postupka čišćenja i odmrzavanja u vašem hladnjaku. U takvim slučajevima, para može doći u kontakt s električnim dijelovima i uzrokovati kratki spoj ili strujni udar.
- Nikada ne koristite dijelove vašeg hladnjaka, kao što su vrata, za pridržavanje ili za stajanje na njima.
- Ne koristite električne uređaje unutar hladnjaka.
- Ne oštećujte dijelove gdje cirkulira rashladno sredstvo pomoću alata za bušenje ili rezanje. Rashladno sredstvo koje može eksplodirati kad se plinski kanali isparivača, produžetka cijevi ili površinskih premaza probuše, može uzrokovati iritaciju kože i ozljede oka.
- Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju na vašem hladnjaku bilo kakvim materijalom.

- električne aparate smiju popravljati samo ovlaštene osobe. Popravke koje izvrše nestručne osobe mogu predstavljati rizik za korisnika.
- U slučaju bilo kakvog kvara tijekom održavanja ili popravke, otpojite hladnjak s napajanja ili isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem vašeg uređaja iz struje.
- Kod isključivanja utikača, nemojte povlačiti za kabel.
- Stavite jača pića čvrsto zatvorena i uspravno.
- Nikada ne držite konzerve sa sprejevima koji sadrže zapaljive i eksplozivne tvari u hladnjaku.
- Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa topljenja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba s fizičkim osjetilnim ili mentalnim nedostacima ili osoba bez znanja ili iskustva (uključujući djecu), osim ako su pod nadzorom osobe koja će biti odgovorna za njihovu sigurnost ili koja će ih valjano uputiti o uporabi proizvoda.
- Ne uključujte oštećeni hladnjak. Konzultirajte se sa serviserom ako imate bilo kakvih nedoumica.
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka se jamči samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru je opasno u pogledu električne sigurnosti.
- Kad je oštećen kabel, javite se ovlaštenom servisu da izbjegnute opasnost.
- Nikada ne uključujte hladnjak u zidnu utičnicu tijekom instalacije. Inače može doći do opasnosti po život ili ozbiljne ozljede.
- Hladnjak je namijenjen samo držanju hrane. Ne smije se koristiti u bilo koje druge svrhe.
- Naljepnica s tehničkim specifikacijama se nalazi na lijevoj stijenci unutar hladnjaka.
- Nikada ne spajajte hladnjak na sustave za uštedu energije; oni mogu oštetiti hladnjak.
- Ako na hladnjaku postoji plavo svjetlo, nemojte gledati u plavo svjetlo optičkim alatima.
- Za hladnjake kojima se upravlja manualno, sačekajte bar 5 minuta da biste uključili hladnjak nakon nestanka el. energije.
- Ukoliko se uređaj da nekom drugom, korisnički priručnik se mora predati novom vlasniku.
- Pazite da ne oštetite kabel kod prijevoza hladnjaka. Presavijanje kabela može uzrokovati požar. Nikada ne stavljajte teške predmete na kabel napajanja. Ne dodirujte utikač mokrim rukama kad uključujete uređaj.
- Ne uključujte hladnjak ako je električna utičnica labava.



- Voda se ne smije špricati izravno na unutarnje ili vanjske dijelove proizvoda zbog sigurnosnih razloga.
- Nemojte špricati tvari koje sadrže zapaljive plinove kao što je propan blizu hladnjaka da biste izbjegli opasnost od požara i eksplozije.
- Nikada na hladnjak ne stavljajte posude s vodom, jer inače mogu uzrokovati električni udar ili požar.
- Nemojte prepuniti hladnjak s previše hrane. Ako se prepuni, hrana može pasti i ozlijediti vas kad otvorite vrata. Nikad ne stavljajte predmete na hladnjak, inače ti predmeti mogu pasti kad otvarate ili zatvarate vrata hladnjaka.
- Proizvodi za koje je potrebna precizna kontrola temperature, cjepiva, lijekovi osjetljivi na toplinu, znanstveni materijali, itd. se ne smiju držati u hladnjaku.
- Ako se neće koristiti dulje vrijeme, hladnjak se treba isključiti. Mogući problem na kabelu napajanja može uzrokovati požar.
- Vrh utikača se treba redovito čistiti, u suprotnom može uzrokovati požar.
- Vrh čepa se treba čistiti redovito suhom krpom; u suprotnom, može izazvati požar.
- Hladnjak se može pomaknuti ako podesive noge nisu pravilno pričvršćena na podu. Pravilno pričvršćivanje podesivih nogu na podu može spriječiti pomicanje hladnjaka.
- Kad nosite hladnjak, nemojte ga držati za ručku vrata. U suprotnom, može puknuti.

- Kad morate staviti svoj proizvod pored drugog hladnjaka ili škrinje, udaljenost između uređaja treba biti najmanje 8 cm. U suprotnom, susjedne bočne stijenke se mogu navlažiti.

## **Za proizvode s raspršivačem za vodu;**

Tlak vode treba biti najmanje 1 bar.  
Tlak vode treba biti najviše 8 bara.

- Koristite samo pitku vodu.

## **Sigurnost djece**

- Ako vrata imaju bravu, ključ se treba držati podalje od dosega djece.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da bi se spriječilo neovlašteno korištenje proizvoda.

## **Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:**



Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi lasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj je proizvod proizveden s visokokvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija sabirnim centrima.

## **Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):**

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU).

Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

## **Podaci o pakiranju**

Ambalažni materijali proizvoda proizvedeni su od reciklirajućih materijala sukladno našim nacionalnim propisima o zaštiti okoliša. Ambalažne materijale ne odlažite skupa s kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih u sabirne centre ambalažnog otpada koje su odredile lokalne vlasti.

## **Upozorenje za HCA Ako rashladni sustav vašeg uređaja sadrži R600a:**

Ovaj plin je zapaljiv. Zato pazite da tijekom uporabe i transporta ne oštetite sustav za hlađenje i cijevi. U slučaju oštećenja, držite uređaj podalje od potencijalnog izvora plamena koji može dovesti do toga da uređaj zapali, te prozračujete sobu u kojoj se nalazi uređaj.

## **Ignorirajte ovo upozorenje ako rashladni sustav vašeg uređaja sadrži R134a.**

Vrsta plina koja se koristi u proizvodu je navedena na tipskoj pločici koja je na lijevoj stijenci unutar hladnjaka.

Nikada kod odlaganja ne bacajte uređaj u vatru.

## **Stvari koje se trebaju uraditi za uštedu energije**

- Ne ostavljajte vrata vašeg hladnjaka otvorena dulje vrijeme.
- Ne stavljajte toplu hranu ili pića u hladnjak.
- Nemojte prepuniti hladnjak tako da se ne sprječava cirkuliranja zraka u unutrašnjosti.
- Ne postavljajte vaš hladnjak izravno na sunčevu svjetlost ili blizu uređaja koji emitiraju toplinu kao što su pećnice, perilice suđa ili radijatori.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.
- Za uređaje s odjeljkom škrinje; možete spremati maksimalnu količinu hrane u škrinju kad uklonite policu ili ladicu škrinje. Vrijednost potrošnje energije koja je navedena za vaš hladnjak je određena tako da je uklonjena polica ili ladica škrinje i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji opasnost od uporabe police ili ladice prema oblicima i veličinama hrane koja će biti zamrznuta.
- Topljenje smrznute hrane u odjeljku hladnjaka će osigurati uštedu energije u sačuvati kvalitetu hrane.

### 3 Instalacija

⚠ Molimo imajte na umu da se proizvođač neće smatrati odgovornim ukoliko se ne budete pridržavali informacija navedenih u korisničkom priručniku.

#### Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka

1. Vaš hladnjak mora biti ispražnjen i očišćen prije bilo kakvog transporta.
2. Police, dodaci, odjeljak za povrće itd. u vašem hladnjaku moraju biti čvrsto pričvršćeni ljepljivom trakom zbog treskanja prije ponovnog pakiranja.
3. Pakiranje se mora pričvrstiti ljepljivom trakom i mora se pridržavati pravila o transportu ispisanih na pakiranju.

#### Molimo ne zaboravite...

Svaki reciklirani materijal je nezamjenjiv i zvor za prirodu i za naše nacionalne izvore.

Ako želite pridonijeti reciklaži materijala pakiranja, možete dobiti dodatne informacije od ureda za okoliš ili lokalnih vlasti.

#### Prije uključivanja vašeg hladnjaka

Prije početka uporabe vašeg hladnjaka provjerite sljedeće:

1. Je li unutrašnjost hladnjaka suha i može li zrak slobodno cirkulirati sa stražnje strane?
2. Očistite unutrašnjost hladnjaka kako je preporučeno u dijelu "Čišćenje i održavanje".
3. Uključite hladnjak u zidnu utičnicu. Kad su vrata hladnjaka otvorena, uključit će se unutrašnje svjetlo.
4. Ćut ćete buku kad kompresor počne raditi. Tekućine i plinovi zabrtvljeni u rashladnom sustavu također mogu stvarati buku, čak i kad kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
5. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je u normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija.

#### Električno spajanje

Spojite svoj proizvod u uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

- Spoj mora biti u skladu s nacionalnim zakonskim odredbama.
  - Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon postavljanja.
  - Navedeni napon mora biti jednak naponu el. energije.
  - Produžni kabeli i razvodnici se ne smiju koristiti za spajanje.
- ⚠ Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar.
- ⚠ Proizvod ne smije raditi prije popravke! Postoji opasnost od električnog udara!

## Odlaganje pakiranja

Materijali pakiranja mogu biti opasni za djecu. Čuvajte materijale pakiranja dalje od dohvata djece ili ih odložite svrstavanjem u skladu s uputama odlaganju. Nemojte ih odlagati s normalnim otpadom iz kućanstva.

Pakiranje vašeg hladnjaka je proizvedeno od recikliranih materijala.

## Odlaganje stalnog hladnjaka

Odlaganje vašeg starog stroja bez štete za okoliš.

- O odlaganju vašeg hladnjaka se možete konzultirati s vašim ovlaštenim dobavljačem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj općini.

Prije odlaganja vašeg hladnjaka, odrežite električni utikač i, ukoliko postoje bilo kakve brave na vratima, onespособite ih da biste zaštitili djecu od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i instalacija

⚠ Ako ulaz u prostoriju gdje će biti postavljen hladnjak nije dovoljno širok da hladnjak kroz njega prođe, pozovite ovlaštenu servis da skine vrata vašeg hladnjaka tako da kroz vrata prođe bočno.

1. Instalirajte vaš hladnjak na mjesto koje dopušta laku uporabu.
2. Držite vaš hladnjak podalje od izvora topline, vlažnih mjesta i direktne sunčeve svjetlosti.
3. Da bi se postigao učinkoviti rad, oko vašeg hladnjaka mora postojati odgovarajuća ventilacija. Ako se hladnjak treba postaviti u otvor u zidu, mora postojati udaljenost najmanje 5 cm od plafona i 5 cm od zida.

4. Ako je pod prekriven tepihom, vaš uređaj mora biti podignut od poda 2.5 cm. Stavite svoj hladnjak na ravnu površinu poda da biste spriječili udarce.

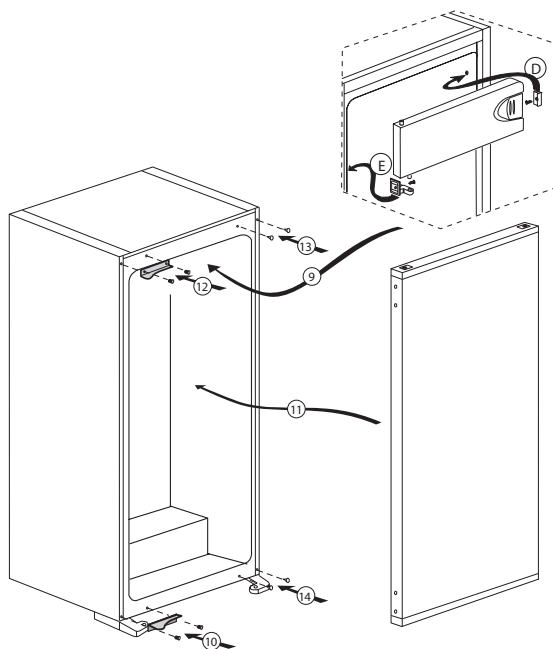
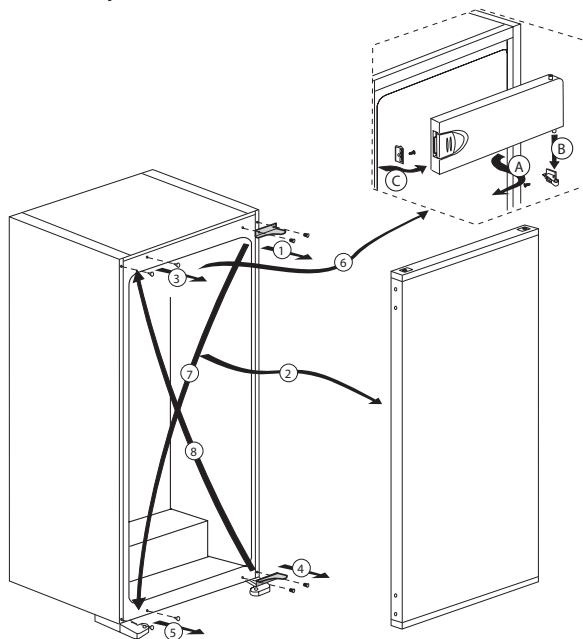
5. Ne držite svoj hladnjak na temperaturama nižim od 10°C.

## Zamjena žarulje unutarnjeg svjetla

Da biste zamijenili lampicu koja se koristi za osvjjetljavanje, molimo nazovite svoj ovlaštenu servis. Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije podesna za uporabu za osvjjetljenje doma. Predviđena namjena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi hranu u hladnjak/škrinju na siguran i ugodan način. Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20°C.

## Mijenjanje smjera otvaranja vrata

Nastavite po rednim brojevima



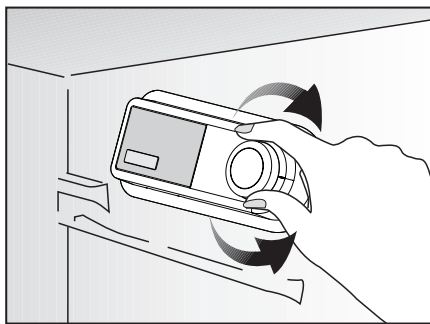
## 4 Priprema

---

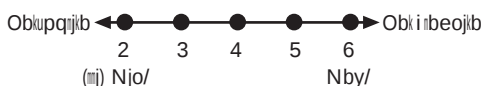
- i** Vaš hladnjak se treba postaviti najmanje 30 cm od izvora topline kao što su plamenici, pećnice, grijalice i štednjaci i najmanje 5 cm dalje od električnih pećnica te se ne smiju stavljati na direktnu sunčevu svjetlost.
- i** Sobna temperatura u prostoriji u koju postavite hladnjak treba biti najmanje 10°C. Rad vašeg hladnjaka u hladnijim uvjetima od navedenih se ne preporuča vezano za učinkovitost.
- i** Pazite da se unutrašnjost vašeg hladnjaka temeljito čisti.
- i** Ako se dva hladnjaka trebaju instalirati jedan do drugog, između njih treba postojati razmak od najmanje 2 cm.
- i** Kada prvi put uključite hladnjak, molimo pridržavajte se sljedećih uputa tijekom prvih šest sati.
  - Vrata se ne smiju često otvarati.
  - Mora raditi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
  - Ne isključujte vaš hladnjak. Ako dođe do nestanka el. energije na koji ne možete utjecati, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja problema".
- i** Originalno pakiranje i materijali od pjene se trebaju čuvati zbog budućeg transporta ili selidbe.

## 5 Uporaba vašeg hladnjaka

### Tipka za postavljanje termostata



Temperatura rada se regulira tipkom za kontrolu temperature.



**1 = Najniža postavka hlađenja (najtoplija postavka)**

**5 = Najviša postavka hlađenja (najhladnija postavka)**

(Ili)

**Min. = Najniža postavka hlađenja**

(Najtoplija postavka)

**Max. = Najviša postavka hlađenja**

(Najhladnija postavka)

Prosječna temperatura unutar hladnjaka treba biti oko +5°.

Molimo odaberite postavku prema željenoj temperaturi.

Molimo imajte na umu da će u prostoru za hlađenje biti različitih temperatura.

Najhladniji dio je odmah iznad odjeljka za povrće.

Unutarnja temperatura također ovisi o temperaturi okoline, učestalosti otvaranja vrata i količini hrane koja se nalazi unutra.

Često otvaranje vrata dovodi do rasta unutarnje temperature.

Zbog tog razloga, preporučamo zatvaranje vrata nakon uporabe što je češće moguće.

Unutarnja temperatura vašeg hladnjaka se mijenja zbog sljedećih razloga:

- Temperatura godišnjih doba.
- Često otvaranje vrata i ostavljanje vrata otvorenim dulje vrijeme.
- Stavljanje hrane u hladnjak bez prethodnog hlađenja na sobnu temperaturu.
- Smještaj hladnjaka u sobi (npr. izlaganje sunčevoj svjetlosti).
- Zbog takvih razloga, pomoću termostata možete prilagoditi različite temperature unutrašnjosti. Brojevi oko tipki termostata označavaju razinu hladnoće.
- Ako je temperatura okoline viša od 32°C, okrenite tipku termostata na maksimalni položaj.
- Ako je temperatura okoline niža od 25°C, okrenite tipku termostata na minimalni položaj.

## Hlađenje

### Spremanje hrane

Odjeljak hladnjaka služi za kratkotrajnu pohranu svježe hrane i pića.

## Zamrzavanje

### Zamrzavanje hrane

Odjeljak za zamrzavanje hrane je označen **❄ ❄❄** ovim simbolom

Možete koristiti uređaj za zamrzavanje svježe hrane kao i pohranu već smrznute hrane.

Molimo pogledajte preporuke dane na pakiranju Vaše hrane.

### Pohrana smrznute hrane

Odjeljak za zamrzavanje hrane je označen **❄ ❄** ovim simbolom.

Odjeljak sa smrznutom hranom je podesan za spremanje smrznute hrane. Svo vrijeme se treba pridržavati preporuke za pohranu na pakiranju hrane.

## Odmrzavanje

### A) Odjeljak za hlađenje

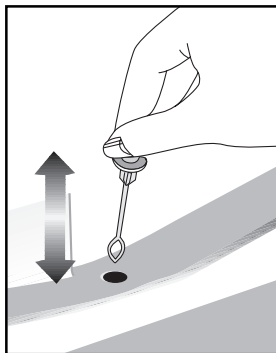
Odjeljak hladnjaka obavlja potpuno automatsko odmrzavanje.

Dok se vaš hladnjak hladi, na stražnjoj stijenci odjeljka hladnjaka se mogu pojaviti kapi vode i led do 7-8 mm. Takve nakupine su normalne zbog sustava za hlađenje. Nakupine leda se odmrzavaju obavljanjem automatskog odmrzavanja s određenim intervalima zahvaljujući sustavu za automatsko odmrzavanje na stražnjoj stijenci.

Korisnik ne mora strugati led ili uklanjati kapljice vode.

Voda koja nastaje od otapanja prolazi iz žlijeba za nakupljanje vode i teče u isparivač kroz cijev za odlijevanje i tu sama isparava.

Redovito provjeravajte da biste vidjeli je li cijev za odljev začepljena i po potrebi je očistite štapom u rupi.



## B) Odjeljak za zamrzavanje

Odjeljak za brzo zamrzavanje ne obavlja automatsko odmrzavanje da bi se spriječio propadanje zamrznute hrane.

Odmrzavanje je vrlo jednostavno i uredno, zahvaljujući posebnoj posudi za skupljanje odmrznutog.

Odmrzavajte dva puta godišnje kad se skupi sloj leda od otprilike 7 mm.

Da biste započeli s postupkom odleđivanja, isključite uređaj iz utičnice i povucite utikač van.

Svu hranu treba zamotati u nekoliko slojeva novinskog papira i staviti na hladno mjesto (npr. hladnjak ili ostavu).

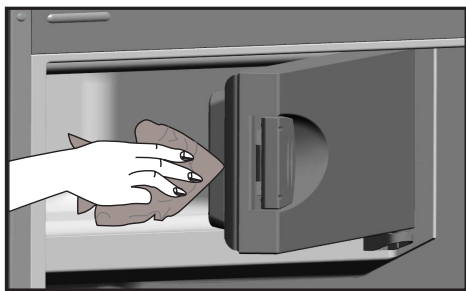
Spremnike s toplom vodom možete pažljivo staviti u škrinju da biste ubrzali odmrzavanje.

Ne koristite oštre predmete kao što su noževi ili vilice da biste uklonili led.

Nikada ne koristite fen, električne grijalice ili slične električne aparate za odmrzavanje.

Spužvom uklonite odmrznutu vodu sakupljenu na dnu odjeljak za zamrzavanje. Nakon odmrzavanja, dobro osušite unutrašnjost.

Umetnite utikač u utičnicu i uključite dovod energije.



## Zaustavljanje uređaja

Ako je vaš termostatski uređaj opremljen s položajem „0“:

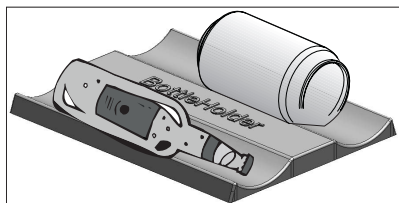
- Vaš uređaj će prestati raditi kad okrenete tipku termostata na položaj „0“ (nula). Vaš uređaj se neće pokrenuti ako ne okrenete tipku termostata ponovno na položaj „1“ ili neki drugi položaj.

Ako je vaš termostatski uređaj opremljen s položajem „min“:

- Isključite uređaj s napajanja da biste ga zaustavili.

## Držač za boce

Ovaj dodatak može se koristiti za skladištenje bilo boca ili limenki strani po strani.



## 6 Održavanje i čišćenje

- ⚠ Nikada za čišćenje nemojte koristiti benzin ili slične materijale.
- ⚠ Savjetujemo da isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
- ℹ Nikada za čišćenje nemojte koristiti oštre predmete ili abrazivne tvari, sapun, tekućinu za čišćenje kućanstva, deterdžent ili vosak za poliranje.
- ℹ Koristite mlaku vodu za čišćenje kutije hladnjaka i osušite ga krpom.
- ℹ Koristite ocijeđenu vlažnu krpu potopljenu u otopini jedne žličice sode bikarbone na pola litre vode da biste očistili unutrašnjost i osušite je krpom.
- ⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne dijelove.
- ⚠ Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
- ℹ Provjeravajte brtve na vratima redovito da biste bili sigurni da su čisti i da na njima nema komadića hrane.
- ℹ Da biste skinuli police s vrata, izvadite sav sadržaj i tada jednostavno gurnite policu vrata gore iz osnove.
- ℹ Nikad ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili vodu koja sadrži klor za čišćenje vanjskih površina ili kromiranih dijelova proizvoda. Klor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.

## Zaštita plastičnih površina

- ℹ Ne stavljajte tekuće ulje ili jela kuhana na ulju u vaš hladnjak u nezatvorenim posudama jer oni mogu oštetiti plastične površine hladnjaka. U slučaju proljevanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajuće dijelove površine toplom vodom.

## 7 Preporučena rješenja za probleme

Molimo provjerite popis prije zvanja servisa. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Popis sadrži česte reklamacije koje nisu posljedica oštećenja u proizvodnji ili uporabi. Neke od opisanih mogućnosti možda ne postoje na vašem proizvodu.

### Hladnjak ne radi.

- je li hladnjak pravilno uključen na napajanje? Uključite utikač u utičnicu u zidu.
- Je li pregorio osigurač utičnice na koju je priključen vaš hladnjak? Provjerite osigurač.

### Kondenzacija na stjenkama hladnjaka (MULTIZONA, KONTROLA HLAĐENJA I FLEKSI ZONA).

- Jako hladna okolina. Često otvaranje i zatvaranje vrata. Jako vlažna okolina. Čuvanje hrane koja sadrži tekućinu u otvorenim posudama. Ostavljanje vrata odškrinutim. Prebacivanje termostata na hladniji stupanj.
- Smanjivanje vremena kad su vrata otvorena ili rjeđa uporaba.
- Prekrivanje hrane spremljene u otvorenim posudama odgovarajućim materijalom.
- Obrišite kondenzat pomoću suhe krpe i provjerite ukoliko se i dalje javlja.

### Kompresor ne radi

- Zaštitni termički dio kompresora će pregoreti tijekom naglih nestanaka el. energije ili isključivanja priključaka jer tlak rashladnog sredstva u sustavu za hlađenje hladnjaka nije još izbalansiran. Vaš hladnjak će početi s radom otprilike nakon 6 minuta. Molimo nazovite servis ako se vaš hladnjak ne uključi na kraju ovog razdoblja.
- Hladnjak je u ciklusu odmrzavanja. To je normalno za hladnjak s potpuno automatskim odmrzavanjem. Ciklus za odmrzavanje se događa periodički.
- Vaš hladnjak nije uključen u utičnicu. Provjerite je li utikač pravilno postavljen u utičnicu.
- Je li temperatura pravilno postavljena?
- Napajanje može biti prekinuto.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hladnjak radi često ili dugotrajno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaš novi hladnjak je možda širi od prethodnog. To je u potpunosti normalno. Veći hladnjaci rade dulje.</li> <li>• Sobna temperatura je možda visoka. To je u potpunosti normalno.</li> <li>• Hladnjak je možda nedavno priključen na el.energiju ili je možda napunjen hranom. Potpuno hlađenje hladnjaka može trajati nekoliko sati dulje.</li> <li>• Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine tople hrane. Topla hrana uzrokuje dulji rad hladnjaka dok ne dostigne sigurnu temperaturu za čuvanje.</li> <li>• Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme. Topli zrak koji je ušao u hladnjak uzrokuje da hladnjak radi dulje vrijeme. Rjeđe otvarajte vrata.</li> <li>• Vrata škrinje ili hladnjaka su možda bila odškrinuta. Provjerite jesu li vrata čvrsto zatvorena.</li> <li>• Hladnjak je postavljen na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliju razinu dok se ne postigne temperatura.</li> <li>• Brtva vrata hladnjaka ili škrinje može biti prljava, pohabana, oštećena ili nije dobro sjela. Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/pokidana brtva uzrokuje dulji rad hladnjaka da bi se održala trenutna temperatura.</li> </ul> |
| Temperatura hladnjaka je vrlo niska dok je temperatura frižidera dovoljna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Temperatura frižidera je vrlo niska dok je temperatura hladnjaka dovoljna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Hrana koja se čuva i ladicama hladnjaka se smrzava.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura u hladnjaku ili škrinji je previsoka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo visoku temperaturu. Prilagođavanje hladnjaka ima utjecaja na temperaturu škrinje. Mijenjajte temperaturu hladnjaka ili škrinje dok temperatura hladnjaka ili škrinje ne dosegne dovoljnu razinu.</li> <li>• Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme.</li> <li>• Vrata su možda odškrinuta, zatvorite vrata do kraja.</li> <li>• Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine tople hrane. Čekajte dok hladnjak ili škrinja ne dosegnu željenu temperaturu.</li> <li>• Hladnjak je možda uključen nedavno. Hlađenje hladnjaka do kraja može potrajati.</li> </ul> |
| Buka tijekom rada se povećava kad hladnjak radi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radne performanse hladnjaka se mogu promijeniti ovisno o promjenama sobne temperature. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Vibracije ili buka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije ravan ili je slab. Hladnjak se njiše kad se polako pomiče. Pazite da je pod ravan i da je dovoljno jak da može nositi hladnjak.</li> <li>• Buka može biti uzrokovana predmetima koji se nalaze na hladnjaku. Predmeti koji stoje na hladnjaku se trebaju ukloniti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Čuje se buka poput proljevanja tekućine ili špricanja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protok tekućine i plinova se događa u skladu s radnim principima vašeg hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Čuje se buka poput puhanja vjetra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatori se koriste za hlađenje hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Kondenzacija na unutarnjim stjenkama hladnjaka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toplo i vlažno vrijeme povećava nastanak leda i kondenziranje. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> <li>• Vrata su možda ostala odškrinuta; pazite da su vrata zatvorena do kraja.</li> <li>• Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Vlaga se pojavljuje na vanjskom dijelu hladnjaka ili između vrata.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Možda ima vlage u zraku; to je potpuno normalno kad je vrijeme vlažno. Kad je vlažnost manja, kondenzat će nestati.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Neugodan miris unutar hladnjaka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mora se očistiti unutrašnjost hladnjaka. Očistite unutrašnjost hladnjaka spužvom, toplom ili gaziranom vodom.</li> <li>• Neugodan miris možda uzrokuju neke posude ili materijali pakiranja. Koristite neku drugu posudu ili drugačiju marku materijala za pakiranje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Vrata se ne zatvaraju.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paketi hrane možda sprječavaju zatvaranje vrata. Uklonite pakete hrane koji smetaju vratima.</li> <li>• Vaš hladnjak nije potpuno uspravan na podu i njiše se kad se lagano pomakne. Prilagodite vijke za podizanje.</li> <li>• Pod nije ravan ili jak. Pazite da je pod ravan i da može nositi hladnjak.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Odjeljci za voće i povrće su zaglavljivi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hrana možda dodiruje vrh ladice. Presložite hranu u ladicu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## **Molimo Vas da prvo pročitate ovaj priručnik!**

Poštovani korisniče,

Nadamo se da će vam vaš proizvod, koji je proizveden u modernom pogonu i provjeren pod najpedantnijim procedurama kontrole kvaliteta, pružiti efektivnu uslugu.

Za ovo vam preporučujemo da pažljivo pročitate cijeli priručnik o vašem proizvodu prije nego ga počete koristiti i držite priručnik pri ruci radi budućih referenci.

### **Ovo korisničko uputstvo**

- Pomoći će vam da koristite vaš uređaj na brz i siguran način.
- Pročitajte priručnik prije ugradnje i puštanja u rad vašeg proizvoda.
- Slijedite uputstva, naročito ona koja se tiču sigurnosti.
- Držite priručnik na lako dostupnom mjestu ako bi vam zatrebao kasnije.
- Osim toga, pročitajte takođe i druge dokumente koji su isporučeni uz vaš proizvod.

Molimo vas imajte na umu da ovaj priručnik može vrijediti takođe i za druge modele.

### **Simboli i njihovi opisi**

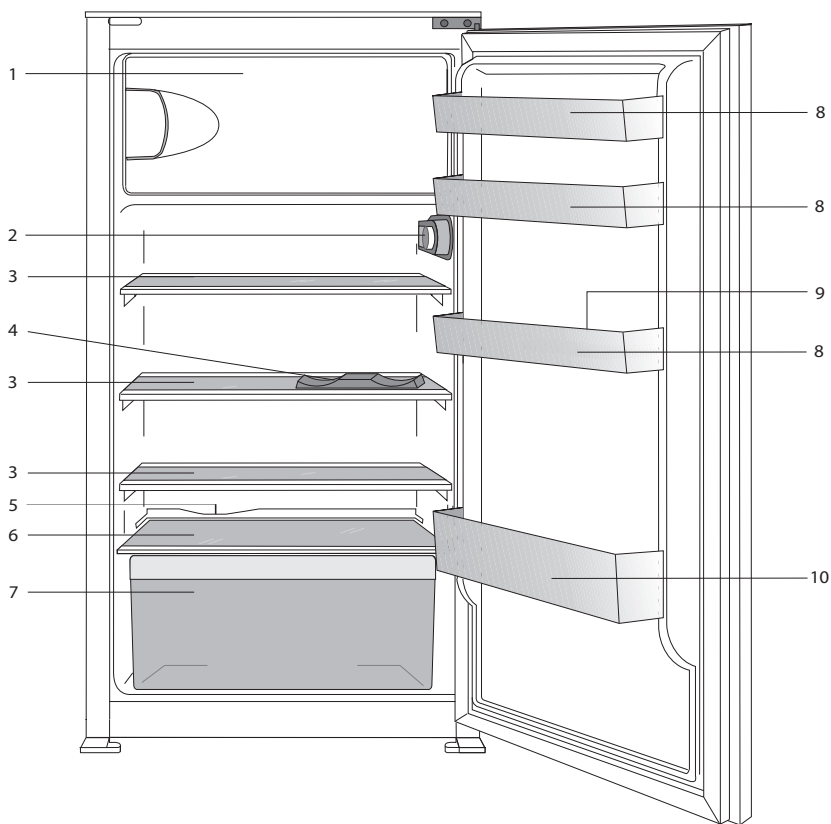
Ovaj priručnik sadrži sljedeće simbole:

-  Važne informacije ili korisni savjeti za upotrebu.
-  Upozorenje za opasne situacije po pitanju života i imovine.
-  Upozorenje za električni napon.

# SADRŽAJ

|                                            |          |                                     |           |
|--------------------------------------------|----------|-------------------------------------|-----------|
| <b>1 Vaš frižider</b>                      | <b>3</b> | <b>4 Priprema</b>                   | <b>10</b> |
| <b>2 Važna sigurnosna upozorenja</b>       | <b>4</b> | <b>5 Korištenje vašeg frižidera</b> | <b>11</b> |
| Namijenjena upotreba.....                  | 4        | Tipka za podešavanje                |           |
| Opća sigurnost.....                        | 4        | termostata.....                     | 11        |
| Za proizvode sa dispencerom za vodu.....   | 6        | Hlađenje.....                       | 11        |
| Sigurnost za djecu.....                    | 6        | Zamrzavanje.....                    | 11        |
| Usklađenost sa WEEE propisima i            |          | Odleživanje.....                    | 12        |
| odlaganje otpadnog proizvoda .....         | 6        | Zaustavljanje vašeg                 |           |
| Informacije o pakovanju .....              | 6        | proizvoda.....                      | 12        |
| HCA upozorenje.....                        | 6        | Polica za boce i limenke .....      | 12        |
| Stvari koje treba uraditi radi uštede      |          | <b>6 Održavanje i čišćenje</b>      | <b>13</b> |
| energije.....                              | 6        | Zaštita plastičnih površina.....    | 13        |
| <b>3 Ugradnja</b>                          | <b>7</b> | <b>7 Rješavanje problema</b>        | <b>14</b> |
| Stvari na koje je potrebno obratiti pažnju |          |                                     |           |
| u slučaju premiještanja frižidera.....     | 7        |                                     |           |
| Prije nego uključite frižider,.....        | 7        |                                     |           |
| Električno povezivanje.....                | 7        |                                     |           |
| Odlaganje pakovanja.....                   | 7        |                                     |           |
| Odlaganje vašeg starog frižidera.....      | 7        |                                     |           |
| Postavljanje i ugradnja.....               | 8        |                                     |           |
| Zamjena unutrašnje sijalice.....           | 8        |                                     |           |
| Preusmjeravanje vrata.....                 | 9        |                                     |           |

# 1 Vaš frižider



- |                                                                       |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. a) Odjeljak zamrzavanja i pladanj za led (za <b>***</b> modele)    | 6. Poklopac odjeljka za svježe namirnice |
| b) Odjeljak za zamrznutu hranu i pladanj za led (za <b>**</b> modele) | 7. Svježa hrana                          |
| 2. Kutija sijalice i termostata                                       | 8. Podesive police vrata                 |
| 3. Pokretne police                                                    | 9. Postolje za jaja                      |
| 4. Polica za boce i limenke                                           | 10. Police za flaše                      |
| 5. Kanal za skupljanje odmrznute vode - odvodna cijev                 |                                          |

**i** Slike koje su prikazane u ovom priručniku su shematske i možde neće tačno odgovarati vašem proizvodu. Ako određeni dijelovi nisu uključeni uz uređaj koji ste kupili, onda je to važeće za druge modele.

## 2 Važna sigurnosna upozorenja

Molimo vas pregledajte sljedeće informacije: Nepoštivanje ovih informacija može prouzrokovati povrede ili materijalne štete. U suprotnom, garancija i obaveze proizvođača u smislu pouzdanosti proizvoda će biti nevažeće.

Originalni rezervni dijelovi biće obezbijeđeni za narednih 10 godina počev od datuma kupovine proizvoda.

### Namijenjena upotreba

Ovaj proizvod je namjenjen da se koristi u:

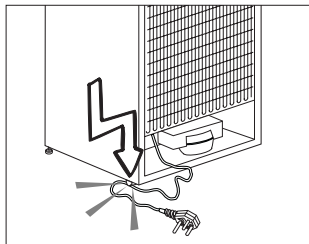
- zatvorenim prostorima poput kuće;
- zatvorenim radnim prostorima poput prodavaonica ili ureda;
- zatvorenim prostorima za smještaj poput seoskih kuća, hotela, pansiona.
- Uređaj ne bi trebalo koristiti vani.

### Opća sigurnost

- Preporučujemo da se konsultujete sa ovlaštenim servisom da bi ste saznali odgovarajuće informacije i ovlaštena tijela za odlaganje otpada, u slučaju kada želite da se riješite ovoga proizvoda ili ga odložite.
- Konsultujte se sa ovlaštenim servisom u vezi svih pitanja i problema koje imate sa ovim frižiderom. Nemojte poduzimati nikakve radnje nad frižiderom ili pustiti nekoga da to radi, bez da ste prethodno obavijestili ovlašteni servis.
- Za proizvode sa zamrzivačem; Nemojte jesti sladoled i kockice leda odmah nakon što ih izvadite van frižidera! (Ovo može uzrokovati promzline u vašim ustima.)
- Za proizvode sa zamrzivačem; Ne stavljajte napitke u boci ili limenci u frižider. U suprotnom, mogu se razbiti.
- Ne dirajte rukama zaleđenu hranu; Može se zalijepiti za vaše ruke.
- Isključite frižider prije čišćenja i odmrzavanja.

- Para i materijali za čišćenje na paru se nikada ne bi trebali koristiti za postupke čišćenja i odleđivanja vašeg frižidera. U ovim slučajevima, para može doći u dodir sa elektroničkim dijelovima te prouzrokovati kratke spojeve ili električne šokove.
- Nikad ne koristite dijelove vašeg frižidera, poput vrata, kao sredstva za potporu ili stepenik.
- Ne koristite elektroničke uređaje unutar frižidera.
- Nemojte oštetiti dijelove, na mjestima gdje se odvija kruženje rashladnog medija, alatima za bušenje ili sječenje. Frižider može eksplodirati u slučaju kada se probuše plinski kanali isparivača, produžetci cijevi ili površinske presvlake, što može prouzrokovati iritacije na koži ili povrede očiju.
- Nemojte pokrivati niti blokirati ventilacione otvore na vašoj jedinici.
- Elektronički uređaji moraju biti popravljani samo od strane ovlaštenih osoba. Popravke koje su provedene od strane nekompetentnih osoba uzrokuju rizik za korisnika.
- U slučaju bilo kakvog kvara ili tokom održavanja ili popravke, isključite vaš frižider s napajanja bilo isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem vašeg uređaja iz utičnice.
- Ne povlačite kabal kada želite da ga isključite iz utičnice.
- Držite pića s većim stepenom jačine čvrsto zatvorena i u vertikalnom položaju.
- Nikad ne stavljajte u frižider limenke spreja koje sadrže zapaljive i eksplozivne supstance.
- Nemojte koristiti mehanička ili druga pomagala da bi ste ubrzali proces odmrzavanja, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.

- Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje od strane osoba s fizičkim, čulnim ili mentalnim poremećajima ili od strane osoba koje nisu educirane ili koje nemaju iskustva (uključujući i djecu) osim ako oni nisu pod nadzorom od strane osoba koje će biti odgovorne za njihovu sigurnost ili koje će ih obučiti kako da koriste proizvod.
- Ne raditi sa oštećenim frižiderom. Konsultujte se sa ovlaštenim servisom ukoliko imate bilo kakvih pitanja.
- Sigurnost koja se tiče električnih instalacija će biti zagarantovana jedino ukoliko je sistem uzemljenja u vašem domu urađen prema odgovarajućim standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru je opasno s obzirom na električnu sigurnost.
- Da biste izbjegli opasnost, pozovite ovlaštenog serviseru kada je oštećen kabal za napajanje.
- Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu tokom instaliranja. U suprotnom, postoji rizik od smrti ili ozbiljnih povreda.
- Frižider je namjenjen za pohranu jedino prehrambenih proizvoda. Ne smije se koristiti u bilo koje druge svrhe.
- Etiketa sa tehničkim specifikacijama se nalazi na lijevom zidu, unutar frižidera.
- Nikad ne spajajte vaš frižider na sisteme za uštedu energije; oni mogu oštetiti frižider.
- Ukoliko postoji plavo svijetlo na frižideru, ne gledajte na njega sa optičkim pomagalima.
- Za ručno upravljane frižidere, sačekajte najmanje 5 minuta da bi ste pokrenuli frižider nakon nestanka struje.
- U slučaju da proizvod mijenja vlasnika potrebno je i ovo uputstvo za upotrebu predati novom vlasniku proizvoda.
- Pazite da ne oštetite kabal za napajanje u slučaju transporta frižidera. Savijeni kabal može prouzrokovati požar. Nikada ne stavljajte teške objekte na kabal za napajanje.
- Ne dirajte utičnicu sa mokrim rukama kada uključujete proizvod u struju.



- Nemojte uključivati frižider ako zidna utičnica nije pričvršćena.
- Voda se ne smije prskati po unutrašnjim ili spoljnim dijelovima proizvoda iz sigurnosnih razloga.
- Da biste izbjegli rizik od vatre ili eksplozije, nikada blizu frižidera ne pršćite supstance koje sadrže zapaljive gasove poput propana.
- Nikada ne stavljajte posude napunjene vodom na vrh frižidera; u slučaju proljevanja, to može izazvati strujni udar ili požar.
- Nemojte pretpavati frižider hranom. Ukoliko je frižider preopterećen, tada, prilikom otvaranja vrata mogu ispasti prehrambeni proizvodi te vas povrijediti i oštetiti frižider.
- Nikada ne stavljajte predmete na frižider; u suprotnom, ti predmeti mogu pasti kada otvarate ili zatvarate vrata frižidera.
- Cjepiva, temperaturno osjetljive lijekove te znanstvene materijale ne bi ste trebali čuvati u frižideru, obzirom da oni zahtijevaju da se skladište na preciznoj temperaturi.
- Frižider bi se trebao isključiti ukoliko se duže vremena ne koristi. Mogući problemi sa napojnim kablom mogu prouzrokovati požar.
- Utikač bi trebalo redovno čistiti suhom krpom; u suprotnom, može izazvati požar.
- Moguće je da se frižider pomjera ukoliko noge frižidera nisu propisno postavljene na pod. Propisno postavite podesive noge na pod da izbjegnute pomjeranje frižidera.
- Kada prenosite frižider ne držite ga za dršku vrata. U suprotnom, ona može pući.
- Ne postavljajte vaš proizvod previše blizu drugog frižidera ili zamrzivača. Udaljenost između ovih uređaja treba biti najmanje 8cm. U suprotnom, može doći do vlage na susjednim bočnim zidovima uređaja.

## **Za proizvode sa dispenserom za vodu;**

- Pritisak dovodne vode bi trebao biti između 1 i 8 bara.
- Koristite čistu i samo onu vodu koja je za piće.

## **Sigurnost za djecu**

- Ako imate bravu an vratima, tipku bi trebalo čuvati van doseg djece.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom u cilju da bi ih se spriječilo da se igraju sa proizvodom.

## **Usklađenost sa WEEE propisima i odlaganje otpadnog proizvoda**

Ovaj proizvod ne sadrži štetne ili zabranjene materijale koji su opisani u "Uredba o kontroli otpada električne i elektronske opreme" izdana od strane T.R. Ministarstvo okoliša i urbanističkog planiranja. Usklađeno s WEEE propisima.



Ovaj proizvod je proizveden od dijelova i materijala visokog kvaliteta koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za recikliranje. Stoga, nemojte odlagati proizvod s normalnim kućnim otpadom na kraju njegovog vijeka trajanja.

Odneste ga u centar za

prikupljanje u cilju recikliranja električne i elektroničke opreme. Molimo vas konsultujte se s lokalnim vlastima da saznate o ovim centrima za prikupljanje. Pomožite u zaštiti okoliša i prirodnih resursa tako što ćete reciklirati korištene proizvode. Radi sigurnosti za djecu, odsijecite napojni kabal i skrsite mehanizam za zaključavanje vrata, ako postoji, tako da ne bude funkcionalan prije odlaganja proizvoda.

## **Informacije o pakovanju**

Materijali za pakovanje proizvoda su proizvedeni od reciklirajućih materijala u skladu sa našim državnim propisima za okoliš. Nemojte odlagati materijale za pakovanje zajedno s kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih do mjesta za prikupljanje materijala za pakovanje koja su označena od strane lokalnih vlasti.

## **Ne zaboravite...**

Bilo koja reciklirana tvar je neophodna stvar za prirodu i naše nacionalno bogatstvo.

Ako želite doprinjeti dodatnom vrednovanju materijala za pakovanje, možete se posavjetovati kod vaših organizacija za zaštitu okoline ili kod općina u gdje se nalazite.

## **HCA upozorenje**

### **Ako sistem hlađenja vašeg proizvoda sadrži R600a:**

Ovaj plin je zapaljiv. Stoga, obratite pažnju da ne oštetite sistem hlađenja i cijevi tokom korištenja ili transporta proizvoda. U slučaju oštećenja, držite proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre koji mogu izazvati da vatra zahvati proizvod, te također prozračujte prostoriju u kojoj je proizvod postavljen.

### **Zanemarite ovo upozorenje ako sistem hlađenja vašeg proizvoda sadrži R134a.**

Vrsta plina koji je korišten u proizvodu je navedena na etiketi koja se nalazi na lijevom zidu u unutrašnjosti frižidera.

Nikad ne stavljajte proizvod u vatru u cilju odlaganja.

## **Stvari koje je potrebno uraditi radi uštede energije**

- Nemojte ostavljati vrata vašeg proizvoda otvorenim na duže vrijeme.
- Nemojte stavljati toplu hranu ili pića u vaš frižider.
- Ne preopterećujte vaš frižider tako da je unutar njega sprječeno cirkulisanje zraka.
- Ne postavljate vaš frižider direktno na sunčevu svjetlost ili blizu aparata koji emituju toplotu, poput pećnica, mašina za pranje posuđa ili radijatora.
- Odmaknite vaš frižider najmanje 30 cm od izvora koji emituju toplotu i najmanje 5 cm od električnih pećnica.
- Vodite računa o tome da hranu odlažete u uređaj u zatvorenim posudama.
- Za proizvode s odjeljkom zamrzivača; možete pohraniti maksimalnu količinu namirnica u zamrzivač kada uklonite policu ili ladicu zamrzivača. Navedena potrošnja energije za vaš frižider je određena pod maksimalnim opterećenjem, tako što su uklonjene police ili ladice frižidera. Korištenje police ili ladice u skladu s oblicima i veličinama hrane koju treba zamrznuti neće štetiti.
- Otapanje zamrznute hrane u odjeljku frižidera će omogućiti uštedu energije i ujedno očuvati kvalitet hrane.

### 3 Ugradnja

-  U slučaju da se informacije koje su date u priručniku za korisnika ne uzmu u obzir, proizvođač neće preuzeti bilo kakvu odgovornost za to.

#### Stvari na koje je potrebno obratiti pažnju u slučaju premiještanja frižidera

1. Vaš frižider bi trebao biti isključen iz utičnice.
2. Prije transporta vašeg frižidera, isti je potrebno isprazniti i očistiti.
3. Prije ponovnog pakovanja, police, dodatni pribor, odjeljak za svježe namirnice, te ostale dijelove unutar frižidera bi trebalo pričvrstiti ljepljivom trakom i osigurati od udara.
4. Pakovanje bi trebalo vezati debelom trakom ili užetom i striktno se treba pridržavati pravila za transport koja se nalaze na pakovanju.
5. Originalno pakovanje i pjenaste materijale bi trebalo čuvati radi budućih transporta ili premiještanja.

#### Prije nego uključite frižider,

Provjerite sljedeće prije nego počnete koristiti vaš frižider:

1. Da li je unutrašnjost frižidera suha i da li zrak može slobodno da cirkulira u i oko njega?
2. Očistite unutrašnjost proizvoda kao što je to preporučeno u odjeljku "Održavanje i čišćenje".
3. Spojite utikač frižidera u utičnicu. Kada se vrata frižidera otvore, unutrašnja lampica u frižideru će se upaliti.
4. Kada kompresor počne s radom, zvuk će se čuti. Tečnosti i plinovi koji su zatvoreni u rashladnom sistemu mogu takođe proizvoditi neku buku, bilo da kompresor radi ili ne. To je normalna pojava.
5. Prednji rubovi frižidera mogu činiti toplim. To je normalno. Ova područja su dizajnirana da budu topla da bi se izbjegla kondenzacija.

#### Električno priključivanje

Spojite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajućeg kapaciteta. Važno:

- Priključivanje mora biti u skladu s državnim propisima.
- Utikač za napajanje mora biti lako dokučiv nakon ugradnje.
- Sigurnost koja se tiče električnih instalacija će biti zagarantovana jedino ukoliko je sistem uzemljenja u vašem domu urađen prema odgovarajućim standardima.
- Napon koji je naveden na etiketi smještenoj u unutrašnjosti na lijevoj strani vašeg proizvoda bi trebao biti jednak vašem mrežnom naponu.
- **Produžni kablovi i višestruki utikači se ne smiju koristiti za priključivanje.**

 Oštećen napojni kabal mora zamijeniti kvalifikovani električar.

 Proizvod se ne smije puštati u rad prije nego se to popravi! Postoji rizik od strujnog udara!

#### Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za djecu. Držite materijale za pakovanje van dosega djece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu s uputstvima o otpadu navedenim od strane vaših lokalnih vlasti. Nemojte ga odlagati s kućnim otpadom, odložite ga na mjesta za prikupljanje koja su određena od strane lokalnih vlasti.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se mogu reciklirati.

#### Odlaganje vašeg starog frižidera

Odložite vaš stari frižider tako da ne nanosite nikakvu štetu za okoliš.

- Možete se posavjetovati s lokalnim trgovcem ili centrom za prikupljanje otpada u vašoj općini u vezi odlaganja vašeg starog frižidera.

Prije nego što odložite vaš frižider, odsjecite električni utikač i ukoliko postoje bilo kakve brave na vratima, onemogućite njihovo otvaranje da biste zaštitili djecu od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i ugradnja

 A ako ulazna vrata prostorije u kojoj će frižider biti smješten nisu dovoljno široka da frižider može proći kroz njih, tada pozovite ovlašteni servis da vam ukloni vrata s vašeg frižidera kako biste ga mogli unijeti bočno kroz vrata.

1. Instalirajte vaš frižider na mjesto koje vam omogućava lako korištenje.
2. Držite frižider podalje od izvora toplote, vlažnih mjesta i direktnog sunčanog svjetla.
3. Da bi frižider mogao efikasno raditi oko njega se mora obezbjediti odgovarajuća ventilacija vazduha. Ukoliko frižider namjeravate postaviti u udubljenje u zidu, onda morate osigurati da između frižidera i plafona odnosno zidova postoji najmanje 5 cm udaljenosti. Nemojte stavljati vaš proizvod na materijale kao što su prostirač ili tepih.
4. Stavite vaše proizvod na ravan pod kako biste spriječili drmanje.
5. Ne držite vaš frižider u temperaturi okoline koja je niža od 10°C.

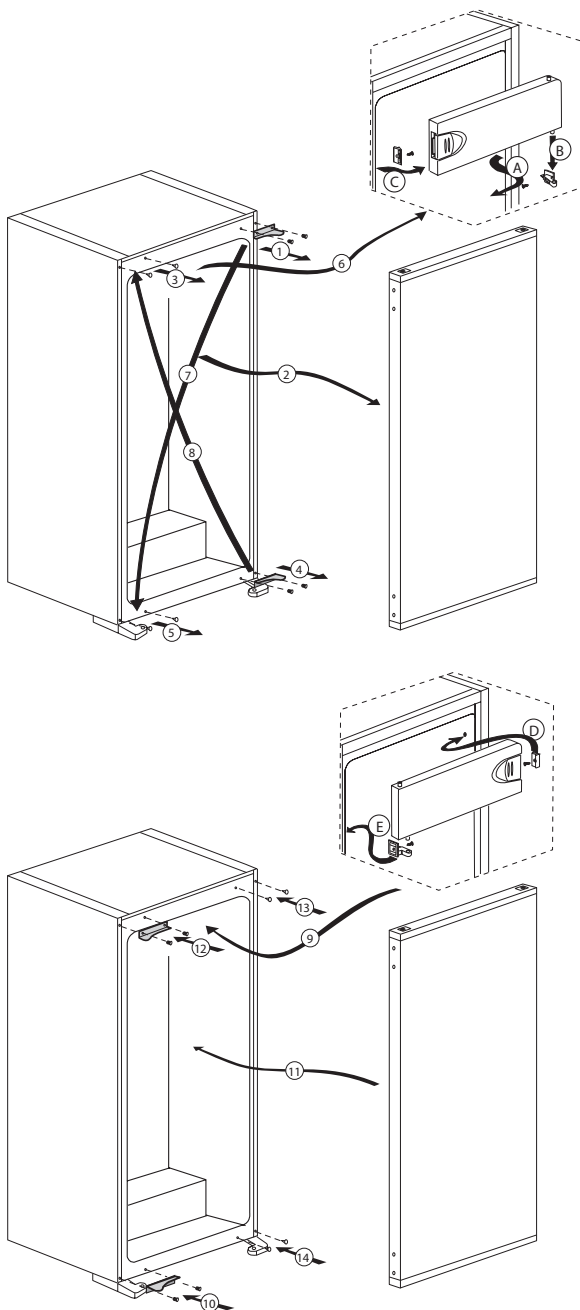
## Zamjena unutrašnje sijalice

Da biste promijenili lampicu/LED za osvjetljenje u frižideru, pozovite ovlašteni servis.

Lampa (e) koji se koristi u ovom uređaju nije prikladna za kućno osvjetljenje. Cilj ove lampe je da pomogne korisniku da postavi hranu u hladnjak/zamrzivač na siguran i ugodan način. Lampice koje se koriste u ovom uređaju moraju podnositi ekstremne fizičke uslove kao što su temperature ispod -20°C.

## Preusmjeravanje vrata

Postupite prema numerisanom redoslijedu.



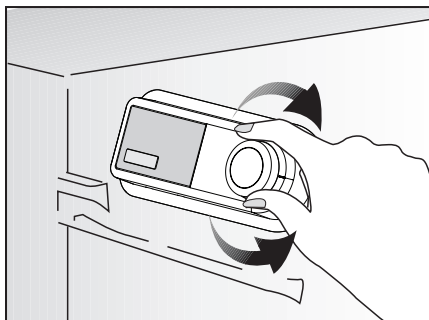
## 4 Priprema

---

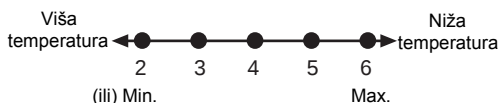
- Vaš frižider bi trebao biti ugrađen najmanje 30 cm udaljen od izvora toplote kao što su ploče za kuhanje, pećnice, centralno grijanje, štednjaci i najmanje 5 cm udaljen od električnih pećnica i ne bi smio biti izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Molimo vas osigurajte da unutrašnjost vašeg frižidera bude temeljito očišćena.
- Temperatura okoline u prostoriji u kojoj ste ugradili vaš frižider bi trebala iznositi najmanje 10°C. Rad vašeg proizvoda u hladnijim uslovima nego što je ovaj nije preporučljiv.
- Ako su dva frižidera smještena jedan pored drugog, mora biti najmanje 2 cm razmaka između jedinica.
- Kada puštate u rad vaš frižider po prvi put, molimo vas pratite sljedeća uputstva tokom inicijalnih šest sati.
- Vrata frižidera se ne bi trebala otvarati učestlo.
- Frižider mora da radi prazan bez ikakve hrane u njemu.
- Ne isključujte frižider. Ukoliko dođe do nestanka struje izvan vaše kontrole, molimo pogledajte upuzorenja u dijelu "Preporučena rješenja za probleme"
- Originalno pakovanje i pjenaste materijale bi trebalo čuvati radi budućih transporta ili premiještanja.

## 5 Korištenje vašeg frižidera

### Tipka za podešavanje termostata



Radna temperatura je regulisana pomoću kontrole temperature.



**1 = Najniža postavka hlađenja (najtoplija postavka);**

**5 = Najviša postavka hlađenja (najhladnija postavka)**  
(ili)

**Min. = Najniža postavka hlađenja**

(Najtoplija postavka)

**Max. = Najviša postavka hlađenja**

(Najmanja temperatura)

Prosječna temperatura unutar frižiderskog dijela trebala bi iznositi oko +5°C.

Molimo da temperaturu podesite u skladu sa Vašim potrebama.

Molimo vodite računa da će različiti dijelovi hlađenog prostora imati različite temperature.

Najhladniji dio nalazi se neposredno iznad posude za povrće.

Temperatura unutrašnjosti zavisi i od temperature okoline, učestanosti otvaranja vrata i količine hrane koja je smještena u aparat.

Često otvaranje vrata utiče na povišenje unutrašnje temperature.

Radi navedenog, preporučuje se zatvaranje vrata u što kraćem roku nakon upotrebe.

Unutrašnja temperatura vašeg frižidera se može mijenjati iz sljedećih razloga:

- Sezonskih temperatura.
- Čestog otvaranja vrata i ostavljanja vrata otvorenima na duži period.
- Stavljanja hrane u frižider bez hlađenja na sobnu temperaturu.
- Lokacije frižidera u sobi (npr. izložen je sunčevoj svjetlosti).
- Možete prilagoditi promjenjivu unutrašnju temperaturu zbog takvih razloga korištenjem termostata. Brojevi oko dugmeta termostata pokazuju stepene hlađenja.
- Okrenite dugme termostata na maksimalnu poziciju ako je temperatura okoline veća od 32 °C.
- Okrenite dugme termostata na minimalnu poziciju ako je temperatura okoline manja od 25°C.

### Hlađenje

#### Pohranjivanje namirnica

Glavni, frižiderski dio hladnjaka namijenjen je za kratkotrajno čuvanje svježih namirnica i pića.

### Zamrzavanje

#### Zamrzavanje namirnica

Odjeljak zamrzavanja je označen pomoću

**❄ ❄ ❄** simbola.

Možete koristiti uređaj za zamrzavanje svježih namirnica kao i za pohranjivanje prethodno zamrznutih namirnica.

Molimo pridržavajte se uputa navedenih na pakovanju namirnica.

#### Pohranjivanje zamrznutih namirnica

Odjeljak zamrznutih namirnica je označen pomoću **❄ ❄** simbola.

Dio za zamrznutu hranu je pogodan za pohranjivanje prethodno zamrznute hrane. Preporuke za pohranjivanje koje su navedene na pakovanju namirnica se treba pridržavati cijelo vrijeme.

## Odleđivanje

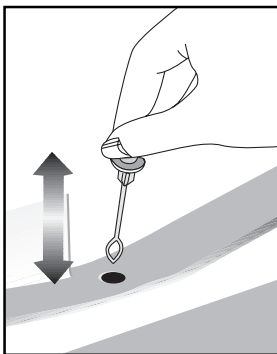
### A) Odjeljak frižidera

Odjeljak frižidera će izvršiti potpuno automatizovano odmrzavanje.

Dok se vaš frižider hladi, kapljice vode i led debljine do 7-8 mm se mogu pojaviti na unutrašnjem zadnjem zidu odjeljka frižidera. Takva formacija je normalna kao rezultat rada sistema hlađenja. Formacija leda automatski se odmrzava sa određenim intervalima zahvaljujući sistemu automatskog odmrzavanja zadnjeg zida. Korisnik ne treba strugati led ili brisati kapljice vode.

Voda koja je rezultat odmrzavanja prolazi kroz brazdu za prikupljanje vode i teče u isparivač kroz cijev za odvod i tu sama isparava.

Vršite redovne provjere da vidite da li je cijev za odvod začepljena ili ne i kad je potrebno očistite otvor koristeći štapić.



### B) Odjeljak zamrzivača

Da bi se spriječilo propadanje smrznute hrane, odjeljak za duboko zamrzavanje se ne odmrzava automatski.

Odmrzavanje je brzo i uredno zahvaljujući specijalnoj posudi za skupljanje odmrznute vode.

Odmrzavajte dvaput godišnje ili kad se formira sloj leda od oko 7 (1/4") mm. Da započnete sa odmrzavanjem, isključite prekidač na utičnici i izvucite mrežni utikač.

Sva hrana bi trebala biti zamotana u nekoliko slojeva novinskog papira i spremljana na hladno mjesto (npr. u frižider ili špajz).

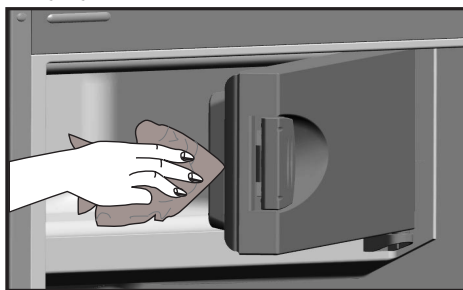
Da ubrzate odmrzavanje možete u zamrzivač pažljivo staviti posude sa toplom vodom.

Za uklanjanje leda ne upotrebljavajte zašiljene ili oštre predmete kao što su viljuške i noževi.

Za odmrzavanje nikada nemojte upotrebljavati fenove za kosu, električne grijalice ili slične električne aparate.

Spužvom pokupite vodu od odmrzavanja koja se skupila na dnu odjeljka zamrzivača. Poslije odmrzavanja dobro osušite unutrašnjost.

Utaknite utikač u zidnu utičnicu i uključite napajanje.



### Zaustavljanje vašeg proizvoda

Ukoliko postoji pozicija "0" na termostatu:

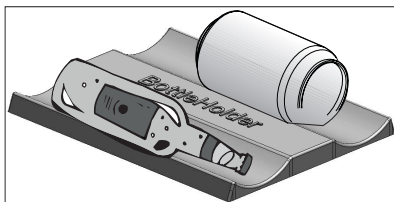
- Vaš proizvod će prestati s radom kada tipku termostata okrenete u položaj "0" (nula). Vaš proizvod neće se uključiti ukoliko ponovo ne postavite termostat na poziciju "1" ili neku od drugih pozicija različitu od "0".

Ukoliko postoji pozicija "min" na termostatu:

- Isključite vaš proizvod iz utičnice da ga zaustavite.

### Polica za boce i limenke

Ova dodatna polica može se koristiti za smještaj boce ili limenke postavljene jedna uz drugu.



## 6 Održavanje i čišćenje

-  Nikada nemojte koristiti benzin, benzen ili slične tvari za čišćenje.
-  Mi preporučujemo da isključite uređaj iz utičnice prije čišćenja.
-  Nikada nemojte koristiti bilo kakve oštre abrazivne instrumente, sapun, sredstva za čišćenja koja se koriste u domaćinstvu, deterdžent i vosak za poliranje u svrhe čišćenja.
-  Koristite mlaku vodu da biste očistili kućište vašeg frižidera i posušite ga.
-  Koristite vlažnu krpnu umočenu u rastvor s jednom čajnom kašikom sode bikarbone na pola litre vode da očistite unutrašnjost i posušite je.
-  Osigurajte da voda ne ulazi u kućište lampice i druge električne stavke.
-  Ako vaš frižider ne namjeravate koristiti duži vremenski period, isključite napojni kabal, uklonite namirnice, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.
-  Redovno provjeravajte zaptivače na vratima kako biste osigurali da su čisti i bez ostataka hrane.

 Da biste uklonili police na vratima, uklonite sav sadržaj i potom jednostavno povucite policu na vratima prema gore iz njenog ležišta.

-  Nikada nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili vodu koja sadrži hlor da biste čistili vanjske površine i dijelove proizvoda obložene kromom. Hlor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.

### Zaštita plastičnih površina

- Nemojte stavljati tečna ulja ili jela kuhana na ulju u vaš frižider u otvorenim posudama jer to može oštetiti plastične površine frižidera. Ako se ulje prolije ili zamrlja po plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajući dio površine toplom vodom.

## 7 Rješavanje problema

Molimo da, prije nego pozovete servisera, pregledate ovaj popis. To će sačuvati vaše vrijeme i novac. Ovaj popis uključuje česte prigovore koji ne proizlaze iz neispravne izvedbe ili korištenja loših materijala. Neke od osobina koje su opisane ovdje mogu da se ne nalaze u vašem proizvodu.

### Frižider ne radi.

- Utikač nije ispravno priključen u utičnicu. >>>Priključite ispravno utikač u utičnicu.
- Pregorio je osigurač utičnice u koju je priključen vaš frižider ili glavni osigurač. >>>Provjerite osigurač.

### Kondenzacija na bočnom zidu odjeljka frižidera. (MULTI ZONA, KONTROLA HLAĐENJA I FLEXI ZONA)

- Okolina je veoma hladna. >>>Nemojte ugrađivati frižider na mjestima gdje temperatura pada ispod 10°C.
- Vrata su se često otvarala. >>>Nemojte često otvarati i zatvarati vrata frižidera.
- Okolina je veoma vlažna. >>>Nemojte ugrađivati vaš frižider na jako vlažnim mjestima.
- Hrana koja sadrži tečnost je pohranjena u otvorenim posudama. >>>Nemojte pohranjivati hranu koja sadrži tečnost u otvorenim posudama.
- Vrata frižidera su ostavljena odškrinuta. >>>Zatvorite vrata frižidera.
- Termostat je podešen na veoma hladan nivo. >>>Podesite termostat na odgovarajući nivo.

### Kompresor ne radi

- Termička zaštita kompresora će ispuhivati tokom iznenadnih nestanaka struje ili plug-out plug-inovi kao pritisak u frižideru u rashladnom sistemu frižidera nije još izbalansiran. Frižider će početi s radom otprilike nakon 6 minuta. Molimo pozovite servis ukoliko frižider ne počne raditi na kraju ovoga perioda.
- Frižider je u ciklusu odleđivanja. >>>To je normalno za frižidere s potpuno automatskim odleđivanjem. Ciklus odmrzavanja se ponavlja periodično.
- Frižider nije priključen u utičnicu. >>>Uvjerite se da je utikač priključen ispravno u utičnicu.
- Temperaturne postavke nisu ispravno podešene. >>>Odaberite pogodnu temperaturnu vrijednost.
- Došlo je do nestanka struje. >>>Frižider se vraća u normalan način rada kada struja ponovo dođe.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Buka pri radu se povećava kada frižider radi.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radne performanse frižidera mogu biti promijenjene zbog promjena temperature okoline. To je normalno i nije greška.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Frižider radi učestalo ili na neko duže vrijeme.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Novi proizvod može biti širi nego prethodni. Veći frižideri rade duži vremenski period.</li> <li>• Temperatura prostorije može biti visoka. &gt;&gt;&gt;Normalno je da proizvod radi duži period u toploj okolini.</li> <li>• Frižider je možda nedavno priključen ili napunjen namirnicama. &gt;&gt;&gt;Kada je frižider nedavno priključen ili napunjen namirnicama, trebat će više vremena da dostigne podešenu temperaturu. To je normalno.</li> <li>• Velike količine tople hrane su možda nedavno stavljene u frižider. &gt;&gt;&gt;Nemojte stavljati toplu hranu u frižider.</li> <li>• Vrata se možda otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. &gt;&gt;&gt;Topal zrak koji je ušao u frižider uzrokuje da frižider radi više vremena. Nemojte često otvarati vrata.</li> <li>• Vrata odjeljka zamrzivača ili frižidera su možda ostavljena odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Provjerite da li su vrata dobro zatvorena.</li> <li>• Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. &gt;&gt;&gt;Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se data temperatura ne dostigne.</li> <li>• Zaptivač na vratima frižidera ili zamrzivača je možda zaprljan, istrošen, prekinut ili nije pravilno nalegao. &gt;&gt;&gt;Očistite ili zamijenite zaptivač. Oštećeni/slomljeni zaptivači mogu uzrokovati da frižider radi duži period u cilju održanja trenutne temperature.</li> </ul> |
| <b>Temperatura zamrzivača je veoma niska dok je temperatura cijelog frižidera dovoljno dobra.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura zamrzivača je podešena na veoma nisku vrijednost. &gt;&gt;&gt;Podesite temperaturu zamrzivača na topliji stepen i provjerite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Temperatura frižidera je veoma niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku vrijednost. &gt;&gt;&gt;Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i provjerite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Hrana koja se drži u ladicama odjeljka frižidera je zamrzuta.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku vrijednost. &gt;&gt;&gt;Podesite temperaturu frižidera na nižu vrijednost i provjerite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Temperatura frižidera ili zamrzivača je jako visoka.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku vrijednost. &gt;&gt;&gt;Postavke temperature odjeljka frižidera imaju utjecaja na temperaturu zamrzivača. Promijenite temperature frižidera ili zamrzivača i sačekajte dok odgovarajući odjeljci ne dostignu dovoljnu temperaturu.</li> <li>• Vrata se otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. &gt;&gt;&gt;Nemojte često otvarati vrata.</li> <li>• Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Dobro zatvorite vrata.</li> <li>• Frižider je nedavno priključen ili napunjen namirnicama. &gt;&gt;&gt;To je normalno. Kada je frižider nedavno priključen ili napunjen namirnicama, trebat će više vremena da dostigne podešenu temperaturu.</li> <li>• Velike količine tople hrane su možda nedavno stavljene u frižider. &gt;&gt;&gt;Nemojte stavljati toplu hranu u frižider.</li> </ul> |
| <b>Vibracije ili buka.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije ravan ili stabilan. &gt;&gt;&gt; Ako se frižider ljulja kada se lagano pomjeri, podesite ravnotežu pomoću njegovih nožica. Takođe se uvjerite da je pod dovoljno jak da može nositi uređaj, te da je ravan.</li> <li>• Stvari ostavljene na frižideru mogu uzrokovati buku. &gt;&gt;&gt;Uklonite stvari sa frižidera.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Čuje se buka koja dolazi iz frižidera poput proticanja tečnosti, prskanja i sl.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proticanje tečnosti i plina se javlja u skladu s radnim principima vašeg frižidera. To je normalno i nije greška.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Zviždanje se čuje iz frižidera.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatori se koriste da bi se ohladio frižider. To je normalno i nije greška.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Kondenz na unutarnjim zidovima frižidera.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toplo i vlažno vrijeme povećava formiranje leda i kondenzaciju. To je normalno i nije greška.</li> <li>• Vrata se otvaraju često ili su ostavljena odškrinuta duže vremena. &gt;&gt;&gt;Nemojte često otvarati vrata. Zatvorite ih ako su otvorena.</li> <li>• Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Dobro zatvorite vrata.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Na vanjskom dijelu frižidera ili između vrata se pojavljuje vlaga.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Možda ima vlage u zraku; to je prilično normalno za vlažno vrijeme. Kada je smanji vlažnost također će nestati i kondenz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Neprijatan miris unutar frižidera</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Nije obavljano redovno čišćenje. &gt;&gt;&gt;Čistite redovno unutrašnjost frižidera spužvom, mlakom vodom ili karbonatom rastvornim u vodi.</li> <li>Neke posude ili materijali za pakovanje mogu uzrokovati neugodan miris. &gt;&gt;&gt;Koristite druge posude ili različite marke materijala za pakovanje.</li> <li>Hrana je stavljena u frižider u nepokrivenim posudama. &gt;&gt;&gt;Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu uzrokovati neprijatne mirise.</li> <li>Uklonite hranu kojoj je istekao rok trajanja i koja je pokvarena van iz frižidera.</li> </ul> |
| <b>Vrata nisu zatvorena</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Pakovanja hrane sprečavaju zatvaranje vrata. &gt;&gt;&gt;Zamijenite pakovanja koja ometaju vrata.</li> <li>Frižider nije u potpunosti ravan na podu. &gt;&gt;&gt;Podesite nožice da postavite frižider u ravnotežu.</li> <li>Pod nije ravan ili jak. &gt;&gt;&gt;Uvjerite se da je pod ravan i u stanju da nosi frižider.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Namirnice su se zaglavile.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Namirnice dodiruju plafon u ladici. &gt;&gt;&gt;Rasporedite namirnice u ladici.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## **Molimo da prvo pročitate ovo uputstvo za upotrebu!**

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam ovaj proizvod, koji je proizveden u savremenim fabrikama i koji je prošao najstrože kontrole kvaliteta, dugo i efikasno služiti.

Zato vam preporučujemo da pažljivo pročitate kompletno uputstvo za upotrebu vašeg proizvoda pre nego što počnete da ga koristite, a uputstvo sačuvajte tako da vam uvek bude pri ruci ako vam zatreba.

## **Ovo uputstvo za upotrebu**

- će vam pomoći da svoj uređaj koristite efikasno i na siguran način.
  - Pročitajte uputstvo za upotrebu pre instaliranja i rada sa vašim proizvodom.
  - Pratite uputstva, naročita ona vezana za bezbednost.
  - Uputstvo za upotrebu čuvajte na pristupačnom mestu jer vam kasnije može zatrebati.
- Osim toga, pročitajte i drugu dokumentaciju koju ste dobili uz vaš proizvod. Imajte na umu da ovo uputstvo za upotrebu može važiti i za druge modele.

## **Simboli i njihovi opisi**

Ovo uputstvo za upotrebu sadrži sledeće simbole:

 Važne informacije ili korisni saveti u vezi sa upotrebom.

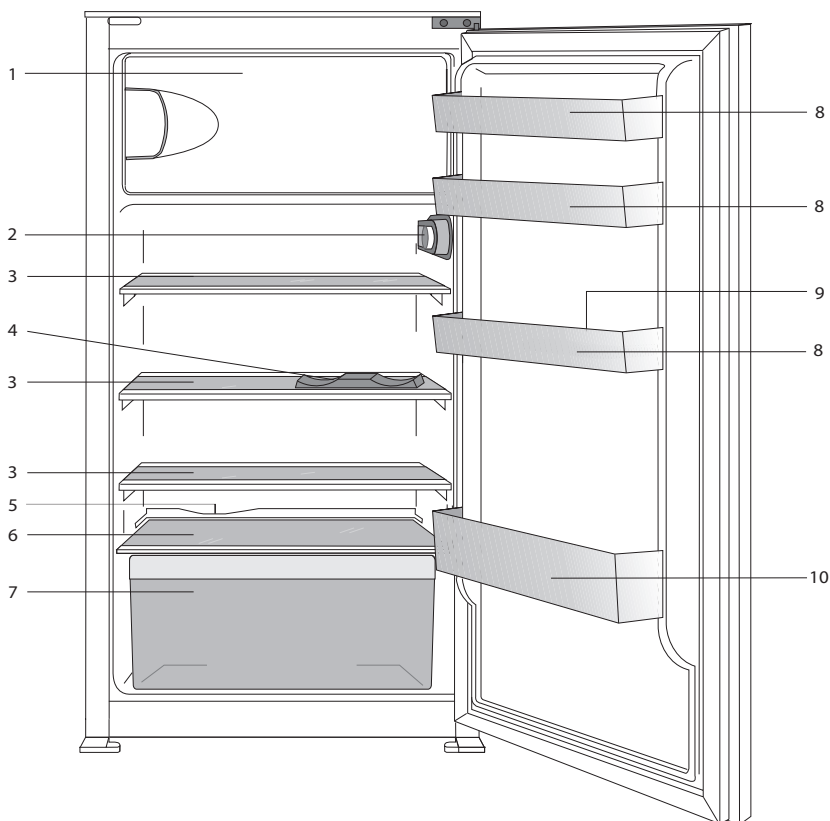
 Upozorenje zbog situacija opasnih po život ili svojinu.

 Upozorenje za električni napon.

## SADRŽAJ

|                                                                            |          |                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------|-----------|
| <b>1 Vaš frižider</b>                                                      | <b>3</b> | <b>4 Priprema</b>                    | <b>10</b> |
| <b>2 Važna bezbednosna upozorenja</b>                                      | <b>4</b> | <b>5 Upotreba Vašeg frižidera</b>    | <b>11</b> |
| Namena .....                                                               | 4        | Dugme za podešavanje termostata..... | 11        |
| Opšta bezbednost .....                                                     | 4        | Hlađenje .....                       | 11        |
| Za proizvode sa dozatorom za vodu; .....                                   | 6        | Zamrzavanje.....                     | 11        |
| Bezbednost dece .....                                                      | 6        | Odmrzavanje .....                    | 12        |
| Usaglašenost sa propisom WEEE i<br>propisom za odlaganje otpada .....      | 6        | Zaustavljanje proizvoda.....         | 12        |
| Informacije o pakovanju .....                                              | 6        | Držač za flaše .....                 | 12        |
| HCA upozorenje.....                                                        | 6        | <b>6 Čišćenje i održavanje</b>       | <b>13</b> |
| Šta treba uraditi radi uštede energije .....                               | 6        | Zaštita plastičnih površina .....    | 13        |
| <b>3 Instalacija</b>                                                       | <b>7</b> | <b>7 Otklanjanje kvarova</b>         | <b>14</b> |
| Tačke na koje treba obratiti pažnju prilikom<br>premeštanja frižidera..... | 7        |                                      |           |
| Pre nego što pokrenete frižider, .....                                     | 7        |                                      |           |
| Električna veza.....                                                       | 7        |                                      |           |
| Odlaganje pakovanja .....                                                  | 7        |                                      |           |
| Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad....                                 | 7        |                                      |           |
| Postavljanje i instalacija .....                                           | 8        |                                      |           |
| Zamena unutrašnje sijalice .....                                           | 8        |                                      |           |
| Okretanje vrata .....                                                      | 9        |                                      |           |

# 1 Vaš frižider



1. A) Odeljak za zamrzavanje i posuda za led (za modele ❄❄❄)

B) Odeljak za zamrzavanje i posuda za led (za modele ❄❄)

2. Kućište termostata i lampa

3. Pomične police

4. Držač za flaše

5. Kanal za skupljanje odmrznute vode – cev za odvod

6. Poklopac odeljka za povrće

7. Odeljak za povrće

8. Podesive police vrata

9. Stalak za jaja.

10. Police za flaše

**i** Brojke iz ovog priručnika su šematske i možda ne odgovaraju tačno vašem proizvodu. Ako delovi teme nisu uključeni u uređaj koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

## 2 Važna bezbednosna upozorenja

Pročitajte sledeće informacije:

Nepoštovanje ovih informacija može dovesti do povreda ili materijalnih šteta.

U suprotnom se gubi pravo na garanciju i odgovornost proizvođača.

Originalni rezervni delovi će biti obezbeđeni za 10 godina od dana kupovine proizvoda.

### Namena

Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu

- unutra i u zatvorenim prostorima, kao što su zgrade;
- u zatvorenim radnim okruženjima, kao što su prodavnice i kancelarije;
- u zatvorenim smeštajnim kapacitetima, kao što su odmarališta, hoteli i pansioni.
- Ne sme da se koristi napolju.

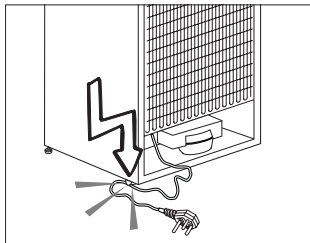
### Opšta bezbednost

- Kad hoćete da odložite/bacite proizvod, preporučujemo da se konsultujete sa ovlašćenim servisom da biste saznali potrebne informacije i ovlašćena tela.
- Konsultujte se sa ovlašćenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za frižider. Nemojte da dirate i ne dajte da neko drugi dira frižider bez obaveštavanja ovlašćenog servisa.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: nemojte da jedete sladoled i kockice leda odmah čim ih izvadite iz zamrzivača! (To može da izazova promrzline u vašim ustima).
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: ne stavljajte pića u flašama i limenkama u odeljak zamrzivača. Inače mogu da puknu.
- Ne dirajte smrznutu hranu rukom; ona može da se zalepi za ruku.
- Isključite frižider iz struje pre čišćenja ili odmrzavanja.

- Para i isparena sredstva za čišćenje nikad ne smeju da se koriste u čišćenju i procesu odmrzavanja Vašeg frižidera. U takvim slučajevima para može da dođe u kontakt sa električnim delovima i izazove kratki spoj ili električni udar.
- Nikad nemojte da koristite delove na Vašem frižideru, kao što su vrata, za naslanjanje ili stajanje.
- Ne koristite električne aparate u frižideru.
- Nemojte da oštećujete delove tamo gde cirkuliše rashladno sredstvo, s alatom za bušenje ili sečenje. Rashladno sredstvo koje može da eksplodira iz gasnih kanala isparivača, probušene produžene cevi ili premazi površina mogu da izazovu iritaciju kože i oštećenje očiju.
- Nemojte da pokrivete i blokirate ventilacione otvore na uređaju.
- Samo ovlašćene osobe mogu da popravljaju električne uređaje. Popravke koje vrše nekompetentna lica su rizične za korisnika.
- U slučaju bilo kakvog kvara ili za vreme održavanja ili popravke, isključite frižider iz mrežnog napajanja ili isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem uređaja iz struje.
- Ne vucite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice.
- Pića sa višim grlima moraju da budu dobro zatvorena i uspravna.
- Nikad ne čuvajte sprejove koji sadrže zapaljive i eksplozivne supstance u frižideru.
- Nemojte da koristite mehanička ili druga sredstva u cilju ubrzanja procesa odležavanja aparata, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.

- Ovaj uređaj nije namenjen da ga upotrebljavaju osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje znanje ili iskustvo (uključujući decu), osim ako nisu pod nadzorom ili ako nisu dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- Ne uključujte oštećeni frižider. Konsultujte servisera ako imate bilo kakve sumnje.
- Električna sigurnost frižidera je garantovana samo ako je sistem uzemljenja u Vašoj kući usklađen sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru je opasno s obzirom na električnu sigurnost.
- Kontaktirajte ovlašćeni servis ako je oštećen kabl za napajanje da biste izbegli opasnost.
- Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu za vreme instalacije. Inače može da dođe do rizika od smrti ili ozbiljne povrede.
- Ovaj frižider je predviđen samo za čuvanje hrane. Ne sme se koristiti za druge svrhe.
- Nalepnica sa tehničkim specifikacijama nalazi se na levoj unutrašnjoj stranici frižidera.
- Nikad ne povezujte svoj frižider sa sistemima za štednju električne energije; oni mogu da oštete frižider.
- Ako frižider ima plavu svetlo, nemojte da gledate u plavo svetlo kroz optičke uređaje.
- Za ručno kontrolisane frižidere: sačekajte najmanje 5 minuta, pa onda uključite frižider nakon nestanka struje.
- Ovo uputstvo za upotrebu treba predati novom vlasniku proizvoda, kao i sledećem vlasniku kada se menja vlasnik.
- Treba izbegavati oštećenje kabla za napajanje prilikom transporta frižidera. Kidanje kabla može prouzrokovati požar. Nikad ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje.

- Ne dodirujte utikač vlažnim rukama kada priključujete proizvod.



- Ne priključujte frižider na zidnu utičnicu ako je labava.
- Voda se ne sme prskati na unutrašnje ili spoljašnje delove proizvoda radi bezbednosti.
- Ne prskajte supstance koje sadrže zapaljive gasove, kao što je propan, blizu frižidera da bi se izbegla opasnost od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom na vrh frižidera; u slučaju prosipanja, to može prouzrokovati električni udar ili požar.
- Ne prepunjavajte frižider hranom. Ako se prepuni, hrana može pasti i povrediti vas i oštetiti frižider kada otvorite vrata. Ne stavljajte predmete na vrh frižidera jer mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata frižidera.
- Materijali koji zahtevaju preciznu temperaturu, kao što su vakcine, lekovi osetljivi na temperaturu, materijali za naučne svrhe itd. ne smeju se čuvati u frižideru.
- Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga iz struje. Mogući problem u kابلu za napajanje može prouzrokovati požar.
- Terminale električnog utikača treba redovno čistiti krpom da ne bi došlo do požara.
- Frižider se može pomerati ako se podesive nožice ne stoje stabilno na podu. Pravilno učvršćivanje podesivih nožica na podu može sprečiti pomeranje frižidera.

- Kada prenosite frižider, ne držite ga za ručicu na vratima. Inače mogu da se odvali.
- Ako proizvod morate da postavite pored drugog frižidera ili zamrzivača, rastojanje između uređaja treba da bude najmanje 8 cm. U suprotnom se susedni zidovi mogu ovlažiti.

### **Za proizvode sa dozatorom za vodu;**

- Pritisak vode iz vodovoda treba da bude između 1 i 8 bara.
- Koristite samo čistu vodu za piće.

### **Bezbednost dece**

- Ako ste zaključali vrata, ključ treba čuvati van domašaja dece.
- Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa ovim proizvodom.

### **Usaglašenost sa WEEE propisom i propisom za odlaganje otpada**

Ovaj proizvod ne sadrži štetne i zabranjene materijale opisane u „Propisu za kontrolu otpada električne i elektronske opreme“ koji izdaje T.R. Ministarstvo životne sredine i prostornog planiranja.

Uređaj je usklađen sa WEEE propisom.



Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Zbog toga ovaj proizvod ne odlažite sa običnim kućnim otpadom na kraju njegovog veka trajanja. Odložite ga u centar za

sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada. Dajte svoj doprinos u očuvanju životne sredine i prirodnih resursa reciklirajući korišćene proizvode. Radi bezbednosti dece, pre odlaganja proizvoda odsecite kabl za napajanje i polomite mehanizam za zaključavanje vrata za punjenje, ako postoji, tako da se onemogući njegovo funkcionisanje.

### **Informacije o pakovanju**

Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Materijale za pakovanje ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

### **Ne zaboravite...**

Sve reciklirane materije je nemerljiva dobrobit za prirodu i nacionalno zdravlje.

Ako želite da doprinesete reevaluaciji materijala za pakovanje, možete da se obratite organizacijama za zaštitu životne sredine ili opštinama u kojima se nalazite.

### **HCA upozorenje**

#### **Ako rashladni sistem proizvoda sadrži R600a:**

Ovaj gas je zapaljiv. Zato vodite računa da prilikom upotrebe i transporta ne oštete sistem hlađenja i cevi. U slučaju oštećenja, ovaj proizvod čuvajte dalje od potencijalnih izvora vatre, jer se može desiti da se proizvod zapali, i proveravajte prostoriju u kojoj se nalazi.

#### **Ignorišite ovo upozorenje ako rashladni sistem proizvoda sadrži R134a.**

Vrsta gasa koji je korišćen u proizvodu naveden je na tipskoj pločici koja se nalazi na levoj strani unutar frižidera.

Nemojte nikada bacati proizvod u vatru radi odlaganja.

### **Šta treba učiniti u cilju uštede energije**

- Ne ostavljajte vrata svog proizvoda dugo otvorena.
- Ne stavlajte vruću hranu u frižider.
- Ne pretovarujte frižider tako da se unutra ne sprečava cirkulacija vazduha.
- Ne postavljajte svoj frižider pod direktnu svetlost sunca ili blizu aparata koji emituju toplotu, kao što su rerna, mašina za suđe ili radiator. Postavite frižider najmanje 30 cm od izvora toplote i najmanje 5 cm od električnih šporeta.
- Pazite da držite svoju hranu u proizvodu u zatvorenim posudama.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: maksimalnu količinu hrane možete da čuvate u zamrzivaču kada izvadite policu ili fioku zamrzivača. Vrednost potrošnje energije koja je navedena na vašem frižideru određena je nakon uklanjanja police ili fioke zamrzivača i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji nikakva opasnost od oštećenja pri korišćenju police ili fioke u pogledu oblika i veličine hrane koju treba zamrznuti.
- Odmrzavanje zamrznute hrane u odeljku frižidera obezbediće uštedu energije i očuvati kvalitet hrane.

- ⚠ U slučaju da se informacije date u korisničkom priručniku ne poštuju, proizvođač ne preuzima odgovornost za to.

### Tačke na koje treba obratiti pažnju prilikom premeštanja frižidera

1. Vaš frižider treba da bude isključen.
2. Pre transporta vašeg frižidera, treba ga isprazniti i očistiti.
3. Pre nego što ga ponovo upakujete, treba da fiksirate police, dodatne, fioke itd. unutar frižidera lepljivom trakom i obezbedite od udara.
4. Pakovanje treba da bude oblepljeno čvrstom trakom ili kanapom i treba strogo poštovati pravila za transport na pakovanju.
5. Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.

### Pre nego što pokrenete frižider,

Proverite sledeće pre nego što počnete sa upotrebom frižidera:

1. Da li je unutrašnjost frižidera suva i da li je na njegovoj zadnjoj strani obezbeđena slobodna cirkulacija vazduha?
2. Očistite unutrašnjost proizvoda kao što je preporučeno u delu "Održavanje i čišćenje".
3. Priključite utikač frižidera u zidnu utičnicu. Kada se vrata frižidera otvore, unutrašnja lampa se uključuje.
4. Kada kompresor krene sa radom, čuće se zvuk. Tečnost i gasovi koji su zatvoreni u rashladnom sistemu frižidera mogu takođe da prave buku, bez obzira da li kompresor radi ili ne. To je potpuno normalno.
5. Prednje ivice frižidera mogu da budu tople na dodir. To je normalno. Ta područja su napravljena da budu topla da bi se izbegla kondenzacija.

### Električno povezivanje

Priključite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajuće jačine. Važno:

- Priključak mora da bude u skladu sa nacionalnim propisima.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude lako dostupan nakon ugradnje.
- Električna sigurnost frižidera je garantovana samo ako je sistem uzemljenja u Vašoj kući usklađen sa standardima.
- Napon naveden na etiketi na unutrašnjoj levoj strani proizvoda treba da odgovara naponu mreže.
- **Produžni kablovi i višestruke utičnice ne smeju se koristiti za priključivanje.**

⚠ Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar.

⚠ Proizvod se ne sme uključivati dok se ne popravi! Postoji rizik od električnog udara!

### Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za decu. Materijale za pakovanje držite van domašaja dece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu sa uputstvima za odlaganje otpada koje propisuju vaše lokalne vlasti. Ne bacajte ga sa komunalnim otpadom, bacitega na lokacijama za skupljanje pakovanja koje je naznačeno od strane lokalnih vlasti.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se može reciklirati.

### Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad

Vaš dotrajali frižider odložite tako da ne štetite životnoj sredini.

- U vezi sa odlaganjem dotrajalog frižidera se možete konsultovati sa ovlašćenim prodavcem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj opštini.

Pre nego što svoj frižider odložite na otpad, odrežite električni utikač i onespособite eventualne bravice na vratima da bi se deca zaštitila od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i instalacija

 Ako ulazna vrata prostorije u koju će da se postavi frižider nisu dovoljno široka da frižider prođe kroz njih, zovite ovlašćeni servis da skine vrata frižidera i provuče ga bočno kroz vrata.

1. Ugradite svoj frižider na mesto koje omogućava laku upotrebu.
2. Držite frižider dalje od izvora toplote, vlažnih mesta i direktne svetlosti sunca.
3. Mora postojati odgovarajuća ventilacija vazduha oko frižidera da bi se postigao efikasan rad. Ako frižider stavljate u rupu u zidu, mora postojati udaljenost od najmanje 5 cm na vrhu i 5 cm od zida. Ne stavljajte proizvod na materijale kao što su tepih ili čilim.
4. Stavite proizvod na ravnu površinu da biste sprečili trešenje.
5. Ne držite frižider u temperaturi okoline ispod 10°C.

## Zamena unutrašnje sijalice

Za promenu sijalice koja služi za osvetljenje u frižideru, pozovite ovlašćeni servis.

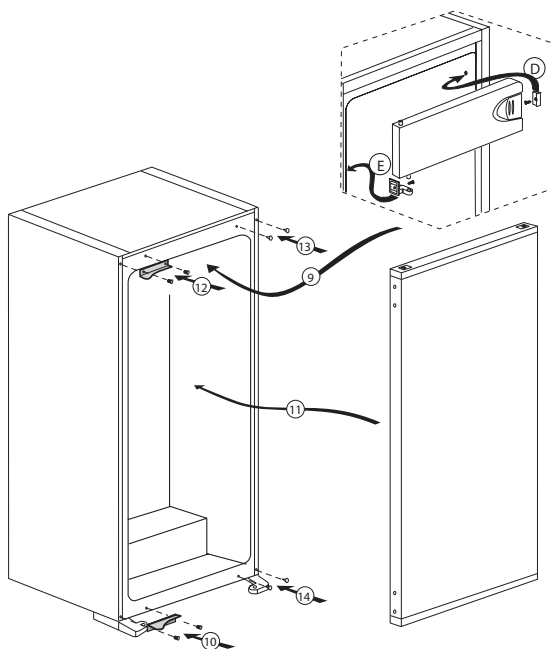
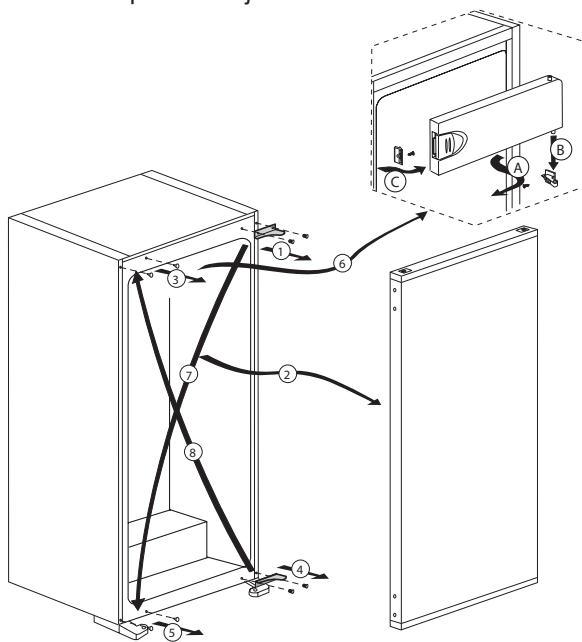
Lampa (e) koja se koristi u ovom uređaju nije pogodna za domaćinsko osvetljenje.

Namena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi namirnice u frižider/ zamrzivač na sigurno i udoban način.

Lampe korišćene u ovom uređaju moraju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature ispod -20°C.

## Okretanje vrata

Nastavite redosledom prema brojevima



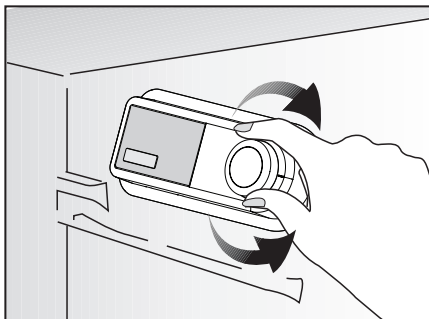
## 4 Priprema

---

- Vaš frižider treba da se ugradi najmanje 30 cm dalje od izvora toplote kao što su ringle, rerne, centralno grejanje i šporeti i bar 5 cm dalje od električnih rerana i ne treba da se stavi tamo gde je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Pobrinite se da se unutrašnjost frižidera temeljno čisti.
- Temperatura okoline sobe gde ste ugradili svoj frižider treba da bude najmanje 10°C. Rad s Vašim proizvodom pod uslovima hlađenja drugačijim od ovih se ne preporučuje.
- Ako se dva frižidera postave jedan do drugog, moraju da se nalaze najmanje na 2 cm rastojanja.
- Kada prvi put uključite frižider, molimo da se držite sledećih uputstava za vreme prvih šest sati.
- Vrata ne trebaju da se otvaraju često.
- Mora da radi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
- Nemojte da isključujete zamrzivač iz struje. Ako dođe do nestanka struje van vaše kontrole, pogledajte upozorenja u delu "Preporučena rešenja problema".
- Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.

## 5 Upotreba Vašeg frižidera

### Dugme za podešavanje termostata



Radnu temperaturu određuje termostat.



**1 = podešavanje za najmanje hlađenje (najtoplije podešavanje)**

**5 = podešavanje za najveće hlađenje (najhladnije podešavanje)**  
(ili)

**Min. = Najniže podešavanje hlađenja**  
(najtoplije podešavanje)

**Maks. = Najviše podešavanje hlađenja**  
(Najhladnije podešavanje)

Prosečna temperatura u frižideru treba da bude oko +5°C.

Izaberite podešavanje prema željenoj temperaturi.

Imajte na umu da će u području za hlađenje vladati različite temperature.

Najhladniji deo je odmah iznad odeljka za povrće.

Temperatura unutrašnjosti takođe zavisi od temperature okoline, učestalosti otvaranja vrata i količine hrane koju držite unutra.

Često otvaranje vrata dovodi do rasta unutrašnje temperature.

Zato se preporučuje da posle upotrebe što pre zatvorite vrata.

Unutrašnja temperatura vašeg frižidera se menja zbog sledećih razloga:

- Sezonske temperature.
- Često otvaranje vrata frižidera i ostavljanje otvorenih vrata duže vreme.
- U frižider se stavlja hrana koja nije ohlađena na sobnu temperaturu.
- Lokacija frižidera u prostoriji (npr. izloženost sunčevoj svetlosti).
- Varijacije unutrašnje temperature zbog takvih razloga možete da kompenzujete korišćenjem termostata. Brojke oko dugmeta termostata ukazuju na stepene hlađenja.
- Ako je temperatura okoline veća od 32°C, dugme termostata okrenite na maksimum.
- Ako je temperatura okoline manja od 25°C, dugme termostata okrenite na minimum.

### Hlađenje

#### Čuvanje hrane

Odeljak frižidera služi za kratkotrajno držanje sveže hrane i pića.

### Zamrzavanje

#### Zamrzavanje hrane

Područje za zamrzavanje je označeno ovim znakom ❄️❄️❄️.

Možete da koristite uređaj za hlađenje sveže hrane kao i čuvanje prethodno smrznute hrane

Pogledajte preporuke koje se nalaze na pakovanju Vaše hrane.

#### Držanje zamrznute hrane

Odeljak za zamrznutu hranu je označen ovim znakom ❄️❄️.

Odeljak za zamrznutu hranu je podesan za čuvanje već zamrznute hrane. Uvek treba poštovati preporuke za čuvanje hrane koje su navedene na pakovanju hrane.

## Odmrzavanje

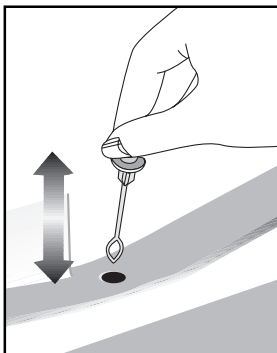
### A) Odeljak frižidera

Odeljak frižidera radi sa potpuno automatskim odleđivanjem.

Voda kaplje i može doći do odmrzavanja do 7-8 mm na unutrašnjem zadnjem zidu odeljka frižidera dok on hladi. Ta pojava je normalna i javlja se usled sistema hlađenja. Stvoreni led se odmrzava putem automatskog odmrzavanja u određenim intervalima zahvaljujući sistemu automatskog odmrzavanja na zadnjem zidu. Korisnik ne treba da struže led ili da uklanja kapljice vode.

Voda koja se stvori usled odmrzavanja iz udubljenja za sakupljanje vode teče u isparivač kroz odvodnu cev i tamo isparava.

Redovno proveravajte da li je odvodna cev začepljena i po potrebi očistite njen otvor štapićem.



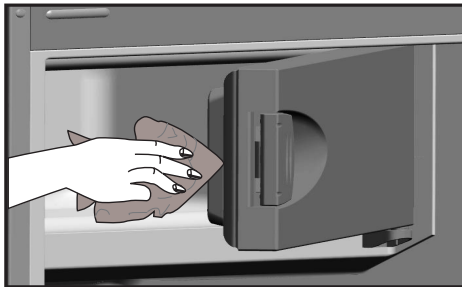
U zamrzivač se mogu staviti posude sa toplom vodom da bi se ubrzalo odmrzavanje.

Nemojte da koristite oštre predmete, kao što su noževi ili viljuške, za skidanje leda.

Ne koristite fenove, električne grejalice ili slične električne aparate za odmrzavanje.

Sunderom pokupite vodu sa dna odeljka zamrzivača. Nakon odmrzavanja pažljivo osušite unutrašnjost.

Utaknite utikač u utičnicu i uključite električno napajanje.



### Zaustavljanje proizvoda

Ako termostat ima položaj „0“:

- Možete da zaustavite rad proizvoda stavljanjem dugmeta termostata u položaj "0" (nula). Vaš proizvod se neće pokrenuti ako dugme termostata ne vratite u položaj "1" ili u neki drugi položaj.

Ako termostat ima položaj „min“:

- Izvucite utikač iz utičnice da biste zaustavili proizvod.

### B) Odeljak zamrzivača

Odeljak za duboko zamrzavanje ne vrši funkciju automatskog odmrzavanja kako bi se sprečilo kvarenje zamrznute hrane.

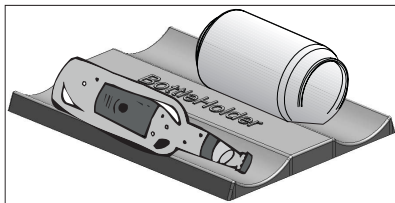
Odmrzavanje je veoma jednostavno i ne pravi nered zahvaljujući specijalnoj posudi za sakupljanje vode.

Odmrzavati dva puta godišnje ili ako se stvori sloj leda od oko 7 mm (1/4"). Da biste pokrenuli proceduru odmrzavanja, isključite uređaj izvlačenjem utikača iz utičnice.

Svu hranu treba zamotati u nekoliko slojeva papira i ostaviti na hladnom mestu (npr. frižider ili ostava).

### Držać za flaše

Ovaj dodatak može da se koristi za spremanje ili aše ili konzerve jedne uz drugu.



## 6 Čišćenje i održavanje

 Nikada ne koristite benzin, benzen ili slične supstance za svrhe čišćenja.

 Preporučujemo da pre čišćenja isključite uređaj iz struje.

 Za čišćenje nikad nemojte da koristite oštre alate ili abrazivne materije, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstava, deterdžente ili vosak za poliranje.

 Za čišćenje frižidera, koristite mlaku vodu i obrišite ga.

 Za čišćenje unutrašnjosti i sušenje koristite iscedenu krpu koju ste bili umočili u rastvor od jedne kafene kašičice soda bikarbone u otprilike pola litre vode.

 Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne instalacije.

 Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.

 Redovno proveravajte izolaciju vrata da biste bili sigurni da je čista i da na njoj nema hrane.

 Da biste skinuli policu vrata, izvadite sav sadržaj i jednostavno gurnite policu vrata prema gore iz baze.

 Nikad ne koristite sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor da biste očistili spoljašnje površine i hromirane delove proizvoda. Hlor izaziva koroziju na takvim metalnim površinama.

### Zaštita plastičnih površina

- Ne stavljajte tečna ulja ili hranu kuvanu s uljem u vaš frižider u nepoklopljenim posudama jer može da ošteti plastične površine frižidera. U slučaju prolivanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah ih očistite i isperite mlakom vodom.

## 7 Otklanjanje kvarova

Pregledajte ovu listu pre zvanja servisa. To može da vam uštedi vreme i novac. Ova lista uključuje česte probleme do kojih ne dolazi zbog neadekvatne izrade ili upotrebe materijala. Neke funkcije, koje su ovde opisane, možda ne postoje kod vašeg proizvoda.

### **Frižider ne radi.**

- Utikač nije pravilno uključen u utičnicu. >>>Bezbedno uključite utikač u utičnicu.
- Osigurač utičnice na koju je priključen frižider je pregoreo ili je pregoreo glavni osigurač. >>>Proverite osigurač.

### **Kondenzacija na bočnim zidovima odeljka frižidera. (VIŠENAMENSKA ZONA, KONTROLA HLAĐENJA I FLEKSIBILNA ZONA)**

- Sredina je veoma hladna. >>>Ne instalirajte frižider na mestima gde temperatura pada ispod 10 °C.
- Vrata se često otvaraju. >>>Ne otvarajte i ne zatvarajte često vrata frižidera.
- Sredina je veoma vlažna. >>>Ne instalirajte frižider na visoko vlažnim mestima.
- Hrana koja sadrži vodu se čuva u otvorenim posudama. >>>Ne čuvajte tečnu hranu u otvorenim posudama.
- Vrata frižidera su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata frižidera.
- Termostat je podešen na veoma hladan nivo. >>>Podesite termostat na odgovarajući nivo.

### **Kompresor ne radi**

- Zaštitni termo-osigurač kompresora će pregoreti za vreme naglog nestanka struje ili uključivanja i isključivanja, jer se pritisak rashladnog sredstva sistema frižidera još uvek nije stabilizovao. Frižider će početi da radi otprilike posle 6 minuta. Molimo zovite servis ako se frižider ne uključi na kraju ovog perioda.
- Frižider je u ciklusu odmrzavanja. >>>To je normalno za frižider koji se potpuno automatski odmrzava. Ciklus odmrzavanja se uključuje periodično.
- Frižider nije uključen u utičnicu. >>>Pazite da je utikač pravilno stavljen u utičnicu.
- Podešavanja temperature nisu pravilno izvršena. >>>Izaberite odgovarajuću vrednost temperature.
- Nestalo je struje. >>>Frižider nastavlja normalno da radi kada dođe struja.

### **Buka u toku rada se povećava kad frižider radi.**

- Radne karakteristike frižidera se mogu menjati u skladu sa promenama temperature okoline. To je normalno i nije greška.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Frižider radi stalno ili dugo.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Novi aparat je možda širi od prethodnog. Veći frižideri rade duže vreme.</li> <li>• Temperatura okoline u sobi može da bude visoka. &gt;&gt;&gt;Normalno je da aparat radi duže vremena u vrelim prostorima.</li> <li>• Frižider je možda nedavno uključen ili napunjen hranom. &gt;&gt;&gt;Kada je frižider uključen ili nedavno napunjen hranom, biće mu potrebno više vremena da postigne podešenu temperaturu. To je normalno.</li> <li>• U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. &gt;&gt;&gt;Ne stavljajte vruću hranu u frižider.</li> <li>• Vrata su možda često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. &gt;&gt;&gt;Topli vazduh koji je ušao u frižider je uzrok dužeg rada frižidera. Ne otvarajte vrata često.</li> <li>• Vrata odeljka zamrzivača ili frižidera su možda odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Proverite da li su vrata dobro zatvorena.</li> <li>• Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. &gt;&gt;&gt;Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se ne postigne temperatura.</li> <li>• Zaptivač vrata frižidera može da bude zaprljan, istrošen, polomljen ili da ne leže kako treba. &gt;&gt;&gt;Očistite ili zamenite zaptivač. Oštećen/pokvaren zaptivač dovodi do toga da frižider radi duže vreme da bi održao trenutnu temperaturu.</li> </ul> |
| <b>Temperatura zamrzivača je jako niska dok je temperatura frižidera dovoljna.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura zamrzivača na veoma nisku vrednost.</li> </ul> <p>&gt;&gt;&gt;Podesite temperaturu zamrzivača na topliji nivo i proverite.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Temperatura frižidera je jako niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura frižidera na veoma visoku vrednost.</li> </ul> <p>&gt;&gt;&gt;Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i proverite.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Hrana koja se čuva na policama u odeljku frižidera se zamrzava.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura frižidera na veoma visoku vrednost.</li> </ul> <p>&gt;&gt;&gt;Podesite temperaturu frižidera na hladniji stepen i proverite.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je veoma visoka.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura frižidera na veoma visoku vrednost. &gt;&gt;&gt;Podešavanje temperature odeljka frižidera utiče na temperaturu zamrzivača. Promenite temperature frižidera ili zamrzivača i čekajte dok odgovarajući odeljci ne postignu dovoljnu temperaturu.</li> <li>• Vrata su često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. &gt;&gt;&gt;Ne otvarajte vrata često.</li> <li>• Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Zatvorite vrata do kraja.</li> <li>• Frižider je uključen ili je nedavno napunjen hranom. &gt;&gt;&gt;To je normalno. Kada je frižider uključen ili nedavno napunjen hranom, biće mu potrebno više vremena da postigne podešenu temperaturu.</li> <li>• U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. &gt;&gt;&gt;Ne stavljajte vruću hranu u frižider.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vibracije ili buka</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Pod nije ravan ili stabilan. &gt;&gt;&gt;Ako se frižider ljulja kad se polako pomera, uravnotežite ga podešavanjem nožica. Pobrinite se da je pod dovoljno jak da može da nosi uređaj i da je ravan.</li> <li>Predmeti stavljeni na frižider mogu izazivati buku. &gt;&gt;&gt;Sklonite predmete sa frižidera.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Postoje šumovi koji dolaze iz frižidera kao što je proticanje tečnosti, prskanje itd.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Cirkulacija tečnosti i gasa se vrši u skladu sa principima rada vašeg televizora. To je normalno i nije greška.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Čuje se zviždanje iz frižidera.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ventilatori se koriste za rashlađivanje frižidera. To je normalno i nije greška.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Kondenzat na unutrašnjim površinama frižidera.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Vruće i vlažno vreme pojačava stvaranje leda i kondenzaciju. To je normalno i nije greška.</li> <li>Vrata su često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. &gt;&gt;&gt;Ne otvarajte vrata često. Zatvorite ih ako su otvorena.</li> <li>Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Zatvorite vrata do kraja.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Vlaga nastaje na spoljašnjoj strani frižidera ili između vrata.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Možda je vlažan vazduh; to je potpuno normalno na vlažnom vremenu. Kad bude manje vlage, kondenzat će nestati.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Neprijatan miris unutar frižidera.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Možda je vlažan vazduh; to je potpuno normalno na vlažnom vremenu. Kad • Ne obavlja se redovno čišćenje. &gt;&gt;&gt;Redovno čistite unutrašnjost frižidera sunderom, toplom vodom ili natrijum bikarbonatom razblaženim u vodi.</li> <li>Neke posude ili pakovanja možda uzrokuju neprijatan miris. &gt;&gt;&gt;Upotrebite drugu posudu ili drugu marku materijala za pakovanje.</li> <li>Hrana je stavljena u frižider u nepokrivenim posudama. &gt;&gt;&gt;Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu proizvesti neprijatne mirise.</li> <li>Sklonite iz frižidera hranu sa isteklim rokom i koja je pokvarena.</li> </ul> |
| <b>Vrata se ne zatvaraju.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Paketi hrane možda sprečavaju zatvaranje vrata. &gt;&gt;&gt;Pomerite pakete koji smetaju vratima.</li> <li>Frižider ne stoji potpuno ravno na podu. &gt;&gt;&gt;Podesite nožice da biste uravnotežili frižider.</li> <li>Pod nije ravan ili čvrst. &gt;&gt;&gt;Pobrinite se da je pod ravan, jak i da može da nosi frižider.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Odeljak za povrće je zaglavljen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Hrana dodiruje plafon fioke. &gt;&gt;&gt;Prerasporedite hranu u fioci.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## **Ju lutem lexoni këtë manual më parë.**

I nderuar klient,

Shpresojmë që produkti juaj, i cili është prodhuar në fabrika moderne dhe është kontrolluar nën procedurat më të rrepta të kontrollit të cilësisë, do t'ju ofrojë një shërbim të efektshëm.

Prandaj, lexoni të gjithë këtë manual me kujdes para se ta përdorni këtë produkt dhe ruajeni si referencë. Nëse ia dorëzoni produktin dikujt tjetër, jepini gjithashtu edhe këtë manual.

## **Manuali i përdoruesit do t'ju ndihmojë ta përdorni produktin shpejt dhe në mënyrë të sigurt.**

- Lexoni manualin para se të instaloni dhe përdorni produktin.
  - Sigurohuni që t'i lexoni udhëzimet e sigurisë.
  - Mbajeni manualin në një vend që ta arrini merrni me lehtësi pasi mund t'ju duhet më vonë.
  - Lexoni dokumentet e tjera të dhëna me produktin.
- Mos harroni që ky manual përdoruesi vlen gjithashtu edhe për disa modele të tjera. Ndryshimet midis modeleve do të tregohen në manual.

## **Shpjegim i simboleve**

**Gjatë këtij manuali përdoruesi janë përdorur simbolet e mëposhtme:**

 Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme.

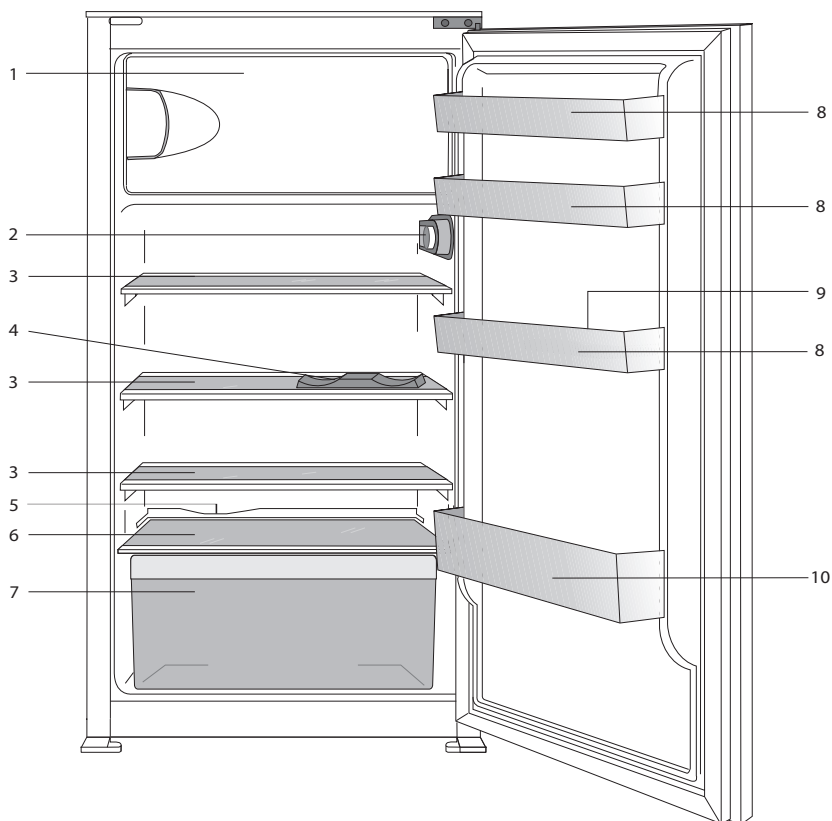
 Paralajmërim kundrejt situatave të rrezikshme për jetën dhe pronën.

 Paralajmërim kundrejt tensionit elektrik.

## **PËRMBAJTJA**

|                                               |          |                                            |           |
|-----------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Frigoriferi juaj</b>                     | <b>3</b> | <b>4 Përgatitja</b>                        | <b>10</b> |
| <b>2 Paralajmërimi të Rëndësishme Sigurie</b> | <b>4</b> | <b>5 Përdorimi i frigoriferit tuaj</b>     | <b>11</b> |
| Përdorimi i synuar .....                      | 4        | Butoni i konfigurimit të termostatit ..... | 11        |
| Siguria e përgjithshme .....                  | 4        | Ftohja .....                               | 11        |
| Për produktet me dispenser uji;.....          | 5        | Ngrirja .....                              | 11        |
| Siguria për fëmijët .....                     | 5        | Shkrirja .....                             | 12        |
| Pajtueshmëria me Direktivën WEEE dhe          |          | Ndalimi i produktit tuaj.....              | 12        |
| Hedhja e Produkteve Mbeturina .....           | 6        | Mbajtës shishesh .....                     | 12        |
| Informacione për paketimin .....              | 6        |                                            |           |
| Paralajmërim HCA .....                        | 6        | <b>6 Mirëmbajtja dhe pastrimi</b>          | <b>13</b> |
| Gjërat që mund të bëhen për kursimin e        |          | Mbrojtja e sipërfaqeve plastike .....      | 13        |
| energjisë.....                                | 6        |                                            |           |
| <b>3 Instalimi</b>                            | <b>7</b> | <b>7 Zgjidhja e problemeve</b>             | <b>14</b> |
| Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje     |          |                                            |           |
| kur zhvendosni frigoriferin.....              | 7        |                                            |           |
| Para se ta vini frigoriferin në punë, .....   | 7        |                                            |           |
| Lidhja elektrike .....                        | 7        |                                            |           |
| Hedhja e paketimit .....                      | 7        |                                            |           |
| Hedhja e frigoriferit të vjetër .....         | 8        |                                            |           |
| Vendosja dhe Instalimi .....                  | 8        |                                            |           |
| Ndërrimi i llambës të brendshme .....         | 8        |                                            |           |
| Kthimi i deryeve .....                        | 9        |                                            |           |

# 1 Frigoriferi juaj



1. a) Ndarja e ngrirjes dhe tabakaja e akullit (e shënuar me 4 yje **\*\*\***)  
b) Ndarja e ushqimeve të ngrira (shënuar me simbolin **(\*)**)
2. Drita e brendshme dhe Çelësi i termostatit
3. Raftet e pjesës të frigoriferit
4. Mbajtës shishesh
5. Kanali për mbledhjen e ujit të shkrirë -tubi i shkarkimit
6. Kapaku i krisperit
7. Krisperi i sallatës
8. Raftet e derës
9. Tabakaja e vezëve
10. Rafti i shisheve

**C** Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë, atëherë është vlejné për modele të tjera.

## 2 Paralajmërime të Rëndësishme Sigurie

Ju lutem shikoni informacionet e mëposhtme. Nëse nuk i përmbaheni këtyre informacioneve mund të shkaktohen lëndime ose dëmtime materiale. Përndryshe, të gjitha angazhimet e garancisë dhe besueshmërisë do të bëhen të pavlefshme.

Pjesët origjinale të ndërrimit do të ofrohen për 10 vite, pas datës së blerjes së produktit

### Përdorimi i synuar

Ky produkt është synuar që të përdoret

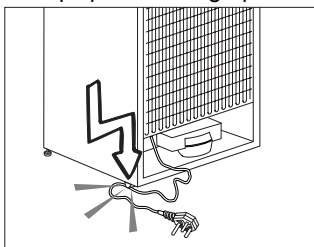
- brenda dhe në ambiente të mbyllura si për shembull në shtëpi;
- në ambiente pune të mbyllura si për shembull dyqane dhe zyra;
- në vende akomodimi të mbyllura si për shembull në shtëpi fermash, hotele, shtëpi me qera.
- Nuk duhet të përdoret jashtë.

### Siguria e përgjithshme

- Kur doni ta hidhni/çoni produktin për skrap, rekomandojmë që të konsultoheni me shërbimin e autorizuar me qëllim që të mësoni informacionet që duhen dhe organet e autorizuar.
- Konsultohuni me shërbimin e autorizuar për të gjitha pyetjet dhe problemet që lidhen me frigoriferin tuaj. Mos ndërhyini ose mos lejoni asnjë që të ndërhyjë në frigorifer pa njoftuar shërbimet e autorizuar.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mos hani kone akulloresh dhe kuba akulli menjëherë pasi i keni nxjerrë nga ndarja e ngrirësit! (Kjo mund të shkaktojë kafshim ngrice në gojë.)
- Për produktet me ndarje ngrirësi; Mos vendosni pije në shishe dhe kanaçe në ndarjen e ngrirësit. Përndryshe ato mund të çahen.
- Mos i prekni ushqimet e ngrira me dorë; ato mund t'ju ngjiten në dorë.
- Hiqeni frigoriferin nga priza para se ta pastroni ose shkruini.
- Avulli dhe materialet e pastrimit që avullojnë nuk duhet të përdoren asnjëherë në pastrim dhe proceset e shkrirjes të frigoriferit. Në këto raste, avulli mund të bjerë në kontakt me pjesët elektrike dhe të shkaktojë qark të shkurtër ose goditje elektrike.

- Mos e përdorni asnjëherë si mjet për t'u mbështetur ose si shkallë derën ose pjesët e frigoriferit.
- Mos përdorni pajisje elektrike brenda frigoriferit.
- Mos i dëmtoni pjesët, ku qarkullon lëngu ftohës, me mjete shpimi ose prerjeje. Lëngu ftohës që mund të dalë kur shpohen kanalet e evaporatorit, zgjatimeve të tubit ose shtresave të sipërfaqes shkakton irritime në lëkurë dhe dëmtime në sy.
- Mos i mbulonit ose bllokoni vrimat e ventilimit në frigorifer me asnjë lloj materiali.
- Pajisjet elektrike duhet të riparohen vetëm nga persona të autorizuar. Riparimet e bëra nga persona jo kompetentë krijojnë rreziqe për përdoruesin.
- Në rast të ndonjë defekti ose gjatë një pune mirëmbajtjeje ose riparimi, shkëputeni frigoriferin nga korrenti qoftë duke fikur siguresën përkatëse ose duke e hequr pajisjen nga priza.
- Mos e tërhiqni kabllin kur tërhiqni spinën.
- Vendosini pijet e larta të mbyllura fort dhe në pozicion vertikal.
- Mos vendosni i asnjëherë kanaçe me spërkatje që përmbajnë substanca të djegshme dhe shpërthyes në frigorifer.
- Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Ky produkt nuk është synuar të përdoret nga persona me çrregullime fizike, ndjesore ose mendore apo nga njerëz që nuk janë mësuar ose pa përvojë (përfshirë fëmijët) përveç nëse mbikëqyren nga një person i cili do të jetë përgjegjës për sigurinë e tyre ose që do t'i udhëzojë mirë për përdorimin e produktit.
- Mos e vini në punë një frigorifer të dëmtuar. Konsultohuni me agjentin e shërbimit nëse keni ndonjë merak.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.

- Ekspozimi ndaj shiut, borës, diellit dhe erës është i rrezikshëm në lidhje me sigurinë elektrike.
- Kontaktoni shërbimin e autorizuar kur ka një dëmtim të kabllit të energjisë për të shmangur rrezikun.
- Asnjëherë mos e vini frigoriferin në prizë gjatë instalimit. Përndryshe, mund të shkaktohet vdekje ose lëndime serioze.
- Ky frigorifer është synuar vetëm për të mbajtur ushqime. Nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim tjetër.
- Etiketa e të dhënave teknike ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit.
- Asnjëherë mos e lidhni frigoriferin me sistemet e kursimit të energjisë; ato mund ta dëmtojnë frigoriferin.
- Nëse ka një dritë blu mbi frigorifer, mos e shikoni dritën blu me mjete optike.
- Për frigoriferët me kontroll manual, prisni të paktën 5 minuta para se ta vini frigoriferin në punë pas një ndërperje energjie.
- Ky manual përdorimi duhet t'i jepet pronarit të ri të produktit kur i jepet të tjerëve.
- Bëni kujdes të mos e dëmtoni kabllin e energjisë kur transportoni frigoriferin. Përkulja e kabllit mund të shkaktojë zjarr. Mos vendosni objekte të rënda mbi kabllin e energjisë.
- Mos e preni spinën me duar të lagura kur e hiqni produktin nga priza.



- Mos e vendosni frigoriferin nëse priza në mur është e lirë.
- Nuk duhet të spërkatet ujë në pjesët e brendshme ose të jashtme të produktit për arsye sigurie.
- Mos spërkatni substanca që përmbajnë gazra të djegshme si për shembull gaz propan pranë frigoriferit për të shmangur rrezikun e zjarrit dhe shpërthimit.

- Mos vendosni asnjëherë enë të mbushura me ujë mbi frigorifer; në rast spërkatjesh kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin me ushqime. Nëse ngarkohet tepër, ushqimet mund të bien dhe t'ju lëndojnë dhe të dëmtojnë frigoriferin kur hapni derën.
- Mos vendosni asnjëherë objekte mbi frigorifer; përndryshe, këto objekte mund të bien kur hapni ose mbyllni derën e frigoriferit.
- Meqenëse kërkojnë një temperaturë shumë të saktë, vaksinat, ilaçet të ndjeshme ndaj nxehtësisë dhe materialet shkencore, etj. nuk duhet të mbahen në frigorifer.
- Nëse nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, frigoriferi duhet të hiqet nga priza. Një problem i mundshëm në kabllin e energjisë mund të shkaktojë zjarr.
- Koka e spinës duhet të pastrohen rregullisht me një leckë të thatë; përndryshe mund të shkaktojë zjarr.
- Frigoriferi mund të lëvizë nëse këmbët e rregullueshme nuk janë siguruar mirë mbi dysheme. Sigurimi mirë i këmbëve të rregullueshme mbi dysheme mund të mos lejojë që frigoriferi të lëvizë.
- Kur lëvizni frigoriferin, mos e kapni nga doreza e derës. Përndryshe, mund të thyhet.
- Kur duhet ta lëvizni produktin pas një frigoriferi ose ngrirësi tjetër, distanca midis pajisjeve duhet të jetë të paktën 8 cm. Përndryshe, muret anësore pranë mund të krijojnë lagështi.

### **Për produktet me dispenser uji;**

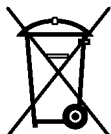
- Presioni i linjës të ujit duhet të jetë minimumi 1 bar. Presioni i linjës të ujit duhet të jetë maksimumi 8 bar.
- Përdorni vetëm ujë të pijshëm.

### **Siguria për fëmijët**

- Nëse dera ka një kyç, çelësi duhet të mbahet larg fëmijëve.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për të mos lejuar që të ngacmojnë produktin.

## **Pajtueshmëria me Direktivën WEEE dhe Hedhjen e Produkteve Mbeturina**

Ky produkt nuk mbulon materialet e dëmshme dhe të ndaluara të treguara në "Rregullorja për Kontrollin e Mbetjeve të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike" të lëshuar nga T.R. Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit të Qytetit. Pajtohet me Rregulloren WEEE.



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale të cilësisë të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Prandaj, mos e hidhni produktin së bashku me mbeturinat e zakonshme të

shtëpisë në fund të jetëgjatësisë së tij.

Çojeni në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar pikën më të afërt të grumbullimit. Ndihamoni në mbrojtjen e mjedisit dhe burimeve natyrore duke i ricikluar produktet e përdorura. Për sigurinë e fëmijëve, priteni kabllin e energjisë dhe thyjeni mekanizmin e kyçjes të derës, nëse ka, kështu do të jetë jo-funksional para se ta hidhni produktin.

## **Informacione të paketimit**

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregullat Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbeturinat e tjera ose ato shtëpiake. Çojini në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet lokale.

### **Mos harroni...**

Çdo substancë e ricikluar është një çështje e domosdoshme për natyrën dhe pasuritë tona kombëtare.

Nëse doni të kontribuoni në ri-vlerësimin e materialeve të paketimit, mund të konsultoheni me organizatat ambientaliste ose komunat ku ndodheni.

## **Paralajmërim HCA**

### **Nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R600a:**

Ky gaz është i djegshëm. Prandaj, bëni kujdes të mos dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubacionet gjatë përdorimit dhe transportit. Në rast dëmtimi, mbajeni produktin larg nga substancat e dëmshme të zjarrit të cilat mund të bëjnë që këto produkte të marrin zjarr dhe ajroseni dhomën në të cilën është vendosur njësia.

### **Injoroni këtë paralajmërim nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R134a.**

Lloji i gazit i përdorur në produkt është treguar në etiketën e tipit e cila ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit. Asnjëherë mos e hidhni produktin në zjarr për ta hedhur.

## **Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë**

- Mos i lini dyert e frigoriferit të hapura për një kohë të gjatë.
- Mos vendosni ushqime ose pije të nxehta brenda frigoriferit.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin në mënyrë që të mos pengohet qarkullimi i ajrit brenda frigoriferit.
- Mos e instaloni frigoriferin nën dritën direkte të diellit ose pranë pajisjeve që çlirojnë nxehtësi si për shembull furrat, lavastoviljet ose radiatorët. Mbajeni frigoriferin të paktën 30cm larg burimeve që lëshojnë nxehtësi dhe të paktën 5cm nga furrat elektrike.
- Bëni kujdes që ta mbani ushqimin në enë të mbyllura.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mund të mbani më shumë ushqime në ngrirës kur e hiqni raftin ose sirtarin e ngrirësit. Vlera e konsumit të energjisë e treguar në frigoriferin tuaj është përcaktuar duke hequr raftin ose sirtarin e ngrirësit dhe nën ngarkesë maksimale. Nuk ka asnjë problem të përdorni një raft ose sirtar sipas formave dhe madhësisë që ushqimeve që do të ngrihen.
- Shkrija e ushqimeve në ndarjen e frigoriferit do të sigurojë kursim energjie dhe do të ruajë cilësinë e ushqimit.

⚠ Në rastin se nuk merren parasysh informacionet që janë dhënë në këtë manual përdoruesi, prodhuesi nuk do të mbajë asnjë përgjegjësi për këtë.

### **Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin**

1. Frigoriferi juaj duhet të hiqet nga priza. Para se të transportoni frigoriferin, duhet të zbrazet dhe të pastrohet.
2. Para se të ripaketohet, raftet, aksesorët, krisperi, etj. brenda frigoriferit duhet të fiksohen me ngjitës dhe të sigurohen nga goditjet. Paketimi duhet të lidhet me një ngjitës të trashë ose litarë të shtrënguar dhe duhet të zbatohen me përpikëri rregullat e transportit mbi paketim.
3. Paketimi dhe materialet e shumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.

### **Para se ta vini frigoriferin në punë,**

Kontrolloni të mëposhtmet para se ta vini në punë se përdorni frigoriferin tuaj:

1. Pastrojeni pjesën e brendshme të frigoriferit siç rekomandohet në pjesën "Mirëmbajtja dhe pastrimi".
2. Futeni spinën e frigoriferit në prizën në mur. Kur hapet dera e frigoriferit, llamba e brendshme do të ndizet.
3. Kur fillon të punojë kompresori, do të dëgjohet një tingull. Lëngu dhe gazrat e izoluar brenda sistemit të ftohjes mund të krijojnë zhurma, edhe nëse kompresori nuk është në punë dhe kjo është normale.
4. Anët e para të frigoriferit mund të ndihen të ngrohta. Kjo është normale. Këto zona janë bërë posaçërisht që të jenë të ngrohta për të shmangur kondensimin.

### **Lidhja elektrike**

Lidhjeni produktin tuaj me një prizë të tokëzuar e cila mbrohet nga një siguresë me kapacitetin e duhur.

E rëndësishme:

Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregullat kombëtare.

- Spina e korrentit duhet të jetë e arritshme me lehtësi pas instalimit.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
- Tensioni që tregohet në etiketën që ndodhet në anën e brendshme të produktit tuaj duhet të jetë e njëjtë me tensionin e rrjetit.
- **Nuk duhet të përdoren kablo zgjatimi dhe multi spina për lidhjen.**

⚠ Një dëmtim në kabllo të energjisë duhet të ndërrohet nga një elektrikist i kualifikuar.

⚠ Produkti nuk duhet të vihet në punë para se të riparohet! Ekziston rreziku i goditjes elektrike!

### **Hedhja e paketimit**

Materialet e paketimit

mund të jenë të rrezikshme për fëmijët.

Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve ose hidhini duke i klasifikuar sipas udhëzimeve për mbeturinat të treguara nga autoritetet vendase. Mos i hidhni së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, hidhini në pikat e caktuara nga autoritetet vendase. Paketimi i frigoriferit tuaj është prodhuar prej materialesh të riciklueshme.

## Hedhja e frigoriferit të vjetër

Hidhni frigoriferin tuaj të vjetër pa dëmtuar mjedisin.

- Mund të konsultoheni me shitësin e autorizuar ose qendrën e grumbullimit të mbeturinave të bashkisë tuaj për hedhjen e frigoriferit.

Para se ta hidhni frigoriferin, pritni spinën elektrike dhe, nëse ka ndonjë kyç në derë, bëjini të papërdorshme me qëllim që të mbronin fëmijët nga ndonjë rrezik.

## Vendosja dhe Instalimi

 Nëse dera e hyrjes të dhomës ku do të instalohet frigoriferi nuk është e gjerë mjaftueshëm që të kalojë frigoriferi, atëherë thërrisni shërbimin e autorizuar që ata të heqin dyert e frigoriferit dhe kalojeni anash përmes derës.

1. Montojeni frigoriferin në një vend që përdoret me lehtësi.
2. Mbajeni frigoriferin larg burimeve të nxehtësisë, vendeve të lagështa dhe dritës direkte të diellit.
3. Duhet të ketë ventilim të mjaftueshëm me qëllim që frigoriferi të punojë me efektshmëri. Nëse frigoriferi do të vendoset në një pjesë të futur në mur, duhet të ketë një distancë të paktën 5 cm nga tavani dhe të paktën 5 cm nga muri. Mos e vendosni produktin tuaj mbi materiale si për shembull tapet ose qilim.
4. Vendoseni frigoriferin mbi një sipërfaqe të sheshtë për të parandaluar lëkundjet.

## Ndërrimi i llambës së brendshme

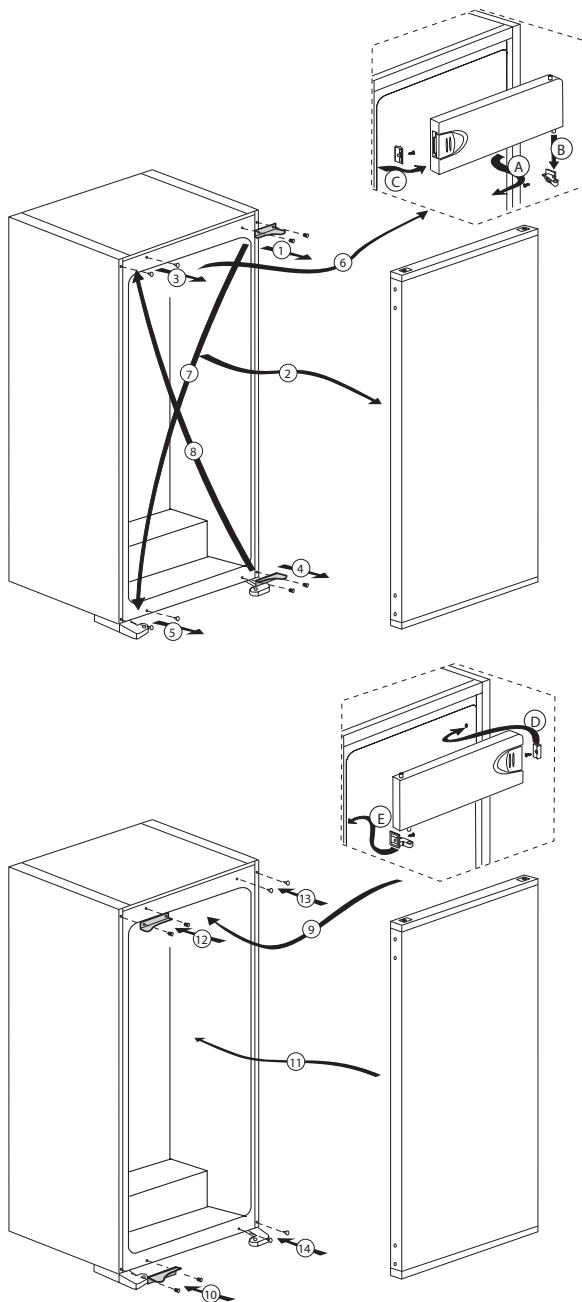
Për të ndërruar llambën/dritën LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit, telefononi Shërbimin e autorizuar.

Llamba(t) e përdorur në këtë pajisje nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomave të shtëpisë. Qëllimi i kësaj llambe është të ndihmojë përdoruesin të vendosë ushqime në frigorifer/ngrirës në një mënyrë të sigurt dhe të lehtë.

Llambat e përdorura në këtë pajisje duhet t'i rezistojnë kushteve fizike ekstreme si temperaturat nën -20°C.

## Kthimi i dyerve

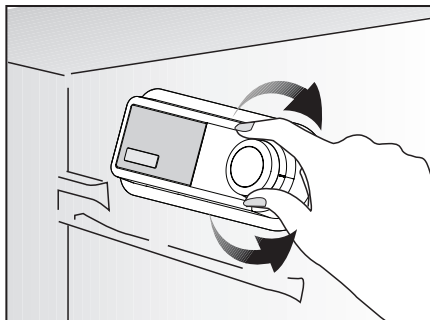
Veproni në rend numerik.



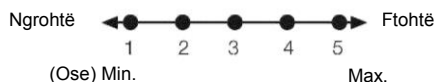
- Frigoriferi juaj duhet të montohet të paktën 30 cm larg burimeve të nxehtësisë si sobat, furrat, ngrohjet qendrore dhe stofat dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike dhe nuk duhet të vendoset nën dritën direkte të diellit.
- Temperatura e ambientit të dhomës ku instaloni frigoriferin duhet të jetë të paktën 10°C. Përdorimi i frigoriferit në kushte më të ftohta nuk rekomandohet për sa i përket efikasitetit të tij.
- Ju lutem sigurohuni që pjesa e brendshme e frigoriferit të pastrohet plotësisht.
- Nëse do të montohen dy frigoriferë njëri pas tjetrit, duhet të ketë një distancë të paktën 2 cm midis tyre.
- Kur e vini frigoriferin në punë për herë të parë, ju lutem përmbajuni udhëzimeve të mëposhtme gjatë gjashtë orëve të para.
- Dera nuk duhet të hapet shpesh.
- Duhet të vihet në punë bosh pa ushqime në të.
- Mos e hiqni frigoriferin nga priza. Nëse ndodh një ndërprerje energjie që nuk e keni ju në dorë, ju lutem shikoni paralajmërimet në pjesën "Zgjidhjet e rekomanduara për problemet".
- Paketimi dhe materialet e shumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.

## 5 Përdorimi i frigoriferit tuaj

### Butoni i konfigurimit të termostatit



Temperatura e përdorimit rregullohet nga kontrolli i temperaturës.



**1 = Vendosja e temperaturës më të ulët (Konfigurimi më i ulët)**

**5 = Vendosja e temperaturës më të lartë (Konfigurimi më i lartë) (Ose)**

**Min. = Vendosja e ftohjes më të ulët (Konfigurimi më i ngrohtë)**

**Max. = Konfigurimi më i ftohtë (Konfigurimi më i ftohtë)**

Temperatura mesatare brenda frigoriferit duhet të jetë afërsisht  $+5^{\circ}\text{C}$ . Ju lutem zgjidhni konfigurimin sipas temperaturës të dëshiruar. Ju lutem vini re se do të ketë ndryshime temperature në zonën e ftohjes. Vendi më i ftohtë është menjëherë sipër vendit të perimeve. Temperatura e brendshme varet gjithashtu nga temperatura e ambientit, shpeshtësia me të cilën hapet dera dhe sasia e ushqimeve që mbahet brenda. Shpeshtësia e hapjes të derës bën që temperatura e brendshme të rritet. Për këtë arsye, rekomandohet që ta mbyllni derën menjëherë pasi përdorimit.

Temperatura e brendshme e frigoriferit tuaj ndryshon për arsyt e mëposhtme:

- Temperaturat sezonale.
- Hapja e shpeshtë e derës dhe lënia e derës hapur për periudha të gjata.
- Ushqimet që vendosen në frigorifer pa u ftohur në temperaturë ambiente.
- Vendndodhja e frigoriferit në dhomë (p.sh. ekspozimi në dritën e diellit).
- Mund ta rregulloni temperaturën e brendshme që ndryshon për shkak të këtyre arsyeve duke përdorur termostatin. Numrat rrotull butonit të termostatit tregojnë shkallët e ftohjes.
- Nëse temperatura e ambientit është më e lartë se  $32^{\circ}\text{C}$ , rrotulloni butonin e termostatit në pozicionin maksimal.
- Nëse temperatura e ambientit është më e ulët se  $25^{\circ}\text{C}$ , rrotulloni butonin e termostatit në pozicionin minimal.

### Ftohja

#### Ruajtja e ushqimeve

Ndarja e frigoriferit është për ruajtjen afat-shkurtër të ushqimeve dhe pijeve të freskëta.

### Ngrirja

#### Ngrirja e ushqimeve

Ndarja e ngrirjes është shënuar me këtë simbol **✱\*\*\***.

Mund ta përdorni pajisjen për të ngrirë ushqime të freskëta si edhe për të ruajtur ushqime tashmë të ngrira.

Ju lutem shikoni rekomandimet e dhëna në paketimin e ushqimeve.

#### Vendosja e ushqimeve të ngrira

Ndarja e ushqimeve të ngrira është shënuar me simbolin **(✱✱)**.

Ndarja e ushqimeve të ngrira është e përshtatshme për ruajtjen e ushqimeve të ngrira tashmë. Rekomandimet për ruajtjen, siç tregohet në paketimin e ushqimit, duhet të zbatohen gjithmonë.

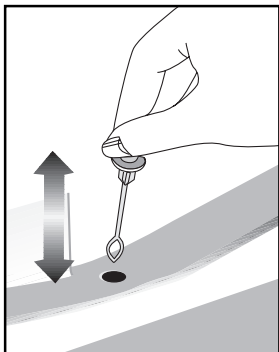
## Shkrirja

### A) Pjesa e frigoriferit

Ndarja e frigoriferit bën shkrire të plotë automatike.

Pikat e ujit dhe një shkrire deri në 7-8 mm mund të ndodhë në muret e brendshme të ndarjes të frigoriferit ndërsa frigoriferi juaj ftohet. Këto formime janë normale si rezultat i sistemit të ftohjes. Formimi i ngricës shkrihet duke bërë shkrijën automatike me intervale të caktuara falë sistemit automatik të shkrijës të murit të pasmë. Nuk kërkohet nga përdoruesi që të krruajë ngricën ose të heqë pikat e ujit. Uji që vjen nga shkrija kalon në zgavrën e kullimit të ujit dhe derdhet në evaporator përmes tubit të kullimit dhe këtu avullon vetë.

Kontrolloni rregullisht për të parë nëse tubi i kullimit është bllokuar apo jo dhe pastrojeni me kunjën në vrimë kur është e nevojshme.



### B) Ndarja e ngrirësit

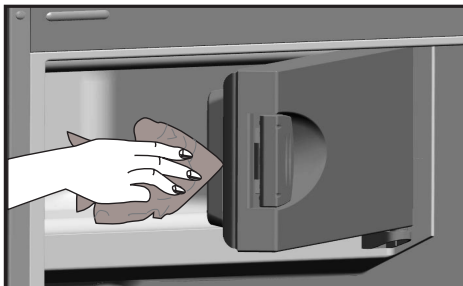
Ndarja e ngrirjes të thellë nuk bën shkrijën automatike me qëllim që të parandalohet prishja e ushqimeve të ngjira.

Shkrija është shumë e drejtpërdrejtë dhe pa bërë pis, falë vaskës speciale të grumbullimit të shkrijës. Bëni shkrijën dy herë në vit ose kur është formuar një shtresë ngrice prej 7 (1/4") mm.

Për të filluar procedurën e shkrijës, fiken i pajisjen në prizë dhe tërhiqni spinën.

Të gjitha ushqimet duhet të mbështillen në disa shtresa gazete dhe të ruhen në një vend të freskët (p.sh. frigorifer ose depo ushqimesh). Mund të vendosen enë me ujë të ngrohtë me kujdes në ngrirës për të shpejtuar procesin e shkrijës. Mos përdorni objekte me majë ose të mprehta si për shembull thika ose pirunë për të hequr akullin.

Asnjëherë mos përdorni tharëse flokësh, ngrohës elektrikë ose pajisje të tilla elektrike për shkrijën. Fshijeni me sfungjer ujin e shkrijës të grumbulluar në fund të ndarjes të ngrirësit. Pas shkrijës, thajeni plotësisht pjesën e brendshme. Futeni spinën në prizën në mur dhe ndizeni energjinë.



## Ndalimi i produktit tuaj

Nëse termostati është i pajisur me pozicionin "0":

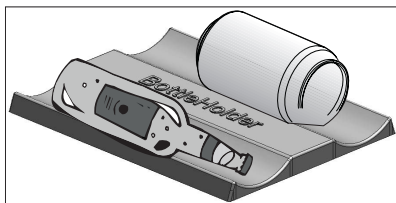
- Produkti juaj do të ndalojë së punuari kur e çoni termostatin në pozicionin "0" (zero). Produkti juaj nuk do të ndizet derisa ta çoni në pozicionin "1" ose në një nga pozicionet e tjera përsëri.

Nëse termostati është i pajisur me pozicionin "min":

- Hiqeni produktin nga priza për ta ndaluar.

## Mbajtës shishesh

Ky aksesori mund të përdoret për ruajtjen e shishe ose kanaçe krah për krah.



## 6 Mirëmbajtja dhe pastrimi

- ⚠ Mos përdorni asnjëherë benzinë, benzen ose substanca të ngjashme për të pastruar.
- ⚠ Rekomandojmë që ta hiqni pajisjen nga priza para se ta pastroni.
- ⚠ Mos përdorni asnjëherë mjete të mprehta, sapun, pastrues shtëpiak, detergjent dhe dyll lustrues për pastrim.
- ❗ Përdorni ujë të ngrohtë për të pastruar kabinën e frigoriferit dhe thajeni me leckë.
- ❗ Përdorni një leckë të njomë të shtrydhur në një solucion me një lugë çaji bikarbonat sode në një pintë uji për të pastruar pjesën e brendshme dhe thajeni me leckë.
- ⚠ Sigurohuni që të mos hyjë ujë në kasën e llambës dhe në pjesët e tjera elektrike.
- ⚠ Nëse frigoriferi juaj nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, hiqeni kabllin e korrentit, hiqni të gjitha ushqimet, pastrojeni dhe lëreni derën pak të hapur.
- ❗ Kontrolloni gominat e dyerve për t'u siguruar që të jenë të pastra dhe pa grimva ushqimesh.
- ⚠ Për të hequr raftet e derës, hiqni të gjitha gjërat në to dhe thjesht shtyjeni raftin e derës lart nga baza.

⚠ Mos përdorni asnjëherë agjentë pastrimi ose ujë që përmban klor për të pastruar sipërfaqet e jashtme dhe pjesët e lyer me krom të produktit. Klori shkakton gërryerje mbi sipërfaqet metalike.

### Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

- ❗ Mos vendosni vajra të lëngshme ose ushqime të gatuar me vaj në frigorifer në enë të pambyllura pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqet plastike të frigoriferit tuaj. Në rast të spërkatjes ose derdhjes të vaji mbi sipërfaqet plastike, pastrojeni dhe shpëlajeni pjesën përkatëse të sipërfaqes menjëherë me ujë të ngrohtë.

## 7 Zgjidhja e problemeve

Ju lutem shikoni këtë listë para se të thërrisni shërbimin. Do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përmban ankesat e shpeshta që nuk lindin nga defektet e prodhimit ose përdorimi i materialeve. Disa nga karakteristikat të përshkruar këtu mundësisht nuk ekzistojnë në prodhimin juaj.

### **Frigoriferi nuk punon.**

- Spina nuk është futur mirë në prizë. >>>Vendoseni spinën mirë në prizë.
- Siguresa e prizës në të cilën është lidhur frigoriferi juaj ose siguresa kryesore mund të kenë rënë. >>>Kontrolloni siguresën.

### **Kondensim në muret anësore të ndarjes të frigoriferit (MULTIZONE, COOL CONTROL dhe FLEXI ZONE).**

- Ambienti është shumë i ftohtë. >>>Mos e montoni frigoriferin në vende ku temperatura bie nën 10 °C.
- Dera është hapur shpesh. >>>Mos e hapni dhe mbyllni derën e frigoriferit shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>>Mos e instaloni frigoriferin në vende me shumë lagështi.
- Ushqime që kanë lëngje janë vendosur në enë të hapura. >>>Mos e vendosni ushqimin me përmbajtje të lëngshme në enë të hapura.
- Dera e frigoriferit është lënë pak hapur. >>>Mbylleni derën e frigoriferit.
- Termostati është vendosur në një nivel shumë të ftohtë. >>>Vendoseni termostatin në një nivel të përshtatshëm.

### **Kompresori nuk punon.**

- Mbrojtja termike e kompresorit do të fryhet gjatë ndërprerjeve të papritura të energjisë ose heqjes dhe vënies në prizë pasi presioni i lëngut ftohës në sistemin e ftohjes të frigoriferit nuk është balancuar akoma. Frigoriferi do të fillojë të punojë për rreth 6 minuta. Ju lutem thërrisni shërbimin nëse frigoriferi nuk ndizet në fund të kësaj periudhe.
- Frigoriferi është në ciklin e shkrirjes. >>>Kjo është normale për një shkrirje të plotë automatike të frigoriferit. Cikli i shkrirjes ndodh rregullisht.
- Frigoriferi nuk është futur në prizë. >>>Sigurohuni që spina është futur në prizë.
- Parametrat e temperaturës nuk janë bërë mirë. >>>Zgjidhni vlerën e duhur të temperaturës.
- Ka një ndërprerje energjie. >>>Frigoriferi kthehet në punimin normal kur kthehet energjia.

### **Zhurma e punimit rritet kur frigoriferi është në punë.**

- Performanca e punimit të frigoriferit mund të ndryshojë për shkak të ndryshimeve në temperaturën e ambientit. Kjo është normale dhe nuk është

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Frigoriferi punon shpesh për një kohë të gjatë.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkti i ri mund të jetë më i gjërë se ai i mëparshmi. Frigoriferët më të mëdhenj punojnë për një kohë më të gjatë.</li> <li>• Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë. &gt;&gt;&gt;Është normale që produkti të punojë për periudha më të gjata në ambient të ngrohtë.</li> <li>• Frigoriferi mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jetë i mbushur me ushqime. &gt;&gt;&gt;Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar. Kjo është normale.</li> <li>• Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. &gt;&gt;&gt;Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.</li> <li>• Dyert mund të hapen shpesh ose të lihen pak hapur për një kohë të gjatë. &gt;&gt;&gt;Ajri i ngrohtë që ka hyrë në frigorifer bën që frigoriferi të punojë për periudha më të gjata. Mos i hapni dyert shpesh.</li> <li>• Dera e ndarjes të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë lënë pak hapur. &gt;&gt;&gt;Kontrolloni nëse dyert janë mbyllur plotësisht.</li> <li>• Frigoriferi është rregulluar në një temperaturë shumë të ulët. &gt;&gt;&gt;Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe prisni derisa të arrihet temperatura.</li> <li>• Gomina e derës të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë ndotur, konsumuar, çarë ose të mos jetë izoluar mirë. &gt;&gt;&gt;Pastroni ose ndërroni gominën. Gominat e dëmtuara/çara bëjnë që frigoriferi të punojë më gjatë për të ruajtur temperaturën aktuale.</li> </ul> |
| <b>Temperatura e ngrirësit është shumë e ulët ndërsa temperatura e frigoriferit është e mjaftueshme.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura e ngrirësit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. &gt;&gt;&gt;Rregulloni temperaturën e ngrirësit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Temperatura e frigoriferit është shumë e ulët ndërsa temperatura e ngrirësit është e mjaftueshme.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. &gt;&gt;&gt;Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Ushqimet që mbahen në sirtarët e ndarjes të frigoriferit kanë ngrirë.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. &gt;&gt;&gt;Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Temperatura në frigorifer ose ngrirës është shumë e lartë.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. &gt;&gt;&gt;Konfigurimi i temperaturës të ndarjes të frigoriferit ka një efekt në temperaturën e ngrirësit. Ndryshoni temperaturat e frigoriferit ose ngrirësit dhe prisni derisa ndarjet përkatëse të arrijnë temperaturën e mjaftueshme.</li> <li>• Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. &gt;&gt;&gt;Mos i hapni dyert shpesh.</li> <li>• Dera është pak hapur. &gt;&gt;&gt;Mbylleni derën plotësisht.</li> <li>• Frigoriferi është vënë në prizë ose është mbushur me ushqime së fundi. &gt;&gt;&gt;Kjo është normale. Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar.</li> <li>• Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. &gt;&gt;&gt;Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dridhje ose zhurmë.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Dyshemeja nuk është në nivel ose është e paqëndrueshme. &gt;&gt;&gt; Nëse frigoriferi tundet kur lëvizet ngadalë, balancojeni duke i rregulluar këmbët. Gjithashtu sigurohuni që dyshemeja të jetë e fortë mjaft për të mbajtur frigoriferin, dhe të jetë në nivel.</li> <li>Sendet që vendosni në frigorifer mund të shkaktojnë zhurmë. &gt;&gt;&gt;Hiqni sendet që janë sipër frigoriferit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Ka zhurma që vijnë nga frigoriferi si për shembull rrjedhje lëngjesh,</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Rrjedha e lëngut dhe gazit është sipas parimeve të punimit të frigoriferit tuaj. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Bilbil vjen nga frigorifer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Përdoren ventilatorë për të ftohur frigoriferin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Kondensim në muret e brendshme të frigoriferit.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Moti i ngrohtë dhe i lagësht rrit akullin dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> <li>Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. &gt;&gt;&gt;Mos i hapni dyert shpesh. Mbyllini nëse janë hapur.</li> <li>Dera është pak hapur. &gt;&gt;&gt;Mbylleni derën plotësisht.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Ndodh lagështi nga jashtë frigoriferit ose midis dyerve.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Mund të ketë lagështi në ajër; kjo është normale në mot me lagështi. Kur lagështia është më e ulët, do të shfaqet kondensimi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Erë e keqe brenda frigoriferit.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Nuk është bërë pastrimi rregullisht. &gt;&gt;&gt;Pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit rregullisht me një sfungjer, ujë të ngrohtë ose karbonat të tretur në ujë.</li> <li>Disa enë ose materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. &gt;&gt;&gt;Përdorni enë të tjera ose materiale paketimi të një marke tjetër.</li> <li>Ushqimi vendoset në frigorifer në enë të pambuluara. &gt;&gt;&gt;Mbajeni ushqimin në enë të mbyllura. Mikroorganizmat që përhapen nga enët e pambuluara mund të shkaktojnë erëra të pakëndshme.</li> <li>Hiqni ushqimet që u ka kaluar data e skadencës dhe që janë prishur nga frigoriferi.</li> </ul> |
| <b>Dera nuk mbyllet.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Paketimet e ushqimeve nuk lejojnë derën të mbyllet. &gt;&gt;&gt;Lëvizni paketimet që pengojnë derën.</li> <li>Frigoriferi nuk është plotësisht shesh mbi dysheme. &gt;&gt;&gt;Rregulloni këmbët për të balancuar frigoriferin.</li> <li>Dyshemeja nuk është në nivel ose nuk është e fortë. &gt;&gt;&gt;Sigurohuni që dyshemeja është në nivel dhe është në gjendje të mbajë frigoriferin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Krisperët kanë ngecur.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ushqimi prek tavanin e sirtarit. &gt;&gt;&gt;Rivendosni ushqimet në sirtar.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## **Прочитајте го ова упатство прво!**

Почитуван кориснику,

Се надеваме дека овој производ којшто е произведен во модерна фабрика и проверен според многу прецизни процедури за проверка на квалитетот, ќе ви овозможи ефективна услуга.

Затоа, препорачуваме внимателно да го прочитате целото упатство за производот пред употреба и да го чувате при рака за идни осврти.

## **Ова упатство**

- Ќе ви помогне да го користите апаратот на брз и безбеден начин.
  - Прочитајте го упатството пред да го поставите и вклучите производот.
  - Следете ги упатствата, особено оние за безбедноста.
  - Чувајте го упатството на лесно достапно место зашто може да ви притреба подоцна.
  - Покрај тоа, прочитајте ги и другите документи што се доставуваат со производот.
- Имајте предвид дека ова упатство важи и за други модели.

## **Симболи и нивно значење**

Ова упатство со инструкции ги содржи следниве симболи:



Важни информации или корисни совети за употреба.



Предупредувања за опасни состојби по животот и имотот.

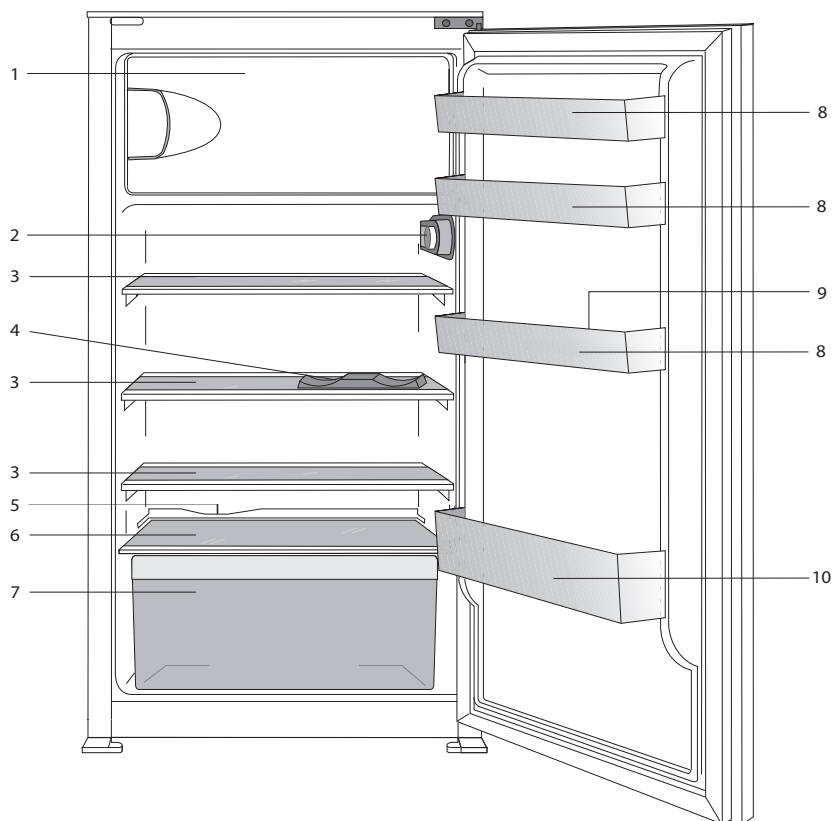


Предупредување за електричниот напон.

## СОДРЖИНА

|                                                                                                      |          |                                             |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Вашиот ладилник</b>                                                                             | <b>3</b> | <b>4 Подготовка</b>                         | <b>11</b> |
| <b>2 Важни безбедносни предупредувања</b>                                                            | <b>4</b> | <b>5 Употреба на ладилникот</b>             | <b>12</b> |
| Наменета употреба .....                                                                              | 4        | Копче за поставување на термостатот .....   | 12        |
| Општа безбедност .....                                                                               | 4        | Ладење .....                                | 12        |
| Кај производи со диспензер за вода.                                                                  | 6        | Замрзнување .....                           | 12        |
| Безбедност за деца .....                                                                             | 6        | Одмрзнување .....                           | 13        |
| Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот... | 6        | Исклучување на производот.....              | 13        |
| Усогласување со Директивата за ограничување на опасните материји:.....                               | 7        | Држач за шишиња и конзерви .....            | 13        |
| Информации за пакувањето .....                                                                       | 7        | <b>6 Одржување и чистење</b>                | <b>14</b> |
| НСА-Предупредување.....                                                                              | 7        | Заштита на пластичните површини .....       | 14        |
| Работи што треба да ги направите за штедење енергија .....                                           | 7        | <b>7 Препорачани решенија за проблемите</b> | <b>15</b> |
| <b>3 Поставување</b>                                                                                 | <b>8</b> |                                             |           |
| Работи што треба да се имаат во предвид кога го транспортирате ладилникот .....                      | 8        |                                             |           |
| Пред вклучување на ладилникот...                                                                     | 8        |                                             |           |
| Електрично поврзување .....                                                                          | 8        |                                             |           |
| Фрлање на пакувањето .....                                                                           | 8        |                                             |           |
| Фрлање на стариот ладилник .....                                                                     | 9        |                                             |           |
| Поставување и поврзување .....                                                                       | 9        |                                             |           |
| Замена на внатрешната светилка за осветлување .....                                                  | 9        |                                             |           |
| Преместување на вратите .....                                                                        | 10       |                                             |           |

# 1 Вашиот ладилник



1. а) Одделот замрзнување (обележан со овој симбол ❄ ❄ ❄)  
б) Одделот за замрзната храна (обележан со симбол ❄ ❄)
2. Поставување на регулаторот и на внатрешното осветлување
3. Полици во одделот на ладилникот
4. Држач за шишиња и конзерви
5. Канал за собирање на одмрзнатата вода – цевка за испуштање
6. Капак на фиоката
7. Фиока за салата
8. Полици на вратата
9. Тацна за јајца
10. Полица за шишиња

**i** Сликите што се прикажани во ова упатство за употреба се шематски и може да не соодветствуваат точно со производот. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

## 2 Важни безбедносни предупредувања

Прочитајте ги следните информации. Непочитувањето на овие информации може да предизвика повреда или материјална штета. И гаранцијата и заложбите за доверливост нема да бидат важечки.

Оригиналните резервни делови ќе ги добивате 10 години по датумот кога е набавен производот.

### Наменета употреба

Овој производ е наменет да се користи

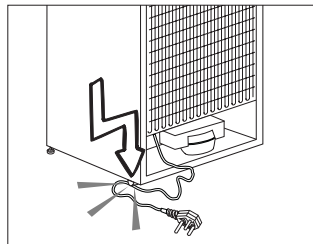
- во затворени простории како што се домови,
- во затворени работни средини како што се продавници и канцеларии,
- во затворени простории за сместување како што се објекти на селскиот туризам, хотели, пансиони.
- Овој производ не смее да се користи на отворено.

### Општа безбедност

- Ви препорачуваме да се консултирате со локалниот авторизиран сервис и со овластените институции за да ги добиете неопходните информации кога ќе сакате да го фрлите / одложите производот.
- Консултирајте се со овластен сервис за сите прашања и проблеми поврзани со ладилникот. Не интервенирајте ниту не пуштајте друг да интервенира на ладилникот без да го известите овластениот сервисер.
- За производите од одделот на замрзнувачот. Не јадејте сладолед во корнет или коцки мраз веднаш по вадење од одделот за замрзнување! (Може да предизвикате смрзнатини на устата.)
- За производите во одделот на замрзнувачот - Не ставајте пијалаци во шише или конзерва во одделот на замрзнувачот. Инаку, тие може да пукнат.
- Не допирајте ја замрзната храна со рака, може да ви се залепи за раката.
- Исклучете го ладилникот од струја пред чистење или одмрзнување.
- Испарувачи и материјали за чистење што испаруваат не смее никогаш да се користат за чистење и за процесот на одмрзнување на ладилникот. Во тие случаи, испарувањето може да дојде во контакт со електричните делови и да предизвика краток спој или електричен удар.
- Никогаш не користете делови од ладилникот како што е вратата за потпора или расчекор.
- Не користете електрични уреди во внатрешноста на ладилникот.
- Не оштетувајте ги деловите каде што циркулира фреонот со дупчалки или алатки за сечење. Фреонот може да прсне и може да предизвика иритација на кожата и повреда на очите кога ќе се дупнат каналите за испарувањата, продолжетоките на цевките или површинските премази.
- Не покривајте ги или не блокирајте ги отворите за вентилација на ладилникот со каков било материјал.
- Електричните делови мора да ги поправи само овластено лице. Поправките што ги извршиле некомпетентни лица може да предизвикаат ризик за корисникот.
- Во случај на грешка при работа или во текот на одржување или поправка, исклучете го ладилникот од довод на ел. енергија со тоа што ќе го извадите соодветниот осигурувач или ќе го извлечете кабелот.
- Не влечете го кабелот кога го вадите приклучокот.

- Поставете ги пијалаците со повисоки затворувачи вертикално и убаво затворени.
- Никогаш не чувајте конзерви под притисок што содржат запаливи и експлозивни супстанции во ладилникот.
- Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- Овој производ не е наменет да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или необучени или неискусни лица (вклучително и деца), освен ако не се под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност или кое ќе ги научи како да го користат производот правилно.
- Не вклучувајте оштетен ладилник. Консултирајте се со сервисер ако се сомневате на дефект.
- Електричната безбедност на ладилникот е гарантирана само кога системот за заземјување во домот е усогласен со стандардите.
- Изложување на производот на дожд, снег, сонце и ветер е опасно во однос на електричната безбедност.
- Контактирајте овластен сервисер кога е оштетен кабелот за струја за да избегнете опасност.
- Никогаш не вклучувајте го ладилникот на сиден приклучок за време на поставувањето. Инаку, може да има ризик од смрт или сериозна повреда.
- Овој ладилник е наменет само за чување на храна. Не смее да се користи за други намени.
- Етикетата со техничките спецификации се наоѓа на левиот сид во ладилникот.
- Никогаш не поврзувајте го ладилникот за системи за штедење струја. Може да го оштетат ладилникот.

- Ако има сина светилка на ладилникот, не гледајте во неа со оптички уреди.
- Почекајте најмалку 5 минути за да го вклучите ладилникот откако снемало струја кај ладилниците што се контролираат рачно.
- Ова упатство за работа треба да се предаде на новиот сопственик на производот ако го дадете на други.
- Избегнувајте да предизвикувате оштетувања на кабелот за напојување кога го транспортирате ладилникот. Превитканиот кабел може да предизвика пожар. Никогаш не ставајте тешки предмети врз кабелот за струја. Не допирајте го приклучокот со мокри раце кога го приклучувате производот.



- Не приклучувајте го ладилникот ако штекерот е разлабавен.
- Вода не смее да се прска директно на внатрешните и надворешните делови на производот од безбедносни причини.
- Не прскајте разни средства што содржат запаливи гасови како што е пропанот близу до ладилникот за да избегнете ризик од пожар и експлозија.
- Никогаш не ставајте садови со вода врз ладилникот. Во спротивно, може да предизвикаат електричен удар или пожар.
- Не преполнувајте го ладилникот со прекумерна количина храна. Ако го преполните, храната може да падне и да ве повреди и да го оштети ладилникот кога ја отворате вратата.

Никогаш не ставајте предмети врз ладилникот. Во спротивно, овие предмети може да паднат кога ја отворате или затворате вратата на ладилникот.

- Вакцините, лековите што се осетливи на топлина, истражувачките материјали и слично не смее да се чуваат во ладилникот бидејќи бараат прецизна температура.
- Ладилникот треба да се исклучи од струја ако не се користи долго време. Можен проблем со кабелот може да предизвика пожар.
- Клемите на приклучокот треба да се чистат редовно. Во спротивно, може да предизвикаат пожар.
- Клемите на приклучокот треба да се чистат редовно со сува крпа. Во спротивно, може да предизвикаат пожар.
- Ладилникот може да се мрда ако прилагодливите ногарки не се правилно поставени на подот. Ладилникот нема да се мрда со правилно обезбедување на прилагодливите ногарки на подот.
- Не држете го ладилникот за рачката на вратата кога го транспортирате. Во спротивно, може да се скрши.
- Кога треба да го поставите производот до друг ладилник или замрзнувач, растојанието меѓу нив треба да биде најмалку 8 цм. Во спротивно, соседните сидови може да фатат влага.

## Кај производи со диспензер за вода

- Притисокот на доводот на водата мора да биде минимум 1 бар. Притисокот на доводот на водата мора да биде максимум 8 бари.
- Користете само вода за пиење.

## Безбедност за деца

- Ако вратата има брава, клучот треба да се чува далеку од дофатот на децата.
- Децата мора да се надгледуваат за да се спречи тие да си играат со ладилникот.

## Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот:



Овој отпад е усогласен со Директивата на ЕУ за фрлање на електронска и електрична опрема (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на отпадот од електрична и електронска опрема (WEEE).

Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може да се користат одново и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го производот со нормалниот домашен отпад и со друг отпад кога веќе нема да го користите. Однесете го во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Консултирајте се со овластените тела во општината за да дознаете каде има собирни центри.

## **Усогласување со Директивата за ограничување на опасните материи:**

Производот што го купивте е усогласен со отпад е усогласен со Директивата за ограничување на опасните материи (2011/65/EU). Не содржи штетни и забранети материјали коишто се наведени во Директивата.

## **Информации за пакувањето**

Материјалот за пакувањето на производот е произведен од материјал што може да се рециклира во согласност со Државните одредби за заштита на животната средина. Не фрлајте го материјалот од пакувањето заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во центри за собирање материјал за пакување коишто ги посочуваат општинските тела

## **НСА-Предупредување**

**Ако системот за разладување на производот содржи R600a:**

Овој гас е запалив. Затоа треба са се обрне внимание да не се оштетуваат системот за ладење и цевководите при употреба и транспорт. Во случај на оштетување, чувајте го производот настрана од можни извори на оган што може да предизвикаат негово палење и вентилирајте ја просторијата каде што е сместен.

**Игнорирајте го ова предупредување ако системот за ладење на производот содржи R134a.**

Типот на гас што се користи во производот е посочен на плочката на левиот ѕид во ладилникот.

Никогаш не фрлајте го производот во оган.

## **Работи што треба да ги направите за штедење енергија**

- Не држете ги вратите на ладилникот отворени подолг период.
- Не ставајте топли пијалаци или храна во ладилникот.
- Не преоптоварувајте го ладилникот со што ќе се попречи циркулацијата на воздухот во внатрешноста.
- Не поставувајте го ладилникот под директна сончева светлина или близу до уреди што зрачат топлина како што се печка, машина за миење садови или радијатори.
- Внимавајте храната да ја чувате во затворени садови.
- За производи со оддел за замрзнување - Може да чувате максимална количина храна во замрзнувачот ако ја извадите полицата или фиоката од замрзнувачот. Посочената вредност за потрошувачката на струја за ладилникот е одредена со извадени полици или фиоки и под максимално оптоварување. Нема штета ако се користи полица или фиока во согласност со облиците или големината на храната што треба да се замрзне.
- Ако ја одмрзнувате замрзната храна во одделот на ладилникот, ќе заштедите струја и ќе го зачувате квалитетот на храната.

## 3 Поставување

⚠ Имајте предвид дека производителот нема да биде одговорен ако не се почитуваат информациите коишто се дадени во упатството за работа.

### Работи што треба да се имаат во предвид кога го транспортирате ладилникот

1. Ладилникот мора да се испразни и исчисти пред каков било транспорт.
2. Полиците, дополнителната опрема, фиоките и сл. во ладилникот мора безбедно да се зацврстат со лента за лепење за да се спречи нишање пред повторно пакување.
3. Пакувањето мора да се зацврсти со дебели ленти и цврсти јажиња, а правилата што се отпечатени на пакувањето мора да се почитуваат.

### Не заборавајте...

Секој рециклирачки материјал е неопходен извор за природата и за нашите природни ресурси. Ако сакате да придонесете при рециклирање на материјалите за пакување, може да добиете повеќе информации од овластените лица за животна средина или од локалната власт.

### Пред вклучување на ладилникот

Пред да почнете да го употребувате ладилникот, проверете го следново:

1. Дали е внатрешноста на ладилникот сува и дали може воздухот да циркулира слободно од задната страна?
2. Исчистете ја внатрешноста на ладилникот како што е препорачано во поглавјето „Одржување и чистење“.
3. Вклучете во ладилникот во приклучок за струја. Кога вратата ќе се отвори, соодветното внатрешно осветлување на ладилникот ќе се вклучи.

4. Ќе слушнете бучава кога ќе се вклучи компресорот. Течноста и гасовите затворени во системот на ладилникот ја зголемуваат бучавата, без оглед дали компресорот е вклучен или не, тоа е сосема нормално.
5. Предните рабови на ладилникот може да се малку топли. Тоа е сосема нормално. Овие области се дизајнирани да бидат топли за да се спречи кондензација.

### Електрично поврзување

Поврзете го производот во заземјен штекер што е заштитен со осигурувач со соодветен капацитет. Важно:

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Приклучокот на кабелот за напојување мора да биде лесно достапен по приклучувањето.
- Посочениот напон мора да биде еднаков на напонот на напојувањето.
- Не смее да се користат продолжни кабли и приклучоци со повеќе влезови.

⚠ Квалификуван електричар мора да го замени оштетениот кабел за напојување.

⚠ Производот не смее да работи пред да се поправи! Постои ризик од електричен удар!

### Фрлање на пакувањето

Материјалот за пакување е опасен за децата. Чувајте го материјалот за пакување подалеку од дофат на децата или фрлете го класифицирајќи го во согласност со упатствата за фрлање отпад. Не фрлајте го заедно со редовниот домашен отпад. Пакувањето на ладилникот е произведено од рециклирачки материјали.

## Фрлање на стариот ладилник

Фрлете го стариот ладилник без да направите штета за животната средина.

- Консултирајте се со овластениот застапник или со центар за собирање отпад во вашата општина за тоа како да го фрлите ладилникот.

Пред да го фрлите ладилникот, исечете го кабелот за напојување и, ако има брави на вратата, искршете ги за да ги заштитите децата од каква било опасност.

## Поставување и поврзување

△ Ако влезната врата на просторијата каде што треба да се смести ладилникот не е доволно широка за да може тој да помине, тогаш повикајте го овластениот сервис да ги извади вратите на ладилникот и тогаш, поминете го ладилникот низ вратата странично.

1. Поставете го ладилникот на место кое овозможува лесна употреба.
2. Поставете го ладилникот подалеку од извори на топлина, влажни места или директна сончева светлина.
3. Мора да има соодветна воздушна вентилација околу ладилникот со цел да се постигне ефикасна работа. Ако ладилникот треба да се постави во вдлабнатина во сидот, тогаш мора да има најмалку 5 цм. растојание од таванот и најмалку 5 цм од сидот. Ако на подот има килим, ладилникот мора да е подигнат од подот за 2.5 цм.
4. Поставете го ладилникот на рамни подови за да се спречи нишање.
5. Не чувајте го ладилникот во простории со амбиентална температура под 10°C.

## Замена на внатрешната светилка за осветлување

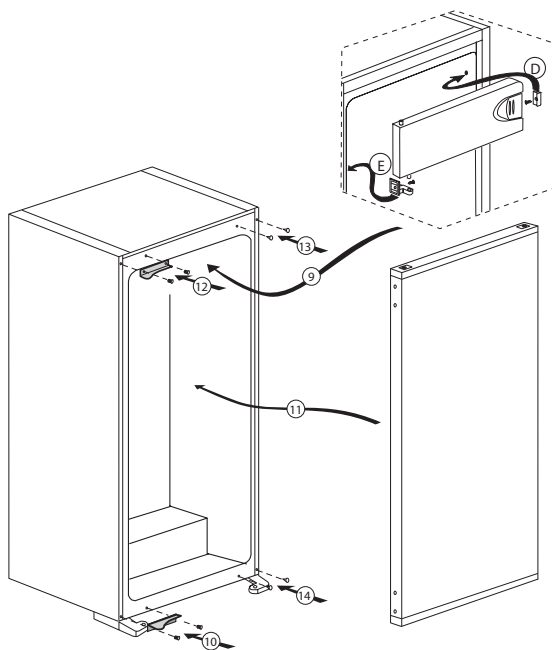
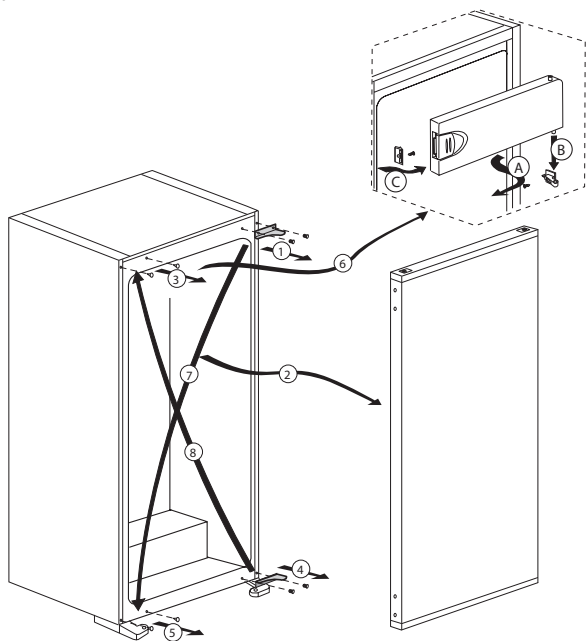
Повикајте овластен сервисер за да ја смените светилката што служи за осветлување на ладилникот.

Сијалицата што се користи во овој уред не служи за осветлување на соби во домот. Намената на сијалицата е да му помогне на корисникот да ја стави храната во фрижидерот безбедно и удобно.

Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температурите под -20° C.

## Преместување на вратите

Постапете по нумеричкиот редослед.



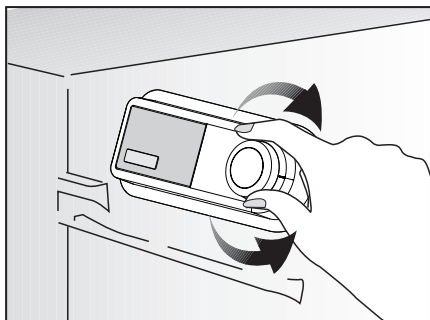
## 4 Подготовка

---

- i** Ладилникот треба да се постави на најмалку 30 цм. оддалеченост од извори на топлина, како што се камини, фурни, централно греење и печки и најмалку 5 цм. оддалеченост од електрични печки и не смее да се изложува на директна сончева светлина.
- i** Амбиенталната температура во просторијата каде што ќе го поставите ладилникот мора да биде најмалку 10°C. Не се препорачува работа на ладилникот под уреди за ладење затоа што ја попречува неговата ефикасност.
- i** Исчистете ја внатрешноста на ладилникот темелно.
- i** Ако треба да се постават два ладилника еден до друг, тогаш треба да има најмалку 2 цм. растојание меѓу нив.
- i** Кога ќе го вклучите ладилникот за првпат, почитувајте ги следните упатства во текот на првите шест часа.
  - Врата не треба да се отвора често.
  - Мора да се вклучи празен, без храна во него.
  - Не исклучувајте го ладилникот од струја. Ако снема струја, видете ги предупредувањата во поглавјето „Препорачани решенија за проблемите“.
- i** Оригинаалното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.

## 5 Употреба на ладилникот

### Копче за поставување на термостатот



Работната температура се регулира со контролата за температура.

најтопло ← ● 1 ● 2 ● 3 ● 4 ● 5 → најладно  
(или) Мин. Макс.

**1 = најниско поставување за ладење (најтопло)**

**5 = највисоко поставување за ладење (најладно)**  
(или)

**Мин = најниско поставување за ладење (најтопло)**

**Макс. = највисоко поставување за ладење (најладно)**

Просечната температура во ладилникот треба да биде околу +5°C.

Изберете го поставувањето во зависност од саканата температура.

Имајте предвид дека ќе има различни температури во делот за ладење.

Најладниот дел е веднаш над одделот за зеленчук. Внатрешната температура

зависи и од амбиенталната температура, зачестеноста на отворањето на вратата, како и од количината храна што се чува внатре.

Често отворање на вратата предизвикува покачување на внатрешната температура.

Од оваа причина, се препорачува веднаш да ја затворите вратата по користење на ладилникот.

Внатрешната температура на ладилникот се менува од следните причини:

- Сезонски температури.
- Често отворање на врата со тоа што се остава отворена подолго време.
- Храната што се става во ладилникот не е изладена на собна температура.
- Локацијата на ладилникот во просторијата (на пр. изложеност на сончева светлина).
- Може да ја прилагодувате променливата внатрешна температура од различни причини со помош на термостатот. Броевите околу термостатот ги прикажуваат степените за ладење.
- Свртите го копчето на термостатот на максималната позиција ако амбиенталната температура е повисока од 32°C.
- Свртите го копчето на термостатот на минималната позиција ако амбиенталната температура е пониска од 25°C.

### Ладење

#### Складирање храна

Одделот на ладилникот е наменет за краткотрајно складирање свежа храна и пијалаци.

### Замрзнување

#### Замрзнување храна

Одделот за замрзнување е обележан со овој симбол **\* \*\* \***.

Може да го користите апаратот за замрзнување свежа храна, како и за чување на веќе замрзната храна.

Погледнете ги препораките на пакувањето на храната.

#### Складирање замрзната храна

Одделот за замрзната храна е обележан со овој симбол **( \* \* )**.

Одделот за замрзната храна е соодветен за складирање на веќе замрзната храна. Препораката за складирање што е посочена на пакувањето на храната треба да се почитува во секое време.

## Одмрзнување

### А) Оддел на ладилникот

Одделот на ладилникот извршува целосно автоматизирано одмрзнување.

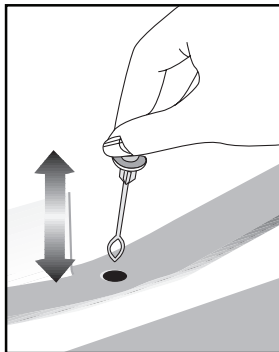
Водата капе и може да се појави мраз до 7-8 мм. на внатрешниот заден ѕид во ладилникот кога тој лади.

Таквите формации се нормални како резултат на системот за разладување.

Формацијата на мраз ќе се одмрзне автоматски на одредени интервали благодарение на системот за автоматизирано одмрзнување на задниот ѕид. Нема потреба од гребење на мразот или од собирање на водените капки.

Водата што е производ на одмрзнувањето минува низ одводот за собирање вода и истекува во испарувачот преку одводната цевка и тука испарува.

Проверувајте ја редовно одводната цевка за да видите дали е запушена или не и исчистете ја со стапче во отворот ако е неопходно.



### В) Оддел на замрзнувачот

Одделот за длабоко замрзнување не извршува автоматизирано одмрзнување за да се спречи расипување на замрзнатата храна. Одмрзнувањето е многу лесно и без растурање благодарение на специјалниот сад за собирање на одмрзната вода. Одмрзнувајте двапати годишно или кога ќе се формира слој од мраз од околу 7 мм. (1/4 инчи).

За да ја започнете постапката на одмрзнување, исклучете го напојувањето и извадете го приклучокот.

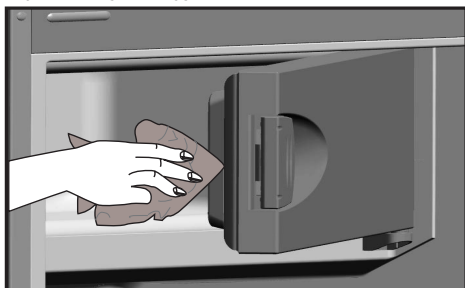
Сета храна треба да се замота во неколку слоја весници и да се стави на ладно место (на пр. ладилник или шпајз). Садови со топла вода може да се стават во замрзнувачот за да се забрза одмрзнувањето.

Не користете остри предмети како ножеви и виљушки за да го извадите мразот. Не користете никогаш фен за коса, електрични греалки или други слични апарати за одмрзнување.

Соберете ја одмрзнатата вода на дното од одделот на замрзнувачот со сунѓер.

По одмрзнување, исушете ја внатрешноста темелно.

Ставете го приклучокот во штекер и пуштете ја струјата.



## Исклучување на производот

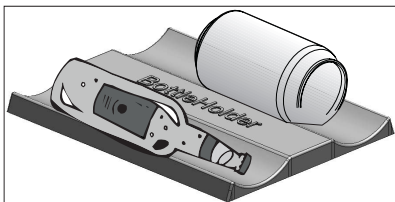
Ако термостатот има позиција „0“:

- Производот ќе престане да работи кога ќе го свртите копчето на термостатот на позицијата „0“ (нула). Производот нема да започне со работа ако не го свртите копчето на термостатот на позиција „1“ или на некоја од другите позиции повторно. Ако термостатот има позиција „мин“:

- Исклучете го производот од струја за да престане да работи.

## Држач за шишиња и конзерви

Овој додаток може да се користи за складирање или шишиња или конзерви една до друга.



## 6 Одржување и чистење

- ⚠ Никогаш не користете бензин, нафта или слични средства за чистење.
- ⚠ Препорачуваме да го исклучите апаратот пред чистење.
- ❗ Никогаш не користете груби абразивни инструменти, сапун, домашни средства за чистење, детергент и средство за полирање за чистење.
- ❗ Користете топла вода за чистење на внатрешноста на апаратот и избришете за да се исуши.
- ❗ Користете влажна и добро исцедена крпа потопена во раствор од една лажичка сода бикарбонат и една чаша вода за чистење на внатрешноста, а потоа избришете за да се исуши.
- ⚠ Внимавајте да не навлезе вода во кукиштето на осветлувањето или во другите електрични делови.
- ⚠ Ако апаратот нема да се користи подолго време, исклучете го, извадете ја храната, исчистете го и оставате ја вратата полуотворена.
- ❗ Проверувајте ја редовно гумата на вратата која треба да биде чиста и без остатоци од храна.
- ❗ За да ги извадите полиците на вратата, извадете ја целата содржина и потоа едноставно притиснете ја полицата нагоре од лежиштето.
- ❗ Никогаш не користете средства за чистење или вода што содржат хлор за да ги исчистите надворешните површини и деловите обложени со хром на производот. Хлорот предизвикува корозија на таквите метални површини.

### Заштита на пластичните површини

- ❗ Не ставајте течни масла или храна зготвена со масло во незатворени садови во ладилникот бидејќи тие може да ги оштетат пластичните површини на ладилникот. Во случај на истурање или размачкување масло врз пластичните површини, исчистете го и исплакнете го дадениот дел на површината веднаш со топла вода.

## 7 Препорачани решенија за проблемите

Прочитајте го овој список пред да повикате сервис. Ќе ви заштеди време и пари. Овој список ги опфаќа честите поплаки што не произлегуваат од неправилна работа или употреба на материјали. Некои од одликите што се опишани тука веројатно не постојат кај вашиот производ.

### Ладилникот не работи.

- Дали ладилникот е правилно приклучен? Приклучете го во штекер.
- Дали осигурувачот на приклучокот на којшто е поврзан ладилникот или главниот осигурувач се прегорени? Проверете го осигурувачот.

### Се јавува кондензација на страничните сидови во одделот на ладилникот (ПОВЕЌЕНАМЕНСКА ЗОНА, КОНТРОЛА НА ЛАДЕЊЕТО И ФЛЕКСИБИЛНА ЗОНА).

- Многу студени амбиентални услови. Често отворање и затворање на вратата. Амбиентални услови со многу влага. Складирана храна што содржи течност во отворени садови. Вратата е оставена подотворена. Префрлете го термостатот на поладен степен.
- Намалете го времето за оставена отворена врата или користете ја поретко.
- Затворете ја храната што ја чувате во отворени садови со соодветен материјал.
- Избришете ја кондензацијата со сува крпа и проверете дали повторно ќе се појави.

### Компресорот не се вклучува

- Заштитната термика на компресорот ќе престане да работи при ненадеен прекин на ел. енергија или ќе го прекине ел. напојување бидејќи притисокот на ладилникот во системот за ладење сè уште не е избалансиран. Ладилникот ќе продолжи со работа по приближно 6 минути. Повикајте го сервисерот ако ладилникот не се вклучи по истекување на овој период.
- Ладилникот е во циклус на одмрзнување. Ова е нормално за целосно автоматизиран процес на одмрзнување кај ладилникот. Циклусот на одмрзнување започнува периодично.
- Ладилникот не е приклучен во штекер. Проверете дали приклучокот е правилно поставен во штекерот.
- Дали прилагодувањето на температурата е правилно направено?
- Можеби нема струја.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ладилникот често или долго работи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Новиот ладилник веројатно е поширок од претходниот. Тоа е сосема нормално. Големите ладилници работат подолг период.</li> <li>Амбиенталната температура во просторијата е висока. Тоа е сосема нормално.</li> <li>Ладилникот веројатно е приклучен неодамна или можеби е преоптоварен со храна. Комплетното разладување на ладилникот може да потрае неколку часа подолго.</li> <li>Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна. Врелата храна предизвикува подолг период на работа на ладилникот сè додека не се постигне безбедна температура на складирање.</li> <li>Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. Топлиот воздух што навлегол во ладилникот предизвикува тој да работи подолг период. Отворајте ги вратите поретко.</li> <li>Вратите на одделите на ладилникот или замрзнувачот веројатно биле оставени подотворени. Проверете дали вратите се добро затворени.</li> <li>Ладилникот е прилагоден на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и почекајте додека не се постигне температурата.</li> <li>Гумата на вратата од ладилникот или замрзнувачот е нечиста, истрошена, искината или не е правилно поставена. Искристите ја или заменете ја гумата. Оштетена / искината гума предизвикува ладилникот да работи подолг период за да ја одржува тековната температура.</li> </ul> |
| Температурата во замрзнувачот е многу ниска додека температурата во ладилникот е задоволителна.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Температурата во замрзнувачот е прилагодена на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во замрзнувачот на повисок степен и проверете.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Температурата во ладилникот е многу ниска додека температурата во замрзнувачот е задоволителна.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Температурата во ладилникот е прилагодена на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Храната што се чува во фиоките на ладилникот се замрзнува.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Температурата во ладилникот е прилагодена на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Температурата во ладилникот или замрзнувачот е многу висока.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Температурата во ладилникот е прилагодена на многу висок степен. Прилагодувањето во ладилникот влијае врз температурата во замрзнувачот. Сменете ја температурата во ладилникот или замрзнувачот додека истата не постигне задоволително ниво.</li> <li>Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. Отворајте ги поретко.</li> <li>Вратата била оставена подотворена. Затворете ја вратата убаво.</li> <li>Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна. Почекајте додека ладилникот или замрзнувачот не ја постигнат саканата температура.</li> <li>Ладилникот веројатно бил приклучен неодамна. Целосно разладување на ладилникот трае подолго.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Бучавата при работа се зголемува кога работи ладилникот.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Работата на ладилникот се менува соодветно со промените во амбиенталната температура. Тоа е нормално и не е грешка.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Вибрации или бучава.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Подот не е рамен или е многу слаб. Ладилникот се ниша кога ќе се помести малку. Проверете дали подот е доволно цврст и може да го држи ладилникот и дали е рамен.</li> <li>Бучавата може да се предизвикува и од работите што се ставени врз ладилникот. Тие предмети треба да се тргнат од ладилникот.</li> </ul>                                                             |
| Има бучава што доаѓа од ладилникот и наликува на истурање вода или шиштење.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Течните и гасните звуци се случуваат заради работните принципи на ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Има бучава како да дува ветер.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Се користат вентилатори за да може да се излади ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Има кондензација на внатрешните сидови на ладилникот.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Врела и влажна клима го зголемува создавањето мраз и кондензација. Тоа е нормално и не е грешка.</li> <li>Вратите биле оставени подотворени. Проверувајте дали вратите се затворени убаво.</li> <li>Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. Отворајте ги поретко.</li> </ul>                                                               |
| Влага се појавува на надворешноста на ладилникот или меѓу вратите.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Веројатно има влажност во воздухот. Ова е сосема нормално во временски услови со влага. Кога ќе се намали влагата, ќе исчезне и кондензацијата.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |
| Има лоша миризба во ладилникот.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Внатрешноста на ладилникот мора да се исчисти. Исчистете ја внатрешноста на ладилникот со сунѓер, топла вода или карбонизирана вода.</li> <li>Некои садови или материјали за пакување веројатно го предизвикуваат мирисот. Употребете друг сад или материјал за пакување од друг производител.</li> </ul>                                                                      |
| Вратата не се затвора.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Спакуваната храна може да го попречува затворањето на вратите. Преместете ја спакуваната храна што ја попречува вратата.</li> <li>Ладилникот не е поставен целосно вертикално на подот и се ниша кога малку ќе се потурне. Прилагодете ги шрафовите за подигнување.</li> <li>Подот не е рамен или цврст. Проверете дали подот е рамен и може да го држи ладилникот.</li> </ul> |
| Фиоките се заглавени.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Храната веројатно го допира плафонот на фиоката. Прераспределете ја храната во фиоката.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## **Prosimo, da najprej preberete navodila za uporabo!**

Dragi kupec,  
upamo, da bo naprava, ki je bila izdelana v modernih obratih in preizkušena z natančnimi postopki kakovosti, zagotovila učinkovito delovanje.

Zato priporočamo, da pred uporabo pazljivo preberete celotna navodila za uporabo naprave in jih hranite v bližini, saj jih boste morda potrebovali v prihodnje.

### **Priročnik**

- Priročnik vam bo pomagal pri hitri in varni uporabi naprave.
  - Priročnik preberite preden napravo namestite in uporabite.
  - Sledite navodilom, predvsem varnostnim.
  - Priročnik hranite na lahko dosegljivem mestu, saj ga boste morda kasneje potrebovali.
  - Poleg tega preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi napravi.
- Prosimo upoštevajte, da je priročnik lahko veljaven tudi za druge modele.

### **Simboli in njihov opis**

Navodila za uporabo vsebujejo naslednje simbole:



Pomembne informacije in koristni nasveti za uporabo.



Opozorila pred nevarnostmi za življenje in lastnino.

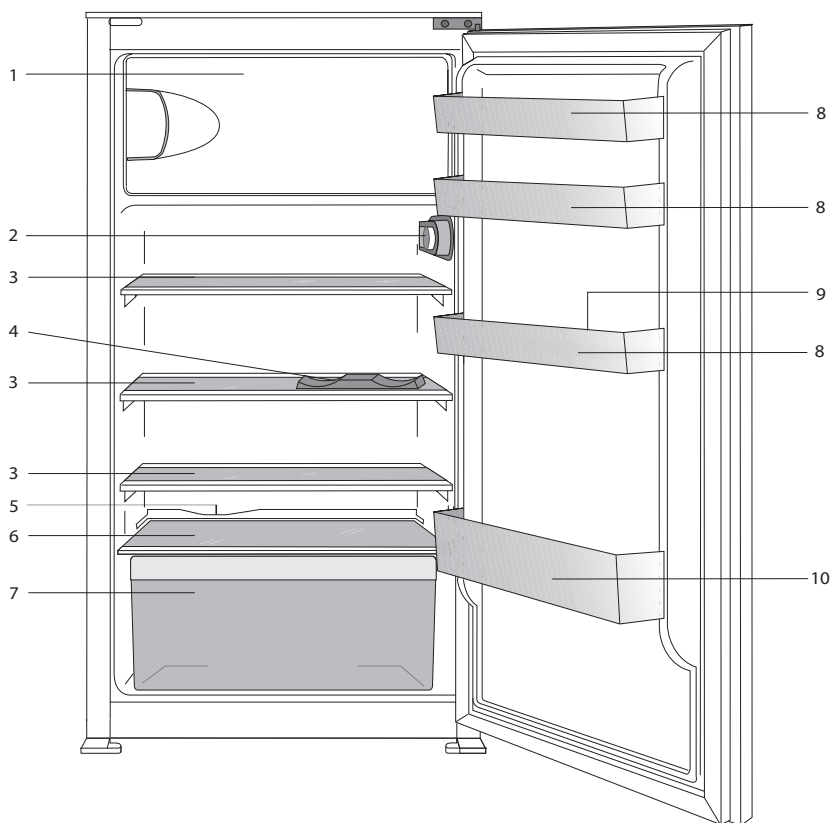


Opozorila pred električno napetostjo.

## VSEBINA

|                                                                          |          |                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Vaš hladilnik</b>                                                   | <b>3</b> | <b>4 Priprava</b>                        | <b>10</b> |
| <b>2 Pomembna varnostna opozorila</b>                                    | <b>4</b> | <b>5 Uporaba hladilnika</b>              | <b>11</b> |
| Namen uporabe .....                                                      | 4        | Gumb za nastavitev termostata .....      | 11        |
| Splošna varnost .....                                                    | 4        | Hlajenje .....                           | 11        |
| Za naprave z dispenzerjem za vodo; ..                                    | 5        | Zamrzovanje .....                        | 11        |
| Varnost otrok .....                                                      | 6        | Odtajanje .....                          | 12        |
| Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov; ..      | 6        | Zaustavitev naprave .....                | 12        |
| Skladnost z direktivo RoHS: .....                                        | 6        | Steklenica in lahko stojalo .....        | 12        |
| Informacije o embalaži .....                                             | 6        | <b>6 Vzdrževanje in čiščenje</b>         | <b>13</b> |
| Opozorilo HCA .....                                                      | 6        | Zaščita plastičnih površin .....         | 13        |
| Varčevanje z energijo .....                                              | 6        | <b>7 Priporočljive rešitve za težave</b> | <b>14</b> |
| <b>3 Namestitvev</b>                                                     | <b>7</b> |                                          |           |
| Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika ..... | 7        |                                          |           |
| Pred uporabo hladilnika .....                                            | 7        |                                          |           |
| Električna povezava .....                                                | 7        |                                          |           |
| Odstranjevanje embalaže .....                                            | 8        |                                          |           |
| Odstranjevanje starega hladilnika .....                                  | 8        |                                          |           |
| Namestitvev in montaža .....                                             | 8        |                                          |           |
| Zamenjava notranje žarnice .....                                         | 8        |                                          |           |
| Obrniti vrata .....                                                      | 9        |                                          |           |

# 1 Vaš hladilnik



1. a.) Zamrzovalni del & podstavek za led (za ❄ ❄❄❄ modele)  
b.) Predel za zamrznjeno hrano & podstavek za led (za ❄ ❄ modele)
2. Žarnica in ohišje termostata
3. Premične police
4. Steklenica in lahko stojalo
5. Zbiralni kanal odtaljene vode - Cev za izpust
6. Pokrov predala za svežo hrano
7. Predal za sveža živila
8. Nastavljive police na vratih
9. Pladenj za jajca
10. Police za steklenice

**i** Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

## 2 Pomembna varnostna opozorila

Prosimo, preglejte naslednje informacije. Če ne boste upoštevali teh informacij, lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb materiala. V nasprotnem primeru garancija in zanesljivost nista veljavni.

### Namen uporabe

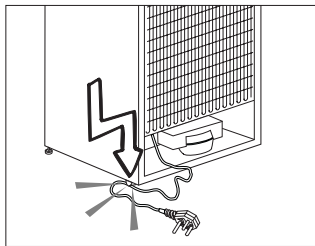
Naprava je namenjena uporabi

- znotraj in v zaprtih prostorih, kot so domovi;
- v zaprtih delovnih prostorih kot so trgovine ali pisarne;
- v zaprtih prostorih za nastanitev, kot so kmetije, hoteli, penzioni.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.

### Splošna varnost

- Ko želite proizvod odstraniti/odvreči, Vam priporočamo, da se posvetujete s pooblaščenim servisno službo in organi, da pridobite potrebne informacije.
- Pri morebitnih vprašanjih ali težavah s hladilnikom se posvetujte s pooblaščenim servisno službo. Brez sporočila pooblaščenim servisnim službam ne posegajte v hladilnik sami ali s tujo pomočjo.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; Sladoleda in ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega dela! (Povzročijo lahko ozeblino v ustih.)
- Za naprave z zamrzovalnim delom; V zamrzovalnem delu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah. V nasprotnem primeru lahko počijo.
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami, saj lahko primrznejo.
- Pred čiščenjem ali odtajanjem hladilnik izključite iz električnega omrežja.
- Hladilnika nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratki stik ali električni udar.
- Delov hladilnika kot so vrata nikoli ne uporabljajte kot opornike ali stopnico.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Delov, kjer hladilno sredstvo kroži, ne poškodujte z napravami za vrtnanje ali rezanje. Če se plinski kanali izparilnika, podaljški cevi ali površinske prevleke prebodejo, lahko hladilno sredstvo prodre in povzroči draženje kože ali poškodbe oči.
- Ne pokrivajte ali blokirajte zračnih odprtin na hladilniku z nobenim materialom.
- Električne naprave lahko popravljajo samo pooblaščen osebe. Popravila, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, povzročijo nevarnost za uporabnika.
- V primeru kakršnekoli napake ali pred vzdrževalnimi deli in popravili obvezno izključite električno napajanje hladilnika tako, da izključite zadevno varovalko ali iztaknete vtič naprave.
- Ko izklopite vtič, ne vlecite za kabel.
- Koncentrirane alkoholne pijače hranite dobro zaprte in v pokončnem položaju.
- V hladilniku nikoli ne shranjujte razpršilcev, ki vsebujejo vnetljive in eksplozivne substance.
- Za pospeševanje postopka odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe s fizičnimi, senzornimi ali duševnimi motnjami ali osebe, ki nimajo potrebnega znanja oziroma izkušenj (vključno z otroki), razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali oseba, ki jim bo ustrezno svetovala glede uporabe naprave.
- Ne uporabljajte poškodovanega hladilnika. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na servisno službo.

- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Izpostavljanje proizvoda dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja električno nevarnost.
- Če je napetostni kabel poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisno službo, da se izognete nevarnostim.
- Hladilnika med montažo nikoli ne vključite v vtičnico. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.
- Hladilnik je namenjen samo shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga v druge namene.
- Etiketa s tehničnimi specifikacijami se nahaja na levi steni znotraj hladilnika.
- Hladilnika ne priključujte na sisteme varčevanja električne energije, saj ga lahko poškodujejo.
- Če je na hladilniku modra lučka, ne glejte vanjo skozi optične naprave.
- Pri hladilnikih z ročnim upravljanjem, počakajte vsaj 5 minut, preden ga po električnem izpadu ponovno priključite.
- Če napravo dobi nov lastnik, mu izročite tudi navodila za uporabo.
- Med prenašanjem hladilnika ne poškodujte napetostnega kabla. Upogibanje kabla lahko povzroči požar. Na napetostni kabel nikoli ne postavljajte težkih predmetov. Ko napravo priklapljate, se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.



- Hladilnika ne priključujte v razrahljano vtičnico.
- Iz varnostnih razlogov na notranjih ali zunanjih delih naprave ne škropite vode.

- V bližini hladilnika ne pršite vnetljivih plinov, kot je propan, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte posod z vodo, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.
- Hladilnika ne preobremenjujte s prekomernimi količinami živil. Če je naprava prenapolnjena, lahko živila med odpiranjem vrat hladilnika padejo dol in vas poškodujejo ali povzročijo škodo na hladilniku. Na hladilnik nikoli ne postavljajte predmetov, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat hladilnika padejo dol.
- Cepiv, zdravil, občutljivih na toploto, znanstvenih materialov itd. ne shranjujte v hladilnik, saj zahtevajo določeno temperaturo.
- Če hladilnika ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite. Težave v napetostnem kablu namreč lahko povzročijo požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti s suho krpo, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Če nastavljive noge niso dobro nameščene na tleh, se hladilnik lahko premika. Če nastavljive noge dobro namestite na tla, lahko preprečite premikanje hladilnika.
- Med prenašanjem hladilnika ne držite za ročaje na vratih, saj jih lahko odtrgate.
- Če napravo namestite zraven drugega hladilnika ali zamrzovalnika, naj bo razdalja med napravami vsaj 8 cm. V nasprotnem primeru se lahko na sosednjih stenah naprav pojavi vlaga.

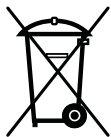
## **Za naprave z dispencerjem za vodo;**

- Pritisk vodovodnega omrežja naj bo vsaj 1 bar. Pritisk vodovodnega omrežja naj bo največ 8 barov.
- Uporabljajte samo pitno vodo.

## Varnost otrok

- Če imajo vrata ključavnico, jo hranite izven dosega otrok.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

## Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:



Izdelek je v skladu z direktivo EU WEEE (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (WEEE).

Izdelek je bil izdelan z visokokakovostnimi sestavnimi deli in materiali, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Odsluženega odpadnega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjstvi in drugimi odpadki. Odnosite ga na center za zbiranje in recikliranje električne in elektronske opreme. Za informacije o teh centrih za zbiranje se obrnite na lokalne oblasti.

## Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

## Informacije o embalaži

Embalažni material izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

## Opozorilo HCA

### Če hladilni sistem naprave vsebuje R600a:

Ta plin je vnetljiv. Zato pazite, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodbe, naj proizvod ne bo v bližini potencialnih virov ognja, ob katerih se lahko vname in prezračite prostor, v katerem je naprava.

### To opozorilo ne velja, če hladilni sistem vaše naprave vsebuje R134a.

Vrsta plina, ki ga vsebuje naprava, je navedena na tipski plošči na levi steni znotraj hladilnika.

Naprave nikoli ne sežgite, da bi se je znebili.

## Varčevanje z energijo

- Vrat hladilnika ne puščajte odprtih dalj časa.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali pijač.
- Hladilnika ne napolnite preobilno, saj s tem preprečite kroženje zraka.
- Hladilnika ne postavljajte na neposredno sočno svetlobo ali v bližino naprav, ki oddajajo toploto, kot so pečice, pomivalni stroji ali radiatorji.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; v napravo lahko shranite največjo količino živil, če odstranite polico ali predal zamrzovalnika. Vrednost porabe energije se je določila, ko se je odstranila polica ali predal zamrzovalnika in je bila naprava napolnjena z največjo količino živil. Uporaba police ali predala glede na oblike in velikost živil, ki jih želite shraniti, ne predstavlja nevarnosti.
- Odtajanje zamrznjenih živil v hladilnem delu, bo privarčevalo energijo in ohranilo kakovost živil.

### 3 Namestitev

- ⚠ Proizvajalec ne bo odgovarjal, če ne boste upoštevali informacij v navodilih za uporabo.

#### Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika

1. Hladilnik morate izprazniti in očistiti pred vsakim prevozom.
2. Police, pripomočke, predale za sveža živila itd. v hladilniku pred ponovnim pakiranjem varno pritrdite z lepilnim trakom, da jih zaščitite pred sunki.
3. Embalažo pričvrstite z debelimi trakovi in močnimi vrvmi ter sledite navodilom za prevoz natisnjenih na embalaži.

#### Prosimo, ne pozabite ...

Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite sodelovati pri recikliranju embalažnega materiala, se za nadaljnje informacije obrnite na okoljske organe ali lokalne oblasti.

#### Pred uporabo hladilnika

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje;

1. Ali je notranjost hladilnika suha in lahko zrak v zadnjem delu prosto kroži?
2. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.

3. Hladilnik priključite v vtičnico električnega omrežja. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnega dela.
4. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
5. Sprednji robovi hladilnika so lahko topli na dotik. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.

#### Električna povezava

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno;

- Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.
- Vtič napajalnega kabla naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Določena napetost mora ustrezati omrežni napetosti.
- Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.

⚠ Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.

⚠ Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

## Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov. Ne odstranite ga z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

## Odstranjevanje starega hladilnika

Star hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

## Namestitev in montaža

⚠ Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.

3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Če so tla pokrita s preprogo, mora biti proizvod 2,5 cm nad tlemi.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.
5. Temperatura prostora, kjer je hladilnik, naj ne bo pod 10 °C.

## Zamenjava notranje žarnice

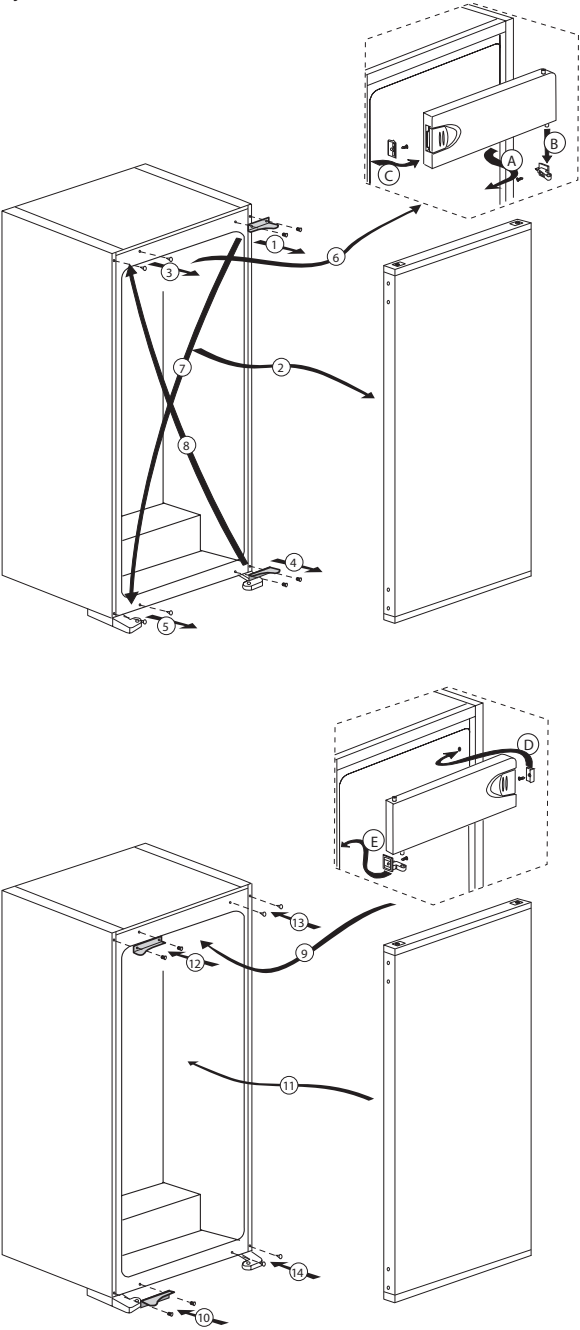
Zamenjavo žarnice, ki se uporablja za osvetlitev hladilnika, naročite na pooblaščenem servisu.

Lučka, uporabljena v tej napravi, ni primerna za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu. Namembnost te lučke je pomagati uporabniku, da lahko daje živila v hladilnik / zamr-zovalnik na varen in udoben način.

Luči, uporabljene v tej napravi, morajo prenesti ekstremne fizične pogoje, kot so temperature pod -20°C.

**Obrniti vrata**

Sledite zaporedju



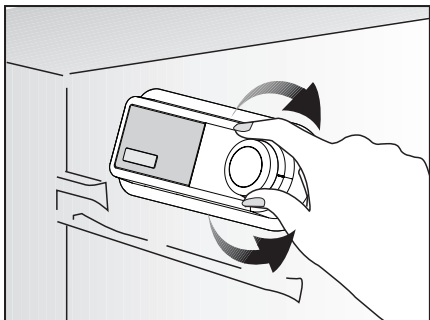
## 4 Priprava

---

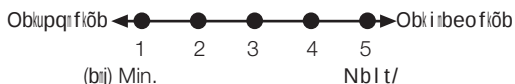
- i** Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, pečice, glavni grelci ali štedilniki in vsaj 5 cm od električnih pečic, prav tako ga ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo.
- i** Temperatura prostora kjer boste namestili hladilnik naj bo vsaj 10°C.
- i** Delovanje hladilnika v hladnejših razmerah ni priporočljivo zaradi njegove učinkovitosti.
- i** Prepričajte se, da je notranjost hladilnika popolnoma čista.
- i** Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
  - Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
  - Delovati mora prazen, brez živil.
  - Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v poglavju »Priporočljive rešitve za težave«.
- i** Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.

## 5 Uporaba hladilnika

### Gumb za nastavitev termostata



Delovno temperaturo uravnate z nadzorom za temperaturo.



**1 = Najnižja nastavitev hlajenja (Najtoplejša nastavitev)**

**5 = Najvišja nastavitev hlajenja (Najhladnejša nastavitev)**

(ali)

**Min. = Najnižja nastavitev hlajenja (Najtoplejša nastavitev)**

**Maks. = Najvišja nastavitev hlajenja**

(Najhladnejša nastavitev)

Povprečna temperatura znotraj hladilnika naj bi bila okoli +5 °C.

Prosimo izberite nastavitev, glede na želeno temperaturo.

Upoštevajte, da bodo v hladilnih območjih različne temperature.

Najhladnejše območje je takoj nad predelom za zelenjavo.

Notranja temperatura je odvisna tudi od temperature prostora, pogostosti odpiranja vrat in količine shranjenih živil.

Pogosto odpiranje vrat povzroči naraščanje notranje temperature.

Zaradi tega je priporočljivo, da vrata takoj po uporabi zaprete.

Notranja temperatura hladilnika se spremeni iz naslednjih razlogov:

- Sezonske temperature.
- Pogosto odpiranje vrat in puščanje vrat odprtih za dlje časa.
- Postavljanje živil v hladilnik, preden se ohladijo na sobno temperaturo.
- Položaj hladilnika v prostoru (npr. izpostavljenost sončni svetlobi).
- Notranjo temperaturo, ki se spreminja zaradi teh razlogov, lahko nastavite s termostatom. Številke okrog termostata označujejo hladilne stopinje.
- Če je temperatura prostora višja od 32 °C, zavrtite gumb termostata na najvišji položaj.
- Če je temperatura prostora nižja od 25 °C, zavrtite gumb termostata na najnižji položaj.

### Hlajenje

#### Shranjevanje hrane

Hladilni del je namenjen shranjevanju svežih živil in pijač za kratek čas.

### Zamrzovanje

#### Zamrzovanje živil

Zamrzovalni del je označen s simbolom **\* \*\* \***.

Napravo lahko uporabite tako za zamrzovanje svežih živil kot za shranjevanje prej zamrznjenih živil.

Prosimo, glejte priporočila na embalaži živil.

#### Shranjevanje zamrznjenih živil

Predel za zamrznjena živila je označen s simbolom **\*\* \***.

Predel za zamrznjena živila je namenjen shranjevanju prej zamrznjenih živil. Priporočila za shranjevanje, ki so navedena na embalaži živil, je treba vedno upoštevati.

## Odtajanje

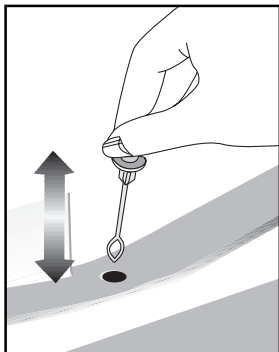
### A) Predel hladilnika

Hladilni del ima popolnoma samodejno odtajanje.

Ko se hladilnik ohlaja, se na zadnji notranji steni hladilnika lahko pojavijo vodne kapljice ali plast ledu do 7-8 mm. To je običajno in je rezultat hladilnega sistema. Zahvaljujoč samodejnemu sistemu odtajanja na zadnji steni, se nastali led odtaja s samodejnim odtajanjem v določenih intervalih. Uporabniku ni potrebno odstranjevati ledu ali vodnih kapljic.

Voda, ki nastane pri odtajanju teče iz zbiralnega kanala vode preko odtočne cevi v izparilnik, kjer izhlapi.

Redno preverjajte, če je odtočna cev zamašena, in jo po potrebi očistite z vbodom v odprtino.



### B) Zamrzovalni predel

Predel za globoko zamrzovanje ne izvaja samodejnega odtajanja, saj bi se zamrznjena živila pokvarila.

Zaradi posebne zbiralne kotanje, je odtajanje zelo enostavno in čisto.

Napravo odtajajte dvakrat na leto ali ko se naredi plast ledu debeline 7 mm (1/4").

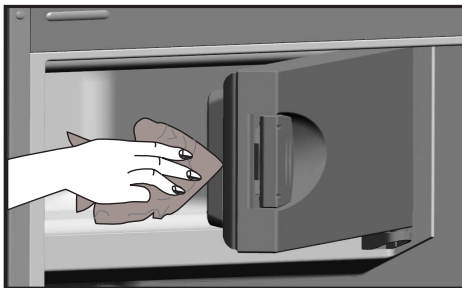
Preden začnete odtajati, izklopite napravo iz vtičnice in izvlecite vtič za napajanje. Vsa živila zavijte v več plasti časopisnega papirja in shranite v hladni prostor (npr. hladilnik ali jedilna shramba). Odtajanje lahko pospešite s posodami s toplo vodo, ki jih previdno postavite v zamrzovalnik.

Za odstranjevanje ledu ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so nož ali vilice.

Za odtajanje ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelcev ali drugi električnih naprav.

Obrišite odtajano vodo, ki se je nabrala na spodnjem delu zamrzovalnega predela. Po odtajanju, notranjost temeljito posušite.

Vstavite vtič v vtičnico in vklopite električno napajanje.



### Zaustavitev naprave

Če ima termostat na voljo položaj "0";

- Naprava bo prenehala z delovanjem,

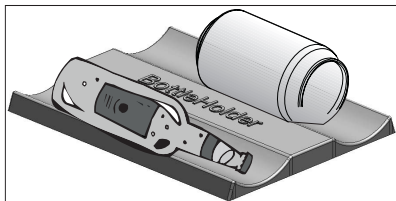
ko boste obrnili gumb termostata na položaj "0" (nič). Naprava bo ponovno začela delovati, šele ko boste gumb termostata ponovno nastavili na položaj "1" ali kateri drug položaj.

Če ima termostat na voljo položaj "min";

- Napravo zaustavite, tako da jo izključite.

### Steklenica in lahko stojalo

Ta dodatek se lahko uporablja za shranjevanje bodisi steklenica ali pločevinke strani s strani.



## 6 Vzdrževanje in čiščenje

- ⚠ Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- ℹ Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.
- ℹ Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
- ℹ Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in 500 ml vode ter nato do suhega obrišite.
- ⚠ Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.
- ⚠ Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vsa živila, ga očistite in pustite vrata priprta.
- ℹ Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev živil.
- ℹ Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.
- ℹ Za čiščenje zunanjih površin in kromiranih delov izdelka ne uporabljajte čistilnih sredstev ali klorirane vode. Klor povzroči korozijo na kovinskih površinah.

### Zaščita plastičnih površin

- ℹ Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

## 7 Priporočljive rešitve za težave

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Lahko Vam prihrani čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatere izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

### Hladilnik ne deluje.

- Ali je hladilnik pravilno priključen? Priključite vtič v vtičnico na steni.
- Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik pregorela? Preverite varovalko.

### Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela (MULTIZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).

- Zelo hladne prostorske razmere. Pogosto odpiranje in zapiranje vrat. Visoka vlažnost v prostoru. Shranjevanje živil, ki vsebujejo tekočino, v odprtih posodah. Vrata so bila priprta. Termostat preklopite na hladnejšo stopnjo.
- Vrata naj bodo odprta manj časa ali pa jih ne uporabljajte tako pogosto.
- Živila, ki so shranjena v odprtih posodah, pokrijte z ustrezno ovojnino.
- Kondenzacijo obrišite s suho krpo in preverite, če se ponovi.

### Kompresor ne deluje

- Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen. Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo.
- Hladilnik se odtaja. Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih.
- Hladilnik ni vključen v vtičnico. Prepričajte se, da je vtič pravilno vstavljen v vtičnico.
- Ali so temperature pravilno nastavljene?
- Izklop energije.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Delovanje hladilnika je pogosto ali traja dalj časa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Nova naprava je širša od prejšnje. To je običajno. Veliki hladilniki delujejo dalj časa.</li> <li>Temperatura prostora je visoka. To je običajno.</li> <li>Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili. Popolno ohlajanje hladilnika lahko traja nekaj ur dlje.</li> <li>V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. Topla živila povzročijo daljše delovanje hladilnika, da dosežejo varno temperaturo za shranjevanje.</li> <li>Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrata odpirajte manj pogosto.</li> <li>Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. Preverite, če so vrata dobro zaprta.</li> <li>Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže.</li> <li>Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/ zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.</li> </ul> |
| Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrezna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura zamrzovalnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrezna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Živila shranjena v predalih hladilnega dela zamrzujejo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so zelo visoke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo visoko stopnjo. Nastavitev hladilnika vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika, da dosežete ustrezno temperaturo.</li> <li>Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Odpirajte jih manj pogosto.</li> <li>Vrata so priprta. Dobro zaprite vrata.</li> <li>V hladilnik je bila nedavno postavljena večja količina toplih živil. Počakajte, da hladilnik ali zamrzovalnik doseže želeno temperaturo.</li> <li>Hladilnik je bil pred kratkim priključen. Popolno ohlajanje hladilnika je dolgotrajen postopek.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Učinkovitost delovanja hladilnika se lahko spremenijo glede na spremembe temperature prostora. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| Tresljaji ali hrup                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neravna ali slabotna tla. Hladilnik se med počasnim premikanjem trese. Prepričajte se, da so tla ravna in dovolj močna podpora za hladilnik.</li> <li>• Hrup lahko povzročajo predmeti, ki so postavljeni na hladilniku. Odstranite predmete na vrhu hladilnika.</li> </ul>                                                            |
| Iz hladilnika se širi hrup podoben prelivanju tekočine ali pršenju.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
| Hrup podoben pihanju vetra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Za ohladitev hladilnika se uporabljajo ventilatorji. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                           |
| Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je običajno in ni napaka.</li> <li>• Vrata so priprta. Prepričajte se, da so vrata popolnoma zaprta.</li> <li>• Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Odpirajte jih manj pogosto.</li> </ul>                                                           |
| Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlaga v zraku, kar je običajno pri vlažnem vremenu. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                            |
| Neprijeten vonj v hladilniku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Notranjost hladilnika naj bo čista. Notranjost hladilnika očistite z gobo, mlačno ali gazirano vodo.</li> <li>• Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.</li> </ul>                                                                                    |
| Vrata se ne zapirajo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata.</li> <li>• Hladilnik ni popolnoma pokončno postavljen na tla in se zatrese že ob rahlem premiku. Prilagodite vijake za nastavitvev.</li> <li>• Neravna ali šibka tla. Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.</li> </ul> |
| Predali so obtičali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Živila se dotikajo stropa predala. Ponovno razporedite živila v predalu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    |



4578336508/AD  
HR,BS,SR,SQ,MK,SL

[www.beko.com](http://www.beko.com)